The Senate

Senate Committees Activities and Expenditures Annual Report 2000-2001

Prepared by the
Committees and Private Legislation Directorate

TABLE OF CONTENTS

MESSAGE FROM THE PRINCIPAL CLERK OF COMMITTEES 1

GENERAL INFORMATION 5

OVERVIEW OF STRUCTURE AND ACTIVITIES 5
HIGHLIGHTS OF SPECIAL STUDY REPORTS 9

COMMITTEE PROFILES 2000-2001 17

ABORIGINAL PEOPLES 17
SUBCOMMITTEE ON ABORIGINAL ECONOMIC DEVELOPMENT IN RELATION TO NORTHERN PARKS 20
AGRICULTURE AND FORESTRY 22
SUBCOMMITTEE ON FORESTRY 25
BANKING, TRADE AND COMMERCE 27
ENERGY, THE ENVIRONMENT 30
AND NATURAL RESOURCES 30
FISHERIES 33
FOREIGN AFFAIRS 36
INTERNAL ECONOMY, BUDGETS AND ADMINISTRATION 39
LEGAL AND CONSTITUTIONAL AFFAIRS 42
NATIONAL FINANCE 45
PRIVILEGES, STANDING RULES AND ORDERS 48
SELECTION 51
SOCIAL AFFAIRS, SCIENCE AND TECHNOLOGY 54
SUBCOMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS 57
SUBCOMMITTEE TO UPDATE "OF LIFE AND DEATH" 59
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS 61
SUBCOMMITTEE ON COMMUNICATIONS 64
SUBCOMMITTEE ON TRANSPORTATION SAFETY 66
JOINT COMMITTEE ON LIBRARY OF PARLIAMENT 68
JOINT COMMITTEE ON OFFICIAL LANGUAGES 70
JOINT COMMITTEE ON SCRUTINY OF REGULATIONS 72
SPECIAL SENATE COMMITTEE ON BILL C-20 75
SPECIAL SENATE COMMITTEE ON ILLEGAL DRUGS 77

COMMITTEE EXPENDITURES 79

PARLIAMENTARY ASSOCIATIONS, EXPENDITURES, 2000-2001 83

MEETINGS AND CONFERENCES OF PARLIAMENTARY ASSOCIATIONS 84

APPENDICES 87

BREAKDOWN OF TAPED SENATE COMMITTEE HEARINGS 87
CPAC BROADCASTING OF SENATE COMMITTEES MEETINGS 92

MESSAGE FROM THE PRINCIPAL CLERK OF COMMITTEES

The Committees and Private Legislation Directorate is pleased to present its Eleventh Annual Report. It describes the activities and expenditures of the Directorate, as well as the many contributions to public policy development made by Senate Committees during fiscal year 2000-2001 (April 1, 2000-March 31, 2001).

The Directorate is committed to ensuring that all those whom we serve—the Senate, Senators and the Canadian public—receive exceptional service, and we constantly look for ways to improve. In 2000-2001, the Directorate undertook several initiatives to enhance its internal functioning, as well as to improve communication on a number of fronts. Some of the highlights of the Directorate's accomplishments in 2000-2001 were:

- *The first WEB audio broadcast of a federal Canadian parliamentary committee, by the Special Senate Committee on Illegal Drugs in October 2000. Since that time, many Senate committees have taken advantage of this new and exciting technology to reach a world-wide audience;*
- *The Directorate developed its first formalized training program for new clerks;*
- *A variety of Directorate documents, including Fundamentals of Senate Committees, were updated and made available on-line;*
- *Modifications were made to internal administrative handbooks to include practices to be followed by Clerks when dealing with witnesses with disabilities;*
- *Improvements were made related to the sharing of knowledge, including the development of the Directorate Intranet site to include procedural, administrative and other documents;*
- *The professional development of staff was encouraged. Supervisory training was offered to clerks, and staff attended an anti-harassment seminar. The cooperative training program with the House of Commons Committees Directorate was continued, and a workshop on Institutional Knowledge Management was held in November 2000.*

The 2nd Session of the 36th Parliament ended on October 22, 2000, and the 1st Session of the 37th Parliament opened on January 29, 2001. This period of dissolution afforded the Directorate an excellent opportunity to make progress in these and other areas.

Despite the period of dissolution, during which no committee activity is permitted, committee activity levels with respect to legislation were high, approaching the five-year average. While special study activity was lower than in previous years, a number of noteworthy reports were tabled, some of which garnered a great deal of positive national attention. In addition, the groundwork was laid in 2000-2001 for several long-term studies which continued well into the next fiscal year.

The Senate is justifiably proud of its committee work. The employees of the Senate Committees and Private Legislation Directorate are dedicated to providing the highest quality support to Senators in this important endeavor.

Heather Lank

Heather Lank
Principal Clerk

Mission Statement

The Senate of Canada, as part of the Parliament of Canada, is an integral part of the federal legislative process. As a legislature, the Senate has established a number of Select Committees to deal with the examination of bills, estimates and special studies in various subject-matters. The Committees Directorate serves those Committees in the areas of administration, parliamentary procedure and information relating to Committee tasks and objectives. In the fulfillment of its mission, the Senate Committees Directorate has the responsibility to:

- provide superior service to all Senators serving on committees;
- perform duties in a courteous, professional and impartial manner;
- respect the principle of confidentiality in working with Senators and in supporting committees;
- promote the public image of the Senate in particular and Parliament in general;
- observe the Rules and Regulations of the Senate;
- develop human resources;
- encourage innovation to improve the operations of the Directorate.

SENATE COMMITTEES AND PRIVATE LEGISLATION DIRECTORATE

1-800-267-7362 / (613) 990-0088
Fax: (613) 947-2104

(Clerks, Administrative Assistants and Support Staff, 2000-2001)

Principal Clerk
Heather Lank
Administrative Assistant: Colette Charlebois

Deputy Principal Clerk:
Blair Armitage
Administrative Assistant: Brigitte Martineau

Clerks

Daniel Charbonneau

Line Gravel

Till Heyde

Jill Anne Joseph

Tõnu Onu

Michel Patrice

Serge Pelletier

Catherine Piccinin

Barbara Reynolds

Denis Robert

Adam Thompson

Luc Bégin (until October 2000)

Martin Boyer (until November 2000)

Gary Levy (until June 2000)

Legislative Clerk: Josée Therien

Administrative Assistants

Mirella Agostini

Louise Archambeault

Lise Bouchard

Colette Charlebois

Françoise Crepin

Lyne Héroux

Marie Jak

Anne Marleau

Brigitte Martineau

Debbie Pizzoferrato

Louise Pronovost

Kae Schade

Statistical Coordinator:
Aimé Legault (until October 2000)
Sylvie Harmer

Record Management Support Assistant:
Roger Laframboise

Television Director
John Howard

Receptionist-Clerk:
Jeffrey Sisk (until October 2000)
Aimé Legault

Webmaster:
Chuck Zammar

Messenger:
Pierre Fréchette

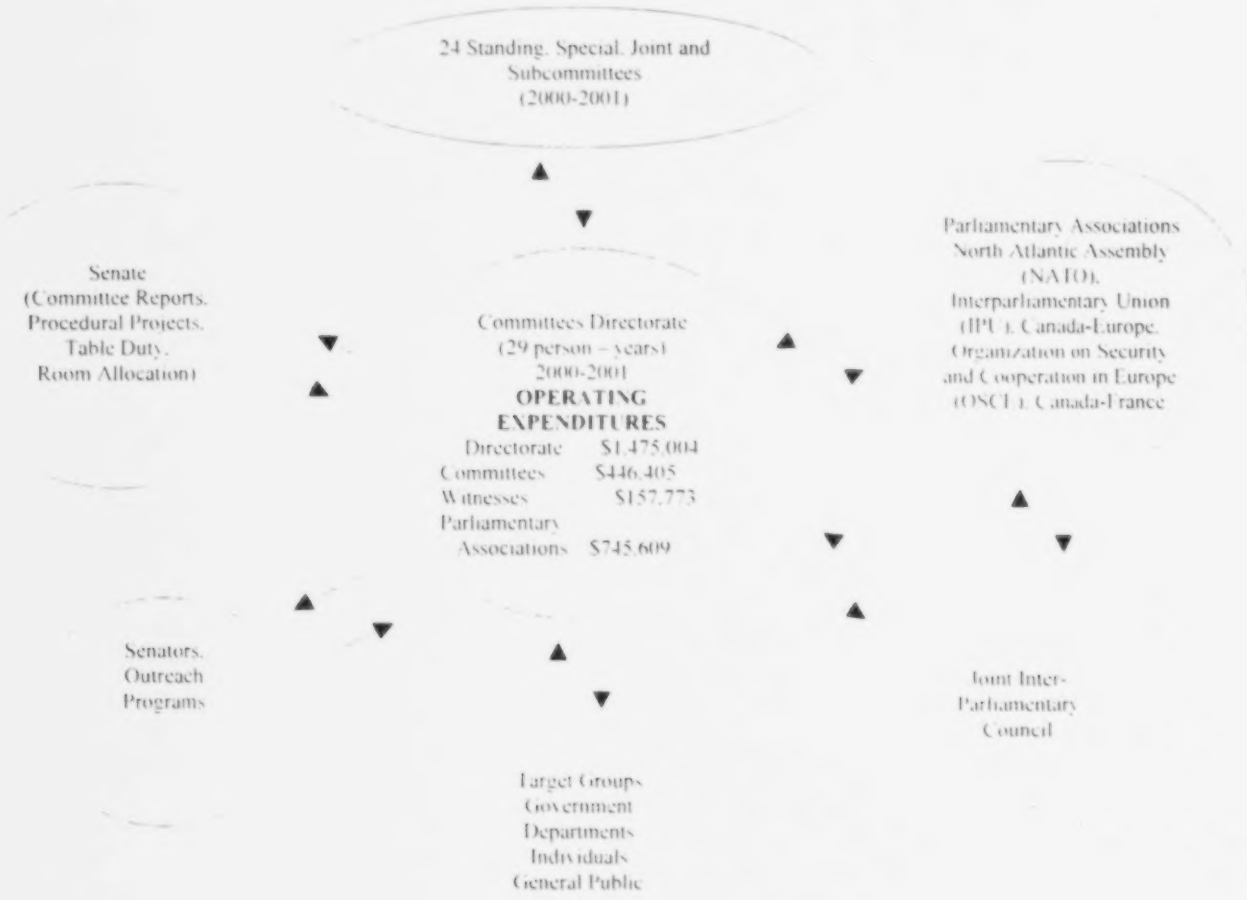
105-02788/

PART I
GENERAL INFORMATION

OVERVIEW OF STRUCTURE AND ACTIVITIES

Structure

The following diagram indicates the main features of the structure of the Committees Directorate during the fiscal year 2000-2001.*



* All data contained in this report was extracted from the *Journals of the Senate*, the Proceedings of Senate Committees and the records of the Senate Finance Directorate. Since the 2nd Session of the 36th Parliament ended on October 22, 2000, this report includes statistics, charts and data from the 2nd Session (April 1 to October 22, 2000) and the 1st Session of the 37th Parliament (January 29 to March 31, 2001).

Consulting Canadians and Others

Every year, a number of major trips are undertaken in order to take testimony first-hand at the local and regional levels or as fact-finding missions nationally or internationally, in order to provide Senators the opportunity to better familiarise themselves with the issues they are studying.

This year the **Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources** in its study on Nuclear Reactor Safety in Canada, conducted a fact-finding mission to Pickering, Ontario to visit the Pickering nuclear power reactors and meet with the community on April 4-5, 2000.

The **Standing Committee on Fisheries**, in its study on the fishing industry in Canada, conducted fact-finding missions to Manitoba (May 10-11), Newfoundland (June 5-6), Prince Edward Island (June 7), Nova Scotia (June 8-9) and in the Northwest Territories (July 24-28).

Also, the **Subcommittee on Forestry** (Standing Committee on Agriculture and Forestry) conducted a fact-finding mission to Vancouver, Seattle, Kelowna, and the Edmonton area (September 24-29, 2000). During the fact-finding portion of its work, the Subcommittee heard from provincial government officials, industry groups and associations, forestry companies, academics, aboriginal groups, and environmental groups.

Communicating Their Work to Canadians

Television Broadcasting

In September 1998, the Senate entered into a formal agreement with the Cable Public Affairs Channel (CPAC) to distribute, over its national satellite network, the televised proceedings of selected Senate Committees. At the same time, the Senate reached an agreement with the House of Commons Broadcasting Service to do the actual production and recording of these proceedings. These arrangements ensure that production standards are under exclusive Senate control, while responsibility for satellite distribution of the proceedings rests with CPAC.

The success of this initiative, as well as positive viewer response to televised committee proceedings, contributed to the continued presence of televised proceedings during 2000-2001. During the year, 184 hours and 56 minutes of Senate Committee proceedings were broadcast. A complete list of the CPAC broadcasting of the Senate committee meetings can be found in the appendix to this report.

Parliamentary Web Site

Another innovation that marked this fiscal year was the first WEB audio broadcast of a Senate committee meeting, namely the Special Committee on Illegal Drugs. In October 2000, this committee became the first federal Canadian parliamentary committee to reach the Internet community through Webcast. Other Committees have followed this successful initiative since then. The Committees Directorate regularly reassesses its Internet Site to ensure that it provides useful information and is user-friendly. We value the relevance of this medium to enhance the visibility of Senate Committees.

All Committee reports, press releases, and appropriate Directorate documents are now converted into HTML format and posted on the Internet. Information on the Internet about Senate Committees, including contact names, telephone numbers and e-mail addresses are updated on a regular basis. Key Committees Directorate documents such as the Directorate's *Annual Report* and *Profile of Individual Committees* are also posted on the Web. The Committees Directorate Webmaster carries out this work.

The KIOSK system monitors, located at various doors/entrances, allow visitors to call up information about Senate Committees. Moreover, anybody with the Internet can access the KIOSK system, which includes the date, time and place of meetings, expected witnesses, radio frequencies and whether the meeting will be video-recorded.

Parliamentary Associations

In addition to its committee work, the Directorate has been responsible for the administration of five (5) Parliamentary Associations: the North Atlantic Assembly (NATO), the Inter-Parliamentary Union (IPU), Canada-Europe, the Organization on Security and Co-operation in Europe (OSCE), and Canada-France. Parliamentary Associations provide an opportunity for Senators to present Canadian policies and positions, while learning about the challenges facing their international colleagues.

The Directorate has also been responsible for co-clerking the Joint Inter-Parliamentary Council (JIC), which is responsible for setting the administrative policies and budgets of the various parliamentary associations. A list of the conferences and meetings held by Senate-administered Parliamentary Associations is included in Part IV of this report.

Contributions to Public Policy Development
- Special Study Reports -

The following list highlights the major 2000-2001 reports by Committee. A description of the contents of the special study reports is found on page 9 of this report.

Agriculture and Forestry – *Repairing the Farm Safety Net to Meet the Crisis: Simple, Successful and Sustainable* (June 2000)

Banking, Trade and Commerce – *Interim Report on The Taxation of Capital Gains* (May 2000)

Foreign Affairs – *The New NATO and the Evolution of Peacekeeping: Implications for Canada* (April 2000)

National Finance – *Report on the Committees' examination of Canada's Emergency and Disaster Preparedness* (June 2000)

Social Affairs, Science and Technology
Subcommittee to Update "Of Life and Death" - *Final Report on Quality End-of-Life Care: The Right of Every Canadian* (June 2000)

Transport and Communication
Subcommittee on Transportation Safety –*Final Report on Air Safety and Security* (June 2000)

HIGHLIGHTS OF SPECIAL STUDY REPORTS BY SENATE COMMITTEES, 2000-2001

Alliance, NDP MPs agree Senate better; "Senate committees" called more thorough, less partisan

Canadian Alliance and NDP MPs are siding with a veteran Liberal senator who claims the Senate is currently doing a better job than the Commons.

"The reality is they make improvements to the bills", said B.C. Alliance MP John Reynolds, the party's whip in the Commons.

"I'm told by lobby groups that they get a better hearing at times in the "Senate committees" than they do in the Commons, " NDP MP Dick Proctor said. (*Windsor Star*, February 19, 2001)

Agriculture and Forestry

Repairing the Farm Safety Net to Meet the Crisis: Simple, Successful and Sustainable
(Fourth report, tabled in the Senate on June 29, 2000;
Sessional Paper No. 2/36-447S.)

On November 24, 1999, the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry received an order of reference to examine the present state and the future of agriculture in Canada. On June 29, 2000 the Committee released its report *Repairing the Farm Safety Net to Meet the Crisis: Simple, Successful and Sustainable*.

Recommendations were made with respect to crop insurance, the Net Income Stabilization Account program, a disaster assistance program and the consistency of farm safety net programs with Canada's international trade obligations. While witnesses focussed on changes required to the farm safety net to ensure that the future needs of Canadian farmers are met, they also addressed a range of other issues falling outside the Committee's study. In this regard, the Committee recommended that these issues be examined by Agriculture and Agri-Food Canada.

Banking, Trade & Commerce

Interim Report on The Taxation of Capital Gains
(Fifth report, tabled in the Senate on May 3, 2000;
Sessional Paper No. 2/36-341S.)

The Banking Committee began looking at the capital gains issue in the late Fall 1999. It heard from a range of expert witnesses as it looked at the Canadian situation and at the capital gains tax regimes of other OECD countries.

Selected findings of the report include:

- Arguments in favour of capital gains tax reductions are largely economic – lower rates translate into less "double taxation" of savings and reduce the cost of capital, leading to greater investment activity.

- Rather than benefiting only higher-income taxpayers, the Committee heard that lower capital gains taxes would benefit a large and growing number of Canadians who hold assets generating capital gains and would offer substantial indirect benefits to Canadian households.

- The Committee heard about the trend of lower capital gains tax rates worldwide, in many countries rates of zero, as a means of attracting investment income.

- Rather then causing potential losses in tax revenues, the Committee believes that a reduction in capital gains taxes would increase overall tax revenues coming from higher spending, greater employment, income, profits, stock market and wealth.

According to Deputy Chair, Senator David Tkachuk, "the Committee believes capital gains tax reduction is a step in the right direction in building Canada's foundations for the new economy."

Foreign Affairs

Obscuring the interesting: It's unfortunate, but the language of diplomacy is supposed to be dull, boring

Back home, meanwhile the Standing Senate Committee on Foreign Affairs issued a report entitled the New NATO and the Evolution of Peacekeeping: Implications for Canada.

It is chock-a-block with theories, doctrines and dilemmas about foreign policy and international relations. It makes a series of extremely legitimate points about Canadian policy. (*Edmonton Journal*, April 15, 2000)

Final Report on The New NATO And The Evolution Of Peacekeeping : Implications For Canada
(Seventh Report tabled in Senate on April 4, 2000.
Sessional Paper No. 2/36-318S)

In April 1999, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs commenced a year-long review of Canada's policy toward NATO and peacekeeping. Two clear objectives were envisaged: to determine the effect of NATO's new mandate and membership on this country's role in the organization; and to decide what Canada's role ought to be regarding any future peacekeeping mission, whether NATO-led or not.

To satisfy the above two objectives, the Committee examined and made recommendations related to:

- Canada's role in both the old (pre-1991) and new NATO;
- Certain legal aspects of NATO's new roles;
- The events in Kosovo and the resulting lessons for NATO and Canada's role in the Alliance;
- The implications of the global shift from state security to human security;
- The European Security and Defence Identity (ESDI) with an eye to discovering ESDI's implications for NATO and Canada; and
- The role of the Canadian Parliament in our external military commitments.

National Finance

Final Report on the Examination of Canada's Emergency and Disaster Preparedness.
(Ninth report, tabled in the Senate on June 22, 2000;
Sessional Paper No.2/36-443S)

The special study of the Standing Committee on National Finance continued in the 2nd session of the 36th Parliament the work begun in the 1st session by its Subcommittee on Canada's Emergency and Disaster Preparedness.

The Committee's study focused on Canada's preparedness for dealing with natural disasters, since the Committee was of the view that Canada was not well prepared to deal with the human and economic costs of natural calamities. The federal and provincial governments already have legislation in place that specifies the responsibilities, liabilities, proper procedures and preventative measures required to deal with potential man-made disasters. There is no similar legislation or guidelines to determine how Canada should prepare for potential natural disasters. The report highlights the findings of the Committee hearings and sets out its recommendations for emergency preparedness.

Social Affairs, Science and Technology

Subcommittee to Update "Of Life and Death"

Caregivers welcome 'eternity leave' report

MONTREAL PQ – Caregivers are praising a Senate subcommittee report that calls on government to urgently develop and implement a comprehensive palliative-care strategy.

"We commend the Senate for its visionary leadership in the end-of-life crisis facing our country, leadership which we have not seen so far from the federal government," said Dr. Bernard Lapointe, president of the Canadian Palliative Care Association. (*The Globe and mail*, June 8, 2000)

Final Report on Quality End-of-Life Care: The Right of Every Canadian
(Seventh report, tabled in the Senate on June 06, 2000;
Sessional Paper No. 2/36-401S.)

In the 2nd Session of the 36th , the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology created a Subcommittee, chaired by Senator Carstairs, to review the developments since the tabling of the Special Senate Committee on Euthanasia and Assisted Suicide report five years ago. The Special Committee had heard testimony for 14 months from more than 100 witnesses and tabled its report entitled "Of Life and Death" with a series of

recommendations in June 1995. Over 20,000 copies of the final report of that Committee have been distributed in Canada and the world.

The Subcommittee sought to obtain an update on the progress that has been made with respect to issues such as palliative care, pain control and sedation, withholding and withdrawal of life sustaining treatment, and advance directives. They noted that the expertise and medical infrastructure required for the care of people facing death were evolving far too slowly. Inadequate federal and provincial collaboration, deficient allocation of resources, and insufficient attention to the end-of-life health care needs of Canadians were some of the contributing factors. In the end, the Subcommittee made a series of recommendations calling on the federal government, in collaboration with the provinces, to develop a national strategy for end-of-life care.

On March 14, 2001 Senators Carstairs, leader of the Government in the Senate was mandated to take on a special responsibility for Palliative Care, working with the Minister of Health.

Transport and Communications

Subcommittee on Transportation Safety

Final Report on Air Safety and Security
(Sixth report, tabled in the Senate on June 28, 2000;
Sessional Paper No. 2/36-446S.)

The *Interim Report of the Special Committee on Transportation Safety* completed in January 1999 dealt with safety issues affecting all modes of transportation. In particular, it recommended further study of airline safety in general, including in flight deck management, controlled flight into terrain, fatigue and the sharing of information in relation to accidents. The follow-up study was started in the 1st Session of the 36th Parliament by the Special Committee and continued by the Subcommittee on Transportation Safety in the 2nd session of the 36th Parliament.

The *Final Report on Air Safety and Security* sets out the views of the Subcommittee on the importance of developing and maintaining a culture of safety in Canada. Impressed by the work of the Transportation Safety Board, the Subcommittee made several recommendations for new directions for the Board's mandate as well as the need for additional financial resources. There are recommendations on a number of safety-related issues for air travel and airport security such as the problem of disruptive passengers, screening systems at airports, use of "peace officers" airports, and mandatory safety audits.

Committee Operations

The following table compares the various activities of all Senate Committees by fiscal years since 1996.

Activity Indicators	2000-2001*	1999-2000	1998-99	1997-98	1996-97	5 year average
Meetings	290	340	527	346	412	383.0
Reports	90	84	107	112	105	99.6
Hours in Committee	494.9	611.5	1,122	668	793	737.9
Witnesses	842	982	1,939	1,322	1,631	1,343.2
Bills	51	29	60	52	51	48.6
Fact-Finding Hours	128.75	148.5	268.0	19.0	Not available	112.9
Pre-Studies/ Subject-matter	0	1	0	0	0	0.2
Special Studies Undertaken	39	41	34	51	24	37.8

The following table illustrates the various orders of reference received by Senate Committees in the fiscal year 2000-2001.

Orders of Reference	No. of Meetings	% of Total Meetings	No. of Hours	% of Total Hours
Bills and Subject-Matter of Bills	119	41.0	235.9	47.8
Special Studies	97	33.4	167.1	33.8
Permanent (Internal, Rules, Library, Selection, Official Languages, Scrutiny)	74	25.6	91.9	18.5
Total	**290**	**100**	**494.9**	**100**

***Parliament was dissolved on October 22, 2000. The 37th Parliament opened on January 29, 2001.**

Legislation

The following table compares the number of bills referred to Senate Committees since 1996.

Years	Bills	Total No. of Meetings	Total No. of Hours	Total No. of Witnesses
2000-01	51	119	235.9	547
1999-00	29	106	213	515
1998-99	60	150	282.5	636
1997-98	52	102	217.7	604
1996-97	51	149	294.3	734
Five Year Average	48.6	125.2	248.6	607

The following table shows which government bills were amended by the Senate in fiscal year 2000-2001.
All of these amendments were adopted by the House of Commons and the bills received Royal Assent.

BILLS	Number of amendments
Government Bills	
Bill S-4 (*Civil law of the Province of Quebec*)	1
Bill S-25 (*Defence Production Act*)	2
Bill S-17 (*Marine Liability Act*)	2
Total	**5**

Special Studies

The following table compares the number of special studies undertaken by Senate Committees since 1996.

Years	Special Studies	Total No. of Meetings	Total No. of Hours	Total No. of Witnesses	Hours of Fact Finding Missions
2000-01	39	97	167.1	256	128.75
1999-00	41	167	313.9	424	148.5
1998-99	34	294	690.3	1.239	268.0
1997-98	51	169	359.3	734	19.0
1996-97	24	177	367.2	811	Not available
Five Year Average	**37.8**	**180.8**	**379.6**	**692.8**	**112.9**

PART II

COMMITTEE PROFILES 2000-2001*

ABORIGINAL PEOPLES

(see also the Subcommittee on Aboriginal Economic Development in relation to Northern Parks)

A. General Information

The Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples was created in 1990, following a motion presented by the Honourable Len Marchand, an Aboriginal Senator from British Columbia who later became its first chair. Prior to its creation, the Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology considered bills that affected Aboriginal peoples, but since 1990 the Aboriginal Peoples Committee has been given this responsibility, a task that represents a significant portion of its activity. In fiscal year 2000-2001, the Committee studied one major piece of legislation, namely C-14, the *Norway Houses Cree Nation*. In the 2nd Session of the 36th Parliament, the Committee also began an examination of the opportunities to expand economic development, including tourism and employment, associated with national parks in Northern Canada.

This order of reference was referred to a subcommittee for its examination. Following the dissolution of the 36th Parliament, the study was again undertaken. In the 1st session of the 37th Parliament the order of reference was again referred to a subcommittee.

---

* In the individual committee profiles:

Chart B (Reports to the Senate in 2000-2001) includes the number of witnesses who appeared on each order of reference that was reported to the Senate during the fiscal year 2000-2001.

Chart C (Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000) includes the total number of witneses heard during the fiscal year, including those on orders of reference which were not reported to the Senate during the fiscal year 2000-2001.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Fifth	Aboriginal economic development in northern national parks	2000-06-21	3	Budget related
Sixth	Bill C-14 (Agreement with the Norway House Cree Nation for the settlement of matters arising from the flooding of land)	2000-10-18	6	Bill reported without amendments
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-03-12	-	Expenses from the previous session

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	11	15.0	14	3
1999-00	34	77.3	139	6
1998-99	35	64.7	120	4
1997-98	10	12.7	20	5
1996-97	3	2.8	5	2

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $178
Witness Expenditures: $119

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

(* Indicates ex officio members)

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Austin, P.C., (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator St. Germain, P.C., (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Andreychuk, Austin, P.C., Beaudoin, *Boudreau, P.C., (or Hays), Chalifoux, Christensen, Comeau, DeWare, Gill, Johnson, *Lynch-Staunton, (or Kinsella), Pearson, Sibbeston, Watt

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Comeau, Finestone, P.C., Nolin, Rompkey, P.C., Rossiter, Tkachuk

Committee Clerk: Jill Anne Joseph

and Administrative Support: Mary Hurley (Library of Parliament), Tonina Simeone (Library of Parliament), Kae Schade (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Chalifoux (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Johnson, Janis G. (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Carney, *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Chalifoux, Christensen, Cochrane, Cordy, Gill, Johnson, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Pearson, Rompkey, P.C., Sibbeston, Tkachuk, Wilson

Other Senator who served on the Committee: The Honourable Senator Cordy

Committee Clerk: Adam Thompson

Research and Administrative Support: Mary Hurley (Library of Parliament), Tonina Simeone (Library of Parliament), Lise Bouchard (Administrative Assistant)

SUBCOMMITTEE ON ABORIGINAL ECONOMIC DEVELOPMENT IN RELATION TO NORTHERN PARKS

A. General Information

In the 2nd Session of the 36th Parliament, the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples was empowered by the Senate to examine the opportunities to expand economic development, including tourism and employment, associated with national parks in Northern Canada, within the parameters of existing comprehensive land claim and associated agreements with Aboriginal Peoples in accordance with the principles of the *National Parks Act*. This order of reference was in turn referred to a subcommittee.

Following the dissolution of the 36th Parliament, the Committee was empowered by the Senate to continue the study in the 1st Session of the 37th Parliament. Again, the order of reference was referred to a subcommittee.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

The Subcommittee on Aboriginal Economic Development in relation to Northern Parks reports to the Standing Committee on Aboriginal Peoples

C. Activities of the Subcommittee:

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses
2000-01	3	6.6	11

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $2,026
Witness Expenditures: $4,754

E. Subcommittee Membership for the Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Christensen (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator St. Germain, P.C., (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee on Aboriginal Peoples): *Boudreau, P.C., (or Hays), Christensen, Johnson, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Sibbeston, St. Germain, P.C., Watt

Other Senators who served on the Subcommittee: The Honourable Senators: Andreychuk, Chalifoux, Cochrane

Subcommittee Clerk: Adam Thompson
Jill Anne Joseph

Research and Administrative Support: Mary Hurley (Library of Parliament), Kae Schade (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Christensen (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Cochrane (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee on Aboriginal Peoples): *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Chalifoux, Christensen, Cochrane, Johnson, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Sibbeston

Subcommittee Clerk: Adam Thompson

Research and Administrative Support: Tonina Simeone (Library of Parliament), Lise Bouchard (Administrative Assistant)

AGRICULTURE AND FORESTRY

(see also the Subcommittee on Forestry)

A. General Information

In May 1986, the Standing Senate Committee on Agriculture, Fisheries and Forestry became two separate committees: the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry, and the Standing Senate Committee on Fisheries. Under the *Rules of the Senate*, this Committee now has the responsibility for agriculture and forestry generally, and the Canadian Wheat Board.

In recent years, the Committee has conducted a number of special studies, including farm safety, agricultural trade and the drug approval process for growth hormones. During the Second Session of the 36th Parliament, the Committee conducted a review of Canada's farm income support system. The study came to a conclusion with the tabling of a report in the Senate entitled, *Repairing the Farm Safety Net to Meet the Crisis: Simple, Successful and Sustainable*. The report presented 6 recommendations to the Federal Government in order to help farmers cope financially with the risks inherent to farming. The Committee also reviewed Bill C-34, *An Act to amend the Canada Transportation Act* and reported the bill without any amendments.

Following the General Election, the Committee received a new order of reference from the Senate to study international trade in agricultural products and the general health of agriculture and agri-food in all regions in Canada. The Senate also asked the Committee to complete the work begun by the Subcommittee on Forestry during the last session.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Second	The present state and the future of forestry in Canada	2000-06-13	2	Budget related
Third	Bill C-34 (Canada Transportation Act)	2000-06-21	3	Bill reported without amendment
Fourth	The present state and future of agriculture in Canada	2000-06-29	23	Interim report entitled "Repairing the Farm Safety Net to Meet the Crisis: Simple, Successful and Sustainable"
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	14	19.7	29.25	20	4
1999-00	19	41.3	61.5	66	4
1998-99	32	77.9	-	135	5
1997-98	17	42.2	-	122	5
1996-97	13	18.3	-	18	4

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $517
Witness Expenditures: $14,598

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Gustafson (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Fairbairn, P.C., (Lib)

The Honourable Senators: (as nominated by the Committee of Selection): *Boudreau, P.C., (or Hays), Chalifoux, Fairbairn, P.C., Fitzpatrick, Ferretti Barth, Gill, Gustafson, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Oliver, Robichaud, P.C., Sparrow, Spivak, St. Germain, P.C., Stratton

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators Banks, Carstairs, Cordy, Grafstein, Hervieux-Payette, P.C., LeBreton, Perry, Rossiter, Setlakwe, Tkachuk, Wiebe

Committee Clerk: Blair Armitage

Research and Administrative Support: June Dewetering (Library of Parliament), Brigitte Martineau (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Gustafson (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Wiebe (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Chalifoux, Fairbairn, P.C., Fitzpatrick, Gill, Gustafson, LeBreton, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Milne, Oliver, Stratton, Taylor, Tkachuk, Wiebe

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators Graham, P.C., Hubley, Setlakwe, Tunney

Committee Clerk: Daniel Charbonneau

Research and Administrative Support: June Dewetering (Library of Parliament), Frédéric Forge (Library of Parliament), Brigitte Martineau (Administrative Assistant)

SUBCOMMITTEE ON FORESTRY

A. General Information

On November 24, 1999 the Senate authorised its Standing Committee on Agriculture and Forestry "to examine the present state and the future of forestry in Canada." Subsequently, on December 16, 1999, the Committee established a Subcommittee on Forestry to conduct this study.

The Subcommittee decided to examine the trade, economic, and marketing challenges facing the Canadian softwood lumber industry, specifically:

1. The implications of corporate consolidation within the Canadian softwood lumber industry, as well as international competition and globalisation of the lumber industry;
2. The Canada-United States Softwood Lumber Agreement, including consideration of the provincial stumpage, resource ownership, forestry practices, and environmental regulations, as well as fee structures and forestry practices in the United States;
3. Value-added Canadian softwood lumber product development including technology development and application; and
4. Current and proposed marketing initiatives to promote Canadian softwood lumber products.

During the financial year 2000-2001 the Subcommittee received evidence from government officials (May 18, 2000), and conducted a fact-finding mission to Vancouver, Seattle, Kelowna, and the Edmonton area (September 24-29, 2000). During the fact-finding portion of its work, the Subcommittee heard from provincial government officials, industry groups and associations, forestry companies, academics, aboriginal groups, and environmental groups. Additional hearings and fact-finding work had been planned but were interrupted by the dissolution of Parliament on October 22, 2000.

Subsequently, during the 1st Session of the 37th Parliament, the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry prepared a report based on the work of the Subcommittee. This report was tabled in the Senate in June 2001.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

The Subcommittee on Forestry reports to the Standing Committee on Agriculture and Forestry.

C. Activities of the Subcommittee:

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Fact-Finding Hours	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses
2000-01	3	23.5	2.8	-
1999-00	1	-	0.1	-

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $28,652
Witness Expenditures: $1,995

E. Subcommittee Membership for the Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Fitzpatrick (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator St. Germain, P.C., (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee on Agriculture and Forestry): *Boudreau, P.C., (or Hays), Fairbairn, P.C., Fitzpatrick, Gill, *Lynch-Staunton (or Kinsella), St. Germain, P.C., Stratton

Subcommittee Clerk: Till Heyde

Research and Administrative Support: June Dewetering (Library of Parliament), Mirella Agostini (Administrative Assistant)

BANKING, TRADE AND COMMERCE

A. General Information

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce is one of the oldest committees of the Senate. It was first created in 1867 under the name of the Banking, Commerce and Railways Committee. In 1870 this committee was divided into the Committee on Banking and Commerce and the Committee on Railways, Telegraphs and Harbours. In 1969 it became the Committee on Banking, Trade and Commerce. The Committee receives matters relating to banking, trade and commerce generally, including: banking, insurance, trust and loan companies; credit societies, *caisses populaires* and small loans companies; customs and excise; taxation legislation; patents and royalties; corporate affairs; and bankruptcy.

The Committee, in addition to examining six bills on various financial matters, also completed a special study on the taxation of capital gains. The Committee also continued work on its study of the present state of the domestic and international financial system.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Fifth	Financial system	2000-05-03	-	Interim report entitled "The Taxation of Capital Gain"
Sixth	Bill C-22 *(Proceeds of Crime - Money Laundering Act)*	2000-06-15	3	Bill reported without amendments but with observations
Seventh	Bill C-25 *(Income Tax Act, the Excise Tax Act and the Budget Implementation Act, 1999)*	2000-06-22	11	Bill reported without amendments
Eighth	Bill C-37 *(Parliament of Canada Act)*	2000-06-29	4	Bill reported without amendments
Ninth	Bill C-24 *(Excise Tax Act)*	2000-09-21	9	Bill reported without amendments but with observations
Tenth	Bill S-25 *(Defence Production Act)*	2000-10-05	5	Bill reported with seven amendments

1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-03-01	-	Expenses from the previous session
Second	Bill S-16 *(Proceeds of Crime - Money Laundering)*	2001-03-22	8	Bill reported without amendment

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witness Expenditures	No. of Reports
2000-01	24	46.3	142	8
1999-00	32	65.1	124	12
1998-99	72	197.0	135	9
1997-98	28	57.1	119	16
1996-97	43	108.2	374	12

D. Expenditures For Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures:	$45,605
Witnesses:	$8,080

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Kolber (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Tkachuk (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Angus, *Boudreau, P.C., (or Hays), Fitzpatrick, Furey, Hervieux-Payette, P.C., Joyal, P.C., Kelleher, P.C., Kenny, Kolber, Kroft, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Meighen, Oliver, Tkachuk

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Cook, Di Nino, Finnerty, Gill, Grafstein, Graham, P.C., Kenny, Mahovlich, Poulin, Taylor

Committee Clerk: Gary Levy, Denis Robert

Research and Administrative Support: Marion Wrobel (Library of Parliament), Lise Bouchard (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Kolber (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Tkachuk (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Angus, *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Furey, Hervieux-Payette, P.C., Kelleher, P.C., Kolber, Kroft, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Meighen, Oliver, Poulin, Setlakwe, Tkachuk, Wiebe

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Banks, Christensen, Di Nino, Finestone, P.C., Gustafson, Kenny, Lynch-Staunton, Maheu, Taylor

Committee Clerk: Denis Robert

Research and Administrative Support: Marion Wrobel (Library of Parliament), Alexandre Laurin (Library of Parliament), Marie Jak (Administrative Assistant)

ENERGY, THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

A. General Information

The Committee deals with matters relating to energy, the environment and natural resources generally, including: mines and natural resources, other than fisheries and forestry; pipelines, transmission lines and energy transportation; environmental affairs; and other energy-related matters.

The Committee had an order of reference to examine issues relating to energy, the environment and natural resources generally in Canada. Under this broad order of reference, the Committee held 13 meetings and received testimony from 55 witnesses. The Committee studied a number of issues, including the Auto Maker's Choice Program, Nuclear Reactor Safety, Eco-Efficiency and Environmental Assessments of Genetically Engineered Agricultural Products.

Also, the Committee examined three Bills:

- Bill C-11, an Act to authorize the divestiture of the assets of, and to dissolve, the Cape Breton Development Corporation, to amend the Cape Breton Corporation Act and to make consequential amendments to other Acts. The Committee heard 10 witnesses and reported the Bill to the Senate without amendment, but with some observations on June 22, 2000.

- Bill S-20, an Act to enable and assist the objective of preventing the use of tobacco products by young persons in Canada. The Committee heard 28 witnesses and reported the Bill to the Senate without amendment on September 20, 2000.

- Bill C-27, an Act respecting the National parks of Canada. The Committee heard 26 witnesses and reported the Bill to the Senate without amendment, but with some observations, on October 5, 2000.

On September 21, 2000 the Committee heard testimony from a coalition of interested parties who has petitioned the Honourable Minister of the Environment for a full environmental assessment of the proposed landfill at the Adams Mine in Timiskaming District of Northern Ontario. The Committee heard that the proposed project met three of the necessary triggers for such an assessment. They were - the site is on federal lands for which there is an outstanding aboriginal land claim; the project's potential effects cross provincial boundaries; and finally, leakage from the site could harm fish and fish habitat. The Committee supported this petition and recommended that the Minister respond positively.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Third	Bill C-11 *(Divestiture of the assets of, and to dissolve, the Cape Breton Development Corporation)*	2000-06-22	10	Bill reported without amendments but with observations
Fourth	Bill S-20 *(Canadian tobacco industry in attaining its objective of preventing the use of tobacco products by young persons in Canada)*	2000-09-20	28	Bill reported without amendments
Fifth	Issues relating to energy, the environment and natural resources	2000-09-21	5	Support for an Environmental assessment (Adams Mine Landfill)
Sixth	Bill C-27 *(National parks of Canada)*	2000-10-05	26	Bill reported without amendments but with observations
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	Issues as may arise from time to time relating to energy	2001-03-29	-	Budget related

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	23	50.0	26.5	106	6
1999-00	27	60.4	-	117	3
1998-99	14	29.9	23.5	44	4
1997-98	9	18.7	-	32	2
1996-97	21	49.2	-	106	8

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures:	$56,996
Witness Expenditures:	$40,815

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Spivak (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Taylor (Lib)

The Honourable Senators: (as nominated by the Committee of Selection): Adams, *Boudreau, P.C., (or Hays), Buchanan, P.C., Chalifoux, Christensen, Cochrane, Eyton, Furey, Kenny, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Sibbeston, Spivak, St. Germain, P.C., Taylor

Other Senator who served on the Committee: The Honourable Senator Tkachuk

Committee Clerk: Michel Patrice

Research and Administrative Support: Lynne Myers (Library of Parliament), Lyne Héroux (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Taylor (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Spivak (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Bank, Buchanan, P.C., *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Christensen, Cochrane, Eyton, Finnerty, Kelleher, P.C., Kenny, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Sibbeston, Spivak, Taylor, Watt

Other Senator who served on the Committee: The Honourable Senator Adams

Committee Clerk: Michel Patrice

Research and Administrative Support: Lynne Myers (Library of Parliament), Lyne Héroux (Administrative Assistant)

FISHERIES

A. General Information

In May 1986, the Standing Senate Committee on Fisheries was created to deal exclusively with fisheries matters. Previously, these were the purview of the Standing Senate Committee on Agriculture, Fisheries and Forestry. Over the past 15 years, this Committee has concentrated its efforts on conducting major studies on various aspects of Canada's fisheries industry. There have been reports on the marketing of freshwater fish (1986, 1987, 1989); lobster (1991); the Atlantic commercial inshore fishery (1993); the Atlantic groundfish fishery (1995) and privatization and quota licensing (1998).

During the past fiscal year, the Fisheries Committee began a special study on aquaculture and community-based fisheries management. It also undertook a study of inland and northern fisheries. In addition to hearings in Ottawa and by videoconference, some members of the committee travelled to Manitoba, Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, Nunavut and the Northwest Territories. As a significant portion of fisheries policy is implemented through regulations, the Committee does not receive much proposed legislation. However, during the past fiscal year the Committee received one Private Member's Bill, Bill S-21, *An Act to protect heritage lighthouses*. The Committee held two hearings before the dissolution of Parliament for the general election.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-03-01	-	Expenses from the previous session

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	10	16.7	73.0	28	1
1999-00	16	23.3	50.5	45	3
1998-99	25	45.0	-	46	2
1997-98	7	11.1	-	12	2
1996-97	10	14.2	-	12	1

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $97,440
Witness Expenditures: $502

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Comeau (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Perrault, P.C., (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): *Boudreau, P.C., (or Hays), Carney, P.C., Comeau, Cook, Doody, Furey, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Mahovlich, Meighen, Murray, P.C., Perrault, P.C., Perry, Robichaud, P.C., Watt

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Di Nino, Johnson, Robertson

Committee Clerk: Barbara Reynolds

Research and Administrative Support: Claude Emery (Library of Parliament), Anne Marleau (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Comeau (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Cook (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Adam, Callbeck, *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Carney, P.C., Chalifoux, Comeau, Cook, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Mahovlich, Meighen, Molgat, Moore, Robertson, Watt

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Corbin, Graham, P.C., Kenny, Milne

Committee Clerk: Barbara Reynolds

Research and Administrative Support: Claude Emery (Library of Parliament), Anne Marleau (Administrative Assistant)

FOREIGN AFFAIRS

A. General Information

According to the *Rules of the Senate*, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs deals with matters relating to foreign and commonwealth relations generally, including: treaties and international agreements; external trade; foreign aid; defence and territorial and offshore matters. It dates from 1938 when the Senate agreed to establish a Committee on External Relations in order to contribute to the debate on the political instability in Europe. Following the major 1968 revision of the Senate rules, the newly renamed Committee on International Affairs began to undertake major studies on topical issues, a practice that continues today. Over the years, the Committee has released significant reports on the Caribbean (1969-1970); the Pacific region (1970-1972); the European Community (1972-1973); Canada-US Relations (1976-1982); the Middle East (1984-1986); International Financial Institutions and the Debt problem of Developing Countries (1987); the Free Trade Agreement (1988-1990); NAFTA (1991-1993); Free Trade in the Americas (1995); European Integration (1996); and the Asia-Pacific region (1997-1998).

During the 2000-2001 fiscal year, the Committee continued its work on two major studies, the first on the consequences for Canada of the emerging European monetary Union, and the second on Canada's role in NATO since the end of the Cold War.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Seventh	Canada's relation with NATO and peacekeeping	2000-04-05	14	Final entitled "The New NATO and the Evolution of Peacekeeping: Implications for Canada"
Eighth	Bill S-18 *(National Defence Act)*	2000-05-04	8	Bill reported without amendment
Ninth	Examine and report on emerging political, social, economic and security developments in Russia and Ukraine, taking into account Canada's policy and interests in the region, and other related matters	2000-06-13	2	Budget related
Tenth	Bill C-19 *(Genocide, crimes against humanity and war crimes)*	2000-06-27	4	Bill reported without amendment

1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	12	17.4	-	28	5
1999-00	29	60.6	83.0	56	9
1998-99	32	47.9	-	72	5
1997-98	18	27.8	-	54	8
1996-97	32	69.3	-	98	5

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $3,973
Witness Expenditures: $1,650

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Stollery (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Andreychuk (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Andreychuk, Atkins, Bolduc, *Boudreau, P.C., (or Hays), Carney, P.C., Corbin, De Bané, P.C., Di Nino, Grafstein, Lewis, Losier-Cool, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Stewart, Stollery

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Christensen, Finnerty, Furey, Graham, P.C., Kenny, Perry, Poy, Prud'homme, P.C., Robichaud, P.C., Roche, Taylor

Committee Clerk: Line Gravel

Research and Administrative Support: Peter Berg (Library of Parliament), Louise Archambeault (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Stollery (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Andreychuk (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Andreychuk, Austin, P.C., Bolduc, Carney, P.C., *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Corbin, De Bané, P.C., Di Nino, Grafstein, Graham, P.C., Losier-Cool, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Poulin, Stollery

Committee Clerk: Line Gravel

Research and Administrative Support: Peter Berg (Library of Parliament), Louise Archambeault (Administrative Assistant)

INTERNAL ECONOMY, BUDGETS AND ADMINISTRATION

A. General Information

The Standing Senate Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has a mandate to consider all matters of a financial or administrative nature relating to the internal management of the Senate. It reviews and authorizes the budget applications of committees and sets guidelines and policies on items such as Senators' travel and budget expenditures. It also presents the Estimates of the Senate for approval. Under the *Rules of the Senate*, this Committee is authorized to carry out its mandate on its own initiative rather than being dependent on an order of reference from the Senate.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Seventh	Rule 86 (g)	2000-04-04	-	Committee budget for fiscal year 2000-2001
Eighth	Rule 86 (g)	2000-04-10	-	Accessibility for Persons with Disabilities
Ninth	Rule 86 (g)	2000-05-30	-	Employment Equity and Diversity
Tenth	Rule 86 (g)	2000-06-06	-	Committee Budgets
Eleventh	Rule 86 (g)	2000-06-27	-	Committee Budgets
Twelfth	Rule 86 (g)	2000-10-16	-	Internet access to live debates of the Senate and its Committees
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	Rule 86 (g)	2001-03-01	-	Senate Estimates for the fiscal year 2001-2002
Third	Rule 86 (g)	2001-03-29	-	64 Points Travel System

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	10	14.9	-	9
1999-00	14	24.4	2	7
1998-99	19	39.2	3	15
1997-98	19	30.1	-	19
1996-97	15	35.1	-	13

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $1,071
Witness Expenditures: NIL

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Rompkey, P.C., (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Nolin (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): *Boudreau, P.C., (or Hays), Cohen, De Bané, P.C., DeWare, Forrestall, Kelly, Kenny, Kroft, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Maheu, Milne, Nolin, Poulin, Robichaud, P.C., Rompkey, P.C., Rossiter, Stollery

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Comeau, Gill, Prud'homme, P.C., Taylor

Committee Clerk: Paul C. Bélisle (Clerk of the Senate)

Recording Secretary: Gary O'Brien

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Kroft (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator DeWare (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Austin, P.C., *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Comeau, De Bané, P.C., DeWare, Doody, Forrestall, Furey, Gauthier, Kenny, Kroft, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Maheu, Milne, Murray, P.C., Poulin, Stollery

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Nolin, Robichaud, P.C.

Committee Clerk: Paul C. Bélisle (Clerk of the Senate)

Recording Secretary: Gary O'Brien

LEGAL AND CONSTITUTIONAL AFFAIRS

A. General Information

Under the *Rules of the Senate*, the Committee has responsibility for legal and constitutional matters generally, including: federal-provincial relations; administration of justice, law reform and all matters related thereto; the judiciary; all essentially juridical matters; and private bills not otherwise specifically assigned to another committee, including those related to marriage and divorce.

The Legal and Constitutional Affairs Committee has historically been one of the busiest committees, and the 2000-2001 fiscal year was no exception. Because of its heavy workload with legislation, the Committee rarely undertakes special studies.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Fifth	Bill C-2 *(Election of members to the House of Commons)*	2000-04-13	25	Bill reported without amendment
Sixth	Bill C-23 *(Modernize the Statutes of Canada)*	2000-06-08	33	Bill reported without amendment
Seventh	Bill C-473 *(Change the names of certain electoral districts)*	2000-06-22	13	Bill reported without amendment but with observations
Eighth	Bill C-445 *(Change the name of the electoral district of Rimouski – Mitis)*	2000-06-22	3	Bill reported without amendment
Ninth	Bill C-18 *(Criminal Code - impaired driving causing death and other matters)*	2000-06-28	4	Bill reported without amendment

1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	Bill S-4 *(First Act to harmonize federal law with the civil law of the Province of Quebec)*	2001-03-29	15	Bill reported without amendment but with observations

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	34	68.7	155	7
1999-00	31	39.9	85	7
1998-99	49	87.2	132	17
1997-98	38	81.1	153	13
1996-97	65	128.7	288	21

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $3,987
Witness Expenditures: $35,813

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Milne (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Beaudoin (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Andreychuk, *Boudreau, P.C., (or Hays), Cools, Fraser, Ghitter, Joyal, P.C., Kelleher, P.C., *Lynch-Staunton (or Kinsella), Milne, Moore, Nolin, Pearson, Poy

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Buchanan, P.C., Johnson, Rivest

Committee Clerk: Till Heyde

Research and Administrative Support: Nancy Holmes (Library of Parliament), Mirella Agostini (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Milne (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Beaudoin (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Andreychuk, Atkins, Beaudoin, Buchanan, P.C., *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Cools, Fraser, Grafstein, Joyal, P.C., *Lynch-Staunton (or Kinsella), Milne, Moore, Nolin, Pearson

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Cordy, Rompkey, P.C.

Committee Clerk: Jill Anne Joseph

Research and Administrative Support: Nancy Holmes (Library of Parliament), Kae Schade (Administrative Assistant)

NATIONAL FINANCE

A. General Information

The Committee was first created in May 1919 under the name of Committee on Finance and in 1968 it became the Committee on National Finance. The Committee's field of interest is government spending, either directly through the Estimates or indirectly through bills that provide borrowing authority or that relate to the spending proposals identified in the Estimates. As stated in the Rules of the Senate *(Rule 86(1)(i)) the* Committee has a mandate to examine matters relating to federal estimates generally, including the national accounts and the report of the Auditor General and government finance.

The main focus of the Committee's work is on government Estimates and the accompanying Supply Bills (money bills). However, other types of bills may also be referred to the Committee. In addition, the Committee may also undertake special studies related to its mandate once it has received an order of reference from the Senate.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Sixth	Bill C-10 *(Municipal Grants Act)*	2000-05-04	5	Bill reported without amendment
Seventh	Bill C-32 *(Budget Implementation Act, 2000)*	2000-06-15	7	Bill reported without amendment
Eighth	Main Estimates 2000-2001	2000-06-20	3	Substantive
Ninth	Canada's Emergency and Disaster Preparedness	2000-06-22	26	Final report entitled "Examination of Canada's Emergency and Disaster Preparedness"

1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	Supplementary Estimates (A) for the fiscal year 2000-01	2001-03-22	2	Review
Third	Main Estimates for the fiscal year 2001-02	2001-03-22	16	Interim report
Fourth	Bill S-6 *(Public Service whistleblowers Act)*	2001-03-28	3	Bill reported with 5 amendments

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	21	31.8	69	8
1999-00	10	16.9	26	7
1998-99	27	54.4	91	10
1997-98	10	12.2	20	5
1996-97	23	33.0	65	6

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $1,846
Witness Expenditures: $1,979

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Murray, P.C., (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Cools (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Bolduc, *Boudreau, P.C., (or Hays), Cools, Doody, Finestone, P.C., Finnerty, Ferretti Barth, Kinsella, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Mahovlich, Moore, Murray, P.C., Perry, Stratton

Other Senator who served on the Committee: The Honourable Senator Tkachuk

Committee Clerk: Luc Bégin

Research and Administrative Support: Guy Beaumier (Library of Parliament), Louise Pronovost (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Stratton (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Finnerty (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Banks, Bolduc, *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Cools, Doody, Finnerty, Ferretti Barth, Hervieux-Payette, P.C., Kinsella, Kirby, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Mahovlich, Murray, P.C., Stratton

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Comeau, LeBreton, Taylor, Tunney, Wiebe

Committee Clerk: Tõnu Onu

Research and Administrative Support: Guy Beaumier (Library of Parliament), Louise Pronovost (Administrative Assistant)

PRIVILEGES, STANDING RULES AND ORDERS

A. General Information

The Standing Senate Committee on Privileges, Standing Rules and Orders was first established in 1968 under the name of the Committee on Standing Rules and Orders. It received its present name in 1991. This Committee has a mandate on its own initiative to propose, from time to time, amendments to the rules for consideration by the Senate. Upon reference from the Senate, it examines and reports on any questions of privilege. Finally, it considers the orders and customs of the Senate and privileges of Parliament.

During the 2000-2001 fiscal year, the Committee issued 9 reports. The Fourth and Sixth report dealt with "leaked" reports and the Fifth with intimidation of witnesses. In addition, the Committee recommended amendments to the *Rules of the Senate* in the Seventh, Eight and Tenth Report to which the Senate gave its approval. The Ninth Report concerned a reprint of the *Rules of the Senate*.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Fourth	Questions of Privilege raised by Senators Andreychuk and Bacon	2000-04-13	-	Questions of Privilege raised by Senator Andreychuk and Bacon
Fifth	Question of Privilege raised by Senator Kinsella	2000-04-13	-	Question of Privilege raised by Senator Kinsella
Sixth	Question of Privilege raised by Senator Tkachuk	2000-06-22	-	Question of Privilege raised by Senator Tkachuk
Seventh	Permanent	2000-06-22	-	Length of time of Senators' Statements
Eighth	Permanent	2000-06-22	-	Establishing new committees: the Standing Senate Committee on Defence and Security and the Standing Senate Committee on Human Rights.
Ninth	Permanent	2000-10-04	-	Reprint of the *Rules of the Senate*
Tenth	Permanent	2000-10-16	-	Providing for additional transparency through the disclosure of private financial interests in certain circumstances

1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	Permanent	2001-03-01	-	Reprint of the *Rules of the Senate*

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	14	18.4	3	9
1999-00	19	25.4	10	6
1998-99	17	23.1	-	5
1997-98	12	16.0	1	4
1996-97	2	1.5	-	0

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $4,428
Witness Expenditures: NIL

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Austin, P.C., (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Grimard (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Austin, P.C., Bacon, Beaudoin, *Boudreau, P.C., (or Hays), DeWare, Gauthier, Ghitter, Grafstein, Grimard, Joyal, P.C., Kelly, Kroft, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Maheu, Pépin, Robichaud, P.C., Rossiter

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Carstairs, Corbin, Di Nino, Losier-Cool, Perry

Committee Clerk: Gary O'Brien

Research and Administrative Support: Jamie Robertson (Library of Parliament), Diane Pugliese (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Austin, P.C., (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Stratton (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Andreychuk, Austin, P.C., Bryden, *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), DeWare, DiNino, Gauthier, Grafstein, Hervieux-Payette, P.C., Joyal, P.C., Kroft, Losier-Cool, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Murray, P.C., Poulin, Rossiter, Stratton

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Pitfield, P.C., Prud'homme, P.C.

Committee Clerk: Gary O'Brien

Research and Administrative Support: Jamie Robertson (Library of Parliament), Diane Pugliese (Administrative Assistant)

SELECTION

A. General Information

At the commencement of each session, a Committee of Selection is appointed to undertake two functions: the nomination of a Speaker *pro tempore* and the nomination of Senators to serve on select committees.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Sixth	Rule 85 (1)(b)	2000-05-17	-	Senators nominated to serve on the Special Senate Committee on Bill C-20
Seventh	Rule 85 (1)(b)	2000-06-13	-	Senators nominated to serve on the Special Senate Committee on Illegal Drugs
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 85(1)(b)	2001-02-07	-	The Honourable Senator Losier-Cool nominated as Speaker *pro tempore*
Second	Rule 85(1)(b)	2001-02-08	-	Senators nominated to serve on several select committees
Third	Rule 85(1)(b)	2001-02-22	-	Senators nominated to serve on following Committees: Library of Parliament, Scrutiny of Regulations, and Officials Languages
Fourth	Rule 85(1)(b)	2001-03-29	-	Senators nominated to serve on following Committees: National Defence and Security, and Human Rights. Also recommend that the Honourable Senator Pitfield serve on the Senate Committee on Privileges, Standing Rules and Orders and recommend a change in membership for the Aboriginal Committee as follows Senator St.Germain replaces the Honourable Senator Wilson

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	6	1.3	-	6
1999-00	4	0.9	-	5
1998-99	-	-	-	-
1997-98	4	0.6	-	5
1996-97	1	0.1	-	1

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Total Expenditures: NIL
Witness Expenditures: NIL

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Mercier (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Atkins, Austin, P.C., *Boudreau (or Hays), DeWare, Fairbairn, Grafstein, Kinsella, Kirby, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Mercier, Murray, P.C.,

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Fraser, Milne, Stollery

Committee Clerk: Heather Lank

Administrative Support: Colette Charlebois (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

The Honourable Senator Mercier (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Austin, P.C., *Carstairs P.C. (or Robichaud, P.C.), Corbin, DeWare, Fairbairn, P.C., Graham, P.C., Kinsella, LeBreton, *Lynch-Staunton (or Kinsella) Mercier, Murray, P.C.

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Cordy, Gill, Kirby, Lynch-Staunton, Milne, Robichaud, P.C., Rompkey, P.C.

Committee Clerk: Heather Lank
Administrative Support: Colette Charlebois (Administrative Assistant)

SOCIAL AFFAIRS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

(see also the Subcommittee on Veterans Affairs)
(see also the Subcommittee to update "Of Life and Death")

A. General Information

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology has responsibility for a broad range of subjects. Specifically, Rule 86(1)(m) of the *Rules of the Senate* states that the Committee may have referred to it matters relating to social affairs, science and technology, including: Indian and Inuit affairs; cultural affairs and the arts; social and labour matters; health and welfare; pensions; housing; fitness and amateur sports; employment and immigration; consumer affairs; and youth affairs. The origins of the Committee date back to 1908 when a Standing Committee on Public Health and Inspection of Food was established by the Senate. In 1946 this committee was renamed the Committee on Public Health and Welfare. In 1968, substantial changes were made to the rules of the Senate and to the terms of reference outlined for the work of committees. As a consequence, a Committee on Health, Welfare and Science was established. At this time responsibility for labour legislation and aging was also given to the Committee. Finally, in 1983 the Committee was given its present name and terms of reference.

During the 2000-2001 fiscal year, the Committee continued its massive study on the state of the health care system in Canada. In March 2001, the Committee tabled its first interim report on the first phase of its work. Entitled *The Story So Far*, the report tracks the historical involvement of the federal government in promoting and preserving the health of Canadians. The Committee began its public hearings on Phase Two of its study, identifying pressures that will be exerted on the current system over the long-term.

In addition, the Committee examined 6 bills. In its Sixth Report, the Committee reported Bill C-13, *An Act to establish the Canadian Institutes of Health Research, to repeal the Medical Research Council Act and to make consequential amendments to other Acts*, without amendments. However, the Committee added a series of observations that raised its concerns about the issues of Aboriginal peoples, mental health, gender analysis and transparency in the governing structure of the Canadian Institute of Health Research.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Sixth	Bill C-13 *(Canadian Institutes of Health Research)*	2000-04-06	13	Bill reported without amendment but with observations
Seventh	Developments since the tabling of 1995 report on Euthanasia and Assisted Suicide	06-06-2000	51	Final report entitled "Quality End-of Life Care: The Right of Every Canadian"
Eighth	Bill C-12 *(Canada Labour Code (Part III)*	2000-06-22	9	Bill reported without amendment
Ninth	Bill S-5 *(Parliament of Canada Act Parliamentary Poet Laureate)*	2000-06-22	5	Bill reported without amendment
Tenth	Bill C-5 *(Canadian Tourism Commission)*	2000-09-21	4	Bill reported without amendment
Eleventh	Bill C-41 *(Status law in relation to Veterans' benefits)*	2000-10-19	4	Bill reported without amendment
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	State of the health care system in Canada	2001-03-28	22	Interim report entitled *Volume One: The Story So Far*

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	22	35.6	76	8
1999-00	26	40.2	95	10
1998-99	49	77.6	160	15
1997-98	20	38.7	74	8
1996-97	35	64.1	139	13

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures:	$4,642
Witness Expenditures:	$25,174

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Kirby (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator LeBreton (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): *Boudreau, P.C., (or Hays), Callbeck, Carstairs, Cohen, Cook, Di Nino, Fairbairn, P.C., Gill, Kirby, Lavoie-Roux, LeBreton, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Pépin, Robertson

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Beaudoin, Chalifoux, Corbin, Finestone, P.C., Keon, Maheu, Murray, P.C., Robichaud, P.C., Roche, Rossiter, Taylor

Committee Clerk: Catherine Piccinin

Research and Administrative Support: Odette Madore (Library of Parliament); Debbie Pizzoferrato (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Kirby (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator LeBreton (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Callbeck, *Carstairs (or Robichaud, P.C.), Cohen, Cook, Cordy, Fairbairn, P.C., Graham, P.C., Johnson, Kirby, LeBreton, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Pépin, Robertson, Roche

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Hubley, Morin, Rompkey, P.C.

Committee Clerk: Catherine Piccinin

Research and Administrative Support: Odette Madore (Library of Parliament); Debbie Pizzoferrato (Administrative Assistant)

SUBCOMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS

A. General Information

One of the major areas of interest of the Committee on Social Affairs, Science and Technology has been that of veterans' affairs. In 1984, it approved the establishment of a subcommittee to deal with this subject, a decision that has been repeated in subsequent sessions and parliaments. Over the years, a number of special studies have been undertaken on veterans' pensions and benefits, media productions on war-related themes, and the Canadian War Museum. During 1998 and 1999, the Subcommittee examined the health care of veterans and Canadian Service persons, issuing a final report, *Raising the Bar: Creating A New Standard in Veterans Health Care*, in February 1999.

During the fiscal year 2000-2001, the Subcommittee began a further study on the health care provided to veterans of war and of peacekeeping missions, including the implementation of recommendations made in earlier reports.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

The Subcommittee on Veterans Affairs reports to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses
2000-01	3	3.6	-	4
1999-00	2	0.7	-	-
1998-99	5	5.6	49.0	8
1997-98	17	39.4	19.0	89
1996-97	5	11.8	-	28

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: NIL
Witness Expenditures: $766

E. Subcommittee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Meighen (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Wiebe (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee on Social Affairs, Science and Technology): Atkins, Kirby, Meighen, Pépin, Wiebe

Other Senator who served on the Subcommittee: The Honourable Senators Fairbairn, P.C.

Subcommittee Clerk: Barbara Reynolds

Research and Administrative Support: Grant Purves (Library of Parliament), Anne Marleau (Administrative Assistant)

SUBCOMMITTEE TO UPDATE "OF LIFE AND DEATH"

A. General Information

In the 2nd session of the 36th Parliament, the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology created a Subcommittee, chaired by Senator Carstairs, to review the developments since the tabling of the Special Senate Committee on Euthanasia and Assisted Suicide report five years ago. The Special Committee had heard testimony for 14 months from more than 100 witnesses and tabled its report entitled "Of Life and Death" with a series of recommendations in June 1995. Over 20,000 copies of the final report of that Committee have been distributed in Canada and the world.

The Subcommittee sought to obtain an update on the progress that has been made with respect to issues such as palliative care, pain control and sedation, withholding and withdrawal of life sustaining treatment, and advance directives. They noted that the expertise and medical infrastructure required for the care of people facing death were evolving far too slowly. Inadequate federal and provincial collaboration, deficient allocation of resources, and insufficient attention to the end-of-life health care needs of Canadians were some of the contributing factors. In the end, the Subcommittee made a series of recommendations calling on the federal government, in collaboration with the provinces, to develop a national strategy for end-of-life care.

On March 14, 2001 Senators Carstairs, leader of the Government in the Senate was mandated to take on a special responsibility for Palliative Care, working with the Minister of Health.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

The Subcommittee to update "Of Life and Death" reports to the Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology

C. Activities of the Subcommittee:

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses
2000-01	6	9.7	6
1999-00	10	20.2	45

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $758
Witness Expenditures: $446

E. Subcommittee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Carstairs (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Beaudoin (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee on Social Affairs, Science and Technology): Carstairs, Kirby, Pépin, Beaudoin, Keon

Other Senators who served on the Subcommittee: The Honourable Senators Corbin, Robertson, Robichaud, P.C., Roche

Subcommittee Clerk: Heather Lank

Research and Administrative Support: Mollie Dunsmuir (Library of Parliament), Nancy Miller-Chénier (Library of Parliament), Colette Charlebois (Administrative Assistant)

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

(see also the Subcommittee on Communications)
(see also the Subcommittee on Transportation Safety)

A. General Information

The Committee is responsible for transport and communications by land, air, water, and space, whether by radio, telephone, telegraph, wire, cable, microwave, wireless, television, satellite, broadcasting, postal communications or any other form, method or means of communications or transport; tourist traffic; common carriers; and navigation, shipping and navigable waters.

The Committee considered 5 orders of reference, held 19 meetings and heard more than 34 hours of evidence from 78 witnesses and submitted 6 reports in relation to its work.

The Committee examined 4 bills, made amendments to Bill S-17, An Act respecting Marine Liability, and to validate certain by-laws and regulations and observations to Bill C-26, An Act to amend the Canada Transportation Act, the Competition Act, the Competition Tribunal Act and the Air Canada Public Participation Act and to amend another Act in consequence.

The Subcommittee on Transportation Safety and Security held five (5) meetings in relation to the study of the state of transportation safety and security in Canada and to complete a comparative review of technical issues and legal and regulatory structures with a view to ensuring that transportation safety and security in Canada are of such high quality as to meet the needs of Canada and Canadians in the twenty-first century. The Committee tabled a report to the Senate on June 28, 2000 entitled: "Report on Air Safety and Security".

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Fourth	Bill S-17 *(Marine Liability)*	2000-05-09	8	Bill reported with two amendments
Fifth	Bill C-26 *(Canada Transportation Act)*	2000-06-15	46	Bill reported without amendments but with observations
Sixth	Transportation Safety and Security in Canada	2000-06-28	-	Report entitled "Report on Air Safety and Security"
Seventh	Bill S-26 *(Western Canada Telephone Company)*	2000-09-21	6	Bill reported without amendment

1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-02-22	-	Expenses from the previous session
Second	Bill S-5 *(Blue Water Bridge Authority Act)*	2001-03-01	6	Bill reported without amendment

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2001

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	19	34.7	78	6
1999-00	27	56.3	104	4
1998-99	11	30.2	95	6
1997-98	21	44.1	174	9
1996-97	14	19.6	67	7

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $12,311
Witness Expenditures: $4,510

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Bacon (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Forrestall (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Adams, Bacon, *Boudreau, P.C., (or Hays), Callbeck, Finestone, P.C., Forrestall, Johnson, Kirby, LeBreton, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Perrault, P.C., Poulin, Roberge, Spivak

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Andreychuk, Christensen, Cook, De Bané, P.C., DeWare, Fairbairn, P.C., Finnerty, Hervieux-Payette, P.C., Kroft, Losier-Cool, Maheu, Milne, Oliver, Sibbeston, Taylor, Watt

Committee Clerk: Michel Patrice

Research and Administrative Support: Terrence Thomas (Library of Parliament), Lyne Héroux (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Bacon (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Forrestall (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Adams, Angus, Bacon, Callbeck, *Carstairs, P.C. (or Robichaud, P.C.), Christensen, Eyton, Finestone, P.C., Fitzpatrick, Forrestall, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Rompkey, P.C., Setlakwe, Spivak

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: De Bané, P.C., Johnson, Maheu, Mahovlich, Milne, Morin

Committee Clerk: Michel Patrice

Research and Administrative Support: Terrence Thomas (Library of Parliament), Lyne Héroux (Administrative Assistant)

SUBCOMMITTEE ON COMMUNICATIONS

A. General Information

In February 2000, the Standing Committee created the Subcommittee on Communications and sought an order of reference from the Senate to examine and report upon the policy issues for the 21st century in communications technology, its consequence, competition and the outcome for consumers.

During the spring and fall of 2000, the Subcommittee held a total of 7 public hearings with over 30 witnesses, which examined 5 main areas of study: the current state of the communications landscape; public and private programs to ensure access to new technology and services; privacy and security of shared personal information; the trust that Canadians have in e-commerce in Canada; and new technology and governance.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

The Subcommittee did not produce a report from its study.

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses
2000-01	9	18.9	-	34
1999-00	2	1.0	-	-
1998-99	13	16.5	30.5	28
1997-98	7	9.8	-	15
1996-97	13	21.0	-	46

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $50,916
Witness Expenditures: $3,312

E. Subcommittee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Poulin (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Spivak (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee on Transport and Communication): Finestone, *Boudreau, P.C., (or Hays), Johnson, Kirby, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Poulin, Spivak

Other Senators who served on the Subcommittee: The Honourable Senators: DeWare, Hervieux-Payette, P.C., Kroft, Maheu

Subcommittee Clerk: Catherine Piccinin

Research and Administrative Support: Terrence Thomas (Library of Parliament), Debbie Pizzoferrato (Administrative Assistant)

SUBCOMMITTEE ON TRANSPORTATION SAFETY

A. General Information

The Subcommittee on Transportation Safety and Security held five (5) meetings in relation to the study of the state of transportation safety and security in Canada and to complete a comparative review of technical issues and legal and regulatory structures with a view to ensuring that transportation safety and security in Canada are of such high quality as to meet the needs of Canada and Canadians in the twenty-first century. The Committee tabled a report to the Senate on June 28, 2000 entitled: "Report on Air Safety and Security."

B. Reports to the Senate in 2000-2001

The Subcommittee on Transportation Safety reports to the Standing Committee on Transport and Communications.

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses
2000-01	5	3.6	-	1
1999-00	-	-	-	-
1998-99	1	2.0	-	-
1997-98	9	11.3	75.5	16
1996-97	15	45.4	-	97

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: NIL
Witness Expenditures: NIL

E. Subcommittee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Forrestall (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Adams (Lib)

The Honourable Senators: (as nominated by the Committee on Transport and Communication): Adams, Callbeck, *Boudreau, P.C., (or Hays), Forrestall, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Perrault, P.C., Roberge

Other Senator who served on the Subcommittee: The Honourable Senator Spivak

Subcommittee Clerk: Barbara Reynolds

Research and Administrative Support: John Christopher (Library of Parliament), Anne Marleau (Administrative Assistant)

JOINT COMMITTEE ON LIBRARY OF PARLIAMENT

A. General Information

The Joint Committee's mandate is to assist the Speaker of the Senate and the Speaker of the House of Commons in directing the Library of Parliament; and to make recommendations regarding the operation of the Library and the proper expenditure of monies voted by Parliament for the purchase of books, maps and other articles. The Library also has responsibility for the guide program and tours of Parliament.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Second	Permanent	2000-05-30	-	Quorum be fixed at seven members
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-03-14	-	Expenses from the previous session

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	1	1.6	2	2
1999-00	2	1.1	4	1
1998-99	3	3.3	1	1
1997-98	-	-	-	-
1996-97	5	4.3	11	-

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $127
Witness Expenditures: NIL

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Co-Chair: The Honourable Senator Robichaud, L., P.C., (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Atkins, Finnerty, Grafstein, Grimard, Poy, Robichaud L., P.C., Ruck

Joint Committee Clerk: Gary Levy

Administrative Support: Lise Bouchard (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Co-Chair: The Honourable Senator Bryden (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Beaudoin, Bryden, Cordy, Oliver, Poy

Joint Committee Clerk: Denis Robert

Administrative Support: Marie Jak (Administrative Assistant)

JOINT COMMITTEE ON OFFICIAL LANGUAGES

A. General Information

The *Official Languages Act* that was passed by Parliament in 1969 states that the administration of this Act, any regulations and directives made under this Act and the reports of the Commissioner, the President of the Treasury Board and the Secretary of State of Canada made under this Act shall be reviewed on a permanent basis by such committee of the Senate, of the House of Commons or of both Houses of Parliament as may be designated or established for that purpose. This work is carried out by the Joint Committee on Official Languages.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Third	Permanent	2000-06-22	-	Interim report, entitled "Implementation of Part VII of the Official Languages Act"
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-03-14	-	Expenses from the previous session

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Fact-Finding Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	12	16.8		25	2
1999-00	11	16.7		25	2
1998-99	17	23.1	30.5	32	-
1997-98	8	11.1		5	2
1996-97	19	20.9		25	2

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $125
Witness Expenditures: NIL

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Co-Chair: The Honourable Senator Losier-Cool (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Beaudoin, Fraser, Gauthier, Losier-Cool, Meighen, Pépin, Rivest, Robichaud L., P.C.

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Ferretti Barth, Finestone, P.C., Hervieux-Payette, P.C., Maheu

Joint Committee Clerk: Luc Bégin

Administrative Support: Louise Pronovost (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Co-Chair: The Honourable Senator Maheu (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Bacon, Beaudoin, Fraser, Gauthier, Losier-Cool, Maheu, Rivest, Setlakwe, Simard

Other Senator who served on the Committee: The Honourable Senator De Bané, P.C.

Joint Committee Clerk: Tõnu Onu

Administrative Support: Louise Pronovost (Administrative Assistant)

JOINT COMMITTEE ON SCRUTINY OF REGULATIONS

A. General Information

The Joint Committee's mandate is defined by the *Statutory Instruments Act*, which authorizes it to review and scrutinize certain statutory instruments made after January 1, 1972. In addition to its statutory order of reference, since 1980 the Senate and the House of Commons have renewed an order of reference at the beginning of each session authorizing the Joint Committee to study the means by which Parliament can better oversee and control the government regulatory process. Taken together, the statutory and sessional references of the Committee provide it with a broad jurisdiction to enquire into and report on most aspects of the federal regulatory process.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
Second	Section 19 of the Statutory Instruments Act	2000-04-04	-	Ontario fishery regulations, 1989
Second (A)	Section 19 of the Statutory Instruments Act	2000-04-07	-	Budget 2000-2001
1st Session, 37th Parliament				
First	Rule 104	2001-03-14	-	Expenses from the previous session
First (A)	Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22	2001-03-29	-	Budget related

C. Activities of the Committee: A Five-Year Comparison, 1996-2000

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	9	13.2	0	4
1999-00	9	12.8	11	2
1998-99	14	18.2	9	3
1997-98	10	11.3	4	2
1996-97	24	36.2	31	5

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $65,470
Witness Expenditures: NIL

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Co-Chair: The Honourable Senator Hervieux-Payette, P.C., (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Cochrane, Finestone, P.C., Furey, Grimard, Hervieux-Payette, P.C., Moore, Perry, Rivest

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Andreychuk, Losier-Cool, Maheu

Joint Committee Clerk: Jill Anne Joseph

Administrative Support: Kae Schade (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Co-Chair: The Honourable Senator Hervieux-Payette, P.C., (Lib)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Bacon, Bryden, Finestone, P.C., Hervieux-Payette, P.C., Kinsella, Moore, Nolin

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senator Gill, Grafstein, Losier-Cool, Mahovlich, Poulin

Joint Committee Clerk: Till Heyde

Administrative Support: Mirella Agostini (Administrative Assistant)

SPECIAL SENATE COMMITTEE ON BILL C-20

(Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference)

A. General Information

Following an intense debate at second reading, Bill C-20 was referred for detailed consideration to a special committee composed of 15 members. The Honourable Senator Joan Fraser was elected Chair, and the Honourable Senator Kinsella was elected Deputy Chair. The Committee organized on May 18, 2000, and hearings began on May 29, 2000. The Committee held 13 meetings, sat for 39.2 hours and heard testimony from 32 witnesses, including the Minister responsible for the bill, the Honourable Stéphane Dion, government officials, aboriginal peoples, constitutional lawyers, political scientists, a sociologist, a historian and representatives from various minority groups. The meetings were taped and broadcast on CPAC. Witnesses commented on the quality of the debate in the Senate on Bill C-20. For example, Professor Patrick Monahan, Professor of Law, Osgoode Hall Law School, York University said when he appeared on May 29, 2000:

> I was struck by, as I always am when I read the *Debates of the Senate*, the fact that the issues were approached from a position of principle. There was respect for opposing views, and a great many novel arguments were raised—arguments that had not been raised in the House.

The Special Committee reported Bill C-20 without amendment on June 19, 2000.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
First	Bill C-20 *(Clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference)*	19-06-2000	32	Bill reported without amendment

C. Activities of the Committee:

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
1999-00	13	39.2	32	1

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $3.604
Witness Expenditures: $9.660

E. Special Senate Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Fraser (Lib)

Deputy Chair: The Honourable Senator Kinsella (PC)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Beaudoin, Bolduc, *Boudreau, P.C., (or Hays), Chalifoux, Fraser, Furey, Gill, Hervieux-Payette, P.C., Kenny, Kinsella, Kroft, *Lynch-Staunton (or Kinsella), Milne, Murray, P.C., Nolin, Poulin, Rivest

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Christensen, Cordy, De Bané, P.C., Kroft, Losier-Cool, Lynch-Staunton, Rompkey, P.C., Robichaud, P.C., Sibbeston

Committee Clerk: Heather Lank

Research and Administrative Support: Brian O'Neil, Mollie Dunsmuir, Jay Sinha (Library of Parliament), Colette Charlebois (Administrative Assistant)

SPECIAL SENATE COMMITTEE ON ILLEGAL DRUGS

A. General Information

On April 11, 2000, the Senate authorized the creation of a special committee to reassess Canada's anti-drug legislation and policies. The Committee began its work in the spring and held four meetings. It heard from four expert witnesses prior to the dissolution of Parliament.

The Committee was re-established in the 1st Session of the 37th Parliament on March 15th, with a mandate to specifically examine the issues relating to cannabis. The Committee's workplan includes an initial phase of consultation with experts in a variety of fields, such as criminology, toxicology, international law, public policy and police work. Following this initial phase will be a discussion paper, which will then be used during a series of public hearings the Special Committee plans to hold in the Spring of 2002. The final report of the Special Committee is expected in August 2002.

B. Reports to the Senate in 2000-2001

Report Number	Order of Reference	Date Y-M-D	No. of Witnesses	Content
2nd Session, 36th Parliament				
First	Reassess Canada's anti-drug legislation and policies	2000-06-28		Budget related

C. Activities of the Committee

Fiscal Year	No. of Meetings	No. of Meeting Hours	No. of Witnesses	No. of Reports
2000-01	6	9.2	4	1

D. Expenditures for Fiscal Year 2000-2001

(For more details see Part III of this Report)

Budget Expenditures: $61,239
Witness Expenditures: $3,599

E. Committee Membership for Fiscal Year 2000-2001

2nd Session, 36th Parliament

Chair: The Honourable Senator Nolin (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Carstairs (Lib.)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Carstairs. *Boudreau. P.C., (or Hays). Kenny *Lynch-Staunton (or Kinsella). Nolin. Pépin. Rossiter

Committee Clerk: Blair Armitage

Research and Administrative Support: Daniel Sansfaçon (Director of Research). Brigitte Martineau (Administrative Assistant)

1st Session, 37th Parliament

Chair: The Honourable Senator Nolin (PC)

Deputy Chair: The Honourable Senator Kenny (Lib.)

The Honourable Senators (as nominated by the Committee of Selection): Banks. *Carstairs. P.C. (or Robichaud. P.C.). Kenny. *Lynch-Staunton (or Kinsella). Maheu. Nolin. Rossiter

Other Senators who served on the Committee: The Honourable Senators: Christensen. Cordy. De Bané. P.C., Kroft. Losier-Cool. Lynch-Staunton. Prud'homme. P.C., Rompkey. P.C., Robichaud. P.C., Sibbeston

Committee Clerk: Blair Armitage

Research and Administrative Support: Daniel Sansfaçon (Director of Research). Gerald Lafreniere (Library of Parliament). Brigitte Martineau (Administrative Assistant)

PART III**

COMMITTEE EXPENDITURES

Senate Committees may apply for a budget, for example to engage the services of counsel and clerical help and to travel if so authorized by the Senate. The budget process is described in Appendix II of *Procedural Guidelines for the Financial Operation of Senate Committees* in the *Rules of the Senate*.

Meetings and Expenditures, 1996-2001

	1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001	
	Mtgs	$	Mtgs	$	Mtgs	$	Mtgs	$	Mtgs	$
Total Senate Committees	412	1,021,936	346	796,384	527	1,958,456	340	603,496	290	446,045
Witness Expenses Pursuant to Rule 104		95,565		142,315		297,147		273,986		157,773
Total		1,117,501		938,699		2,255,604		877,482		603,818

DETAILED COMMITTEE EXPENDITURE REPORT FOR 2000-2001

Explanation of Standard Categories

The following table provides a detailed account of each Committee's budget and actual expenditures according to seven standard categories.

- **Committee Travel** (including travel expenses when on travel status, interpretation, reporting, transcribing, translation, and sound reinforcement equipment)
- **Registration fees** (conferences)
- **Professional Services** (research assistance, expert advisors, and legal services)
- **Hospitality** (meeting room coffee for travelling committees, working meals). (Related to travel, includes meeting rooms and office equipment)
- **Rental** (related to travel, includes meeting rooms and office equipment)
- **Miscellaneous** (courier services, rental of equipment, books and newspapers, office supplies, telecommunications, advertising, printing)
- **Videoconferencing**

** Data provided by Financial Services Branch

DETAILED COMMITTEE EXPENDITURE REPORT FOR 2000 - 2001 BY BUDGET CATEGORY

Name of Committee *Session 36-2*	Total Budget	Committee Travel	Registration Fees	Prof. Services	Video Conference	Hospitality	Rental	Misc.	Total Expenditures	% of Budgets
Aboriginal People (Legislation)	3,167	0	0	0	0	0	0	78	78	2.5%
Aboriginal People –Study on National Parks	45,411	1,811	0	0	0	177	0	39	2,027	4.5%
Agri & Forestry -Study on Agriculture	1,500	0	0	0	0	360	0	43	403	26.9%
Agri & Forestry -Study on Forestry	184,275	27,790	0	0	0	863	0	0	28,653	15.5%
Banking Trade and Commerce (Legislation)	148,716	0	0	0	0	1,589	0	0	1,589	1.1%
B.T.C. -Study on Financial Systems	123,023	38,623	0	0	0	314	580	4,500	44,017	35.8%
Energy -Study on Energy Issues	147,631	44,209	337	1,160	0	2,470	0	321	48,496	32.8%
Energy (Legislation)	12,600	0	0	6,500	0	846	0	194	7,540	59.8%
Fisheries (Legislation)	4,500	0	0	0	450	472	0	0	922	20.5%
Fisheries -Study on Industry	146,565	87,651	165	484	935	5,816	940	211	96,202	65.6%
Foreign Affairs (Legislation)	9,900	0	795	0	0	0	0	0	795	8.0%
Foreign Affairs -Russia	74,637	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
Foreign Affairs -Canada-NATO	5,000	0	0	3,097	0	0	0	0	3,097	61.9%
Internal Economy	3,333	0	0	0	0	300	0	0	300	9.0%
Legal & Constitutional (Legislation)	9,717	0	0	0	0	3,378	0	0	3,378	34.8%
Library of Parliament (Joint)	2,500	0	0	0	0	0	0	128	128	5.1%
National Finance (Legislation)	5,667	0	0	0	0	1,759	0	0	1,759	31.0%
Official Languages (Joint)	2,145	0	0	0	0	120	0	5	125	5.8%
Rules & Privileges	7,900	0	0	0	0	3,738	0	0	3,738	47.3%
Social Affairs (Legislation)	12,150	0	0	0	0	533	0	0	533	4.4%
Social Affairs -Study of Life & Death	7,890	0	0	0	0	392	0	366	758	9.6%
Social Affairs -Study of Heath Care System	36,900	771	803	900	0	964	0	30	3,467	9.4%
Special Senate Committee on Illegal Drugs	170,062	0	0	60,865	0	374	0	0	61,239	36.0%
Scrutiny of Regulations (Joint)	70,530	0	0	22,551	0	277	231	12,874	35,933	50.9%
Transport (Legislation)	46,260	0	0	5,225	0	2,227	0	0	7,452	16.1%
Communication Technology 21st Century	88,830	1,877	0	47,950	0	1,089	0	0	50,916	57.3%
Bill C-20	7,800	0	0	0	0	3,230	375	0	3,605	46.2%
TOTAL	**1,378,609**	**202,731**	**2,100**	**148,732**	**1,385**	**31,288**	**2,126**	**18,789**	**407,150**	**29.5%**

DETAILED COMMITTEE EXPENDITURE REPORT FOR 2000 - 2001 BY BUDGET CATEGORY

Name of Committee *Session 37-1*	Total Budget	Committee Travel	Registration Fees	Prof. Services	Video Conferences	Hospitality	Rental	Misc.	Total Expenditures	% of Budget
Aboriginal Peoples	1,500	0	100	0	0	0	0	0	100	6.7%
Agriculture (Legislation)	500	0	0	0	0	114	0	0	114	22.8%
Energy & Natural Resources	10,000	0	960			0	0	0	960	9.6%
Fisheries	1,500	0	0	0	0	428	0	14	443	29.5%
Foreign Affairs	5,000	0	0	0	0	0	0	81	81	1.6%
Internal Economy	1,000	0	0	0	0	769	0	0	769	76.9%
Legal & Constitutional (Legislation)	2,000	0	0	0	0	410		200	610	30.5%
National Finance (Legislation)	1,200	0	0	0	0	87	0	0	87	7.3%
Privileges, Standing Rules & Orders	2,000	0	0	0	0	691	0	0	691	34.6%
Scrutiny of Regulations	33,345	0	0	17,885	0	40	272	11,339	29,537	88.6%
Social Affairs- (Legislation)	1,000	0	0	0	0	642	0	0	642	64.2%
Transport (Legislation)	10,000	0	0	4,413	0	446	0	0	4,860	48.6%
TOTAL	69,045	0	1,060	22,298	0	3,627	272	11,634	38,895	56.3%
TOTAL FISCAL YEAR	1,447,654	202,731	3,160	171,030	1,385	34,915	2,399	30,424	446,045	30.8%

WITNESS EXPENSE BREAKDOWN FOR 2000-2001

SESSION 36-2	AMOUNT
Aboriginal People-Legislation	119
Subcommittee on Aboriginal People – Study on National Parks	4,754
Agriculture and Forestry -Study on Agriculture	13,235
Subcommittee on Forestry - Study on Forestry	1,995
Banking, Trade and Commerce - Legislation	3,991
Banking, Trade and Commerce - Financial Systems	683
Energy, Environment and Natural Resources - Legislation	38,447
Energy, Environment and Natural Resources - Study on Energy Issues	2,368
Fisheries - Study on Industry	502
Legal & Constitutional Affairs - Legislation	35,078
National Finance - Legislation	1,979
Social Affairs, Science and Technology- Legislation	3,563
Social Affairs, Science and Technology - Study of Heath Care System	16,651
Subcommittee to Update of Life & Death	446
Subcommittee on Veterans Affairs	766
Transport and Communication - Legislation	4,510
Subcommittee on Transportation Safety - Study on Technology 21st Century	3,312
Special Senate Committee on Bill C-20 (Clarity Bill)	9,660
Special Senate Committee on Illegal Drugs	3,599
SESSION 37-1	
Agriculture and Forestry - Legislation	1,363
Banking, Trade & Commerce - Legislation	3,406
Foreign Affairs – Legislation	1,650
Legal & Constitutional Affairs - Legislation	735
Social Affairs, Science and Technology – Legislation	4,960
TOTAL	**157,773**

PART IV

PARLIAMENTARY ASSOCIATIONS, EXPENDITURES, 2000-2001

(SENATE SHARE 30% OF COSTS)

ASSOCIATION	Budget Senate Share	International Contributions	Travel Members	Travel Others	Professional Services	Registration	Hospitality	Official Gifts	Membership	Misc. Expenses	TOTAL	% Total
Canada-OSCE	63,223	38,610	14,921	3,019	4,836	0	528	0	0	32	**61,946**	98%
Canada-Europe	114,411		56,954	21,426	4,670		5,162	478	(636)	1,745	**89,799**	78%
Canada-France	28,359		12,777	3,601		439	3,599	561	(348)	468	**21,097**	74%
InterParliamentary Union	116,843	86,498	34,876	17,127	3,375		1,586	523	(504)	982	**144,462**	124%
N.A.T.O	97,441	65,110	51,395	21,007			1,028		(462)	49	**138,428**	142%
Canada-Japan	38,722			18,970			671	189	(401)	187	**19,615**	51%
Canada- United States	38,022			26,134	369		1,791	104	(617)	1,314	**29,095**	77%
APF	66,743	19,819		42,319	6,550	416	274	293	(323)	346	**69,693**	104%
CPA	95,936	120,117		15,635	558		9,762	181	(720)	288	**145,821**	152%
Canada-China	32,993			23,112			74		(437)	52	**22,801**	69%
Canada- United Kingdom	19,710	2,387				907		29	(471)		**2,852**	14%
TOTAL	$712,403	$332,840	$170,924	$ 192,351	$ 7,108	$ 1,323	$ 24,474	$ 2,358	-$ 4,920	$ 5,461	$ 745,609	105%

MEETINGS AND CONFERENCES OF PARLIAMENTARY ASSOCIATIONS

ADMINISTERED BY THE SENATE COMMITTEES DIRECTORATE

2000-2001

Inter-Parliamentary Union (IPU)

ACTIVITY	CITY	COUNTRY	DATES
103rd IPU Conference	Amman	Jordan	April 30-May 6, 2000
Conference of Presiding Officers of National Parliament	New York	United States of America	August 30-September 1, 2000
Meeting of Steering Committee Members of 12+ Group	Berlin	Germany	September 10-13, 2000
104th IPU Conference	Jakarta	Indonesia	October 15-21, 2000
IPU International Executive Committee Meeting	New Delhi	India	December 2-9, 2000
Meeting of Steering Committee Members of 12+ Group	Berlin	Germany	February 10-14, 2001
105th IPU Conference	Havana	Cuba	March 28-April 7, 2001

Canada-Europe (CDA-EUROPE)

ACTIVITY	CITY	COUNTRY	DATES
Second part of the 2000 Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe	Strasbourg	France	April 2-8, 2000
Parliamentarians and Technology: Meeting the Challenges for the New Millennium One day seminar on Food Safety	Ottawa	Canada	May 8, 2000
Third part of the 2000 Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe	Strasbourg	France	September 23-30, 2000

Canada-Europe (CDA-EUROPE)

Meeting of the Committee of Parliamentarians of the Arctic Region	Copenhagen	Denmark	June 26-29, 2000
Fourth Conference of Parliamentarians of the Arctic Region	Rovaniemi	Finland	August 25-September 2, 2000
Fourth part of the 2000 Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe	Strasbourg	France	September 23-30, 2000
Meeting of the Committee of Parliamentarians of the Arctic Region	Barrows, Alaska	United States of America	October 11-14, 2000
Preparatory Meeting to the EBRD Report	London	England	January 16-20, 2001
First Part of the 2001 Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe	Strasbourg	France	January 21-27, 2001
Meeting of the Committee of Parliamentarians of the Arctic Region	Brussels	Belgium	January 23-29, 2001
Meeting of the Political Affairs Committee of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe	Paris	France	March 10-15, 2001

Canada-Europe (OSCE)

ACTIVITY	CITY	COUNTRY	DATES
Expanded Bureau Meeting	Antalya	Turkey	April 10-15, 2000
9th Annual Session of the OSCE Parliamentary Assembly	Bucharest	Romania	July 6-10, 2000
Standing Committee Meeting	Vienna	Austria	February 22-23, 2001

Canada-France (CDA-FRANCE)

ACTIVITY	CITY	COUNTRY	DATES
Canada-France Day	Ottawa	Canada	May 10, 2000
50th International Congress of France-Canada Association	Chalons, Champagne	France	June 1-6, 2000
30th Annual Meeting	Paris, Marseilles and Nice	France	September 10-16, 2000

Canadian NATO Association (NATO)

ACTIVITY	CITY	COUNTRY	DATES
Annual Meeting of the Standing Committee	Brussels	Belgium	April 5 to 9, 2000
Meeting of Subcommittee on Future Security & Defence Capabilities	London	United Kingdom	April 24 to 29, 2000
Spring Session	Budapest	Hungary	May 25 to 31, 2000
Executive Committee Meeting	Ottawa	Canada	October 4, 2000
46th Annual Session	Berlin	Germany	Nov. 17 to 21, 2000
Executive Committee Meeting	Ottawa	Canada	December 14, 2000
Executive Committee Meeting	Ottawa	Canada	January 30, 2001
Meeting of the Defence and Security Committee	Washington and Colorado Springs	United States	Jan. 30 to Feb. 6, 2001
Joint Meeting of the Defence & Security, Political, Economics & Security	Brussels and Paris	Belgium and France	Feb. 15 to 21, 2001
NATO PA Russian Federal Parliament Joint Monitoring Group	Brussels	Belgium	March 2 to 7, 2001
Meeting of the Subcommittee on Central and Eastern Europe	Bucharest and Ljubljana	Romania and Slovenia	March 11 to 16, 2001
Annual General Meeting	Ottawa	Canada	March 21, 2001
Annual Meeting of the Standing Committee	Rome	Italy	March 28 to April 2, 2001

APPENDICES

BREAKDOWN OF TAPED SENATE COMMITTEE HEARINGS
(DURING FISCAL YEAR 2000-2001)

COMMITTEE	DATE	LENGTH OF MEETING (HOURS)	ORDER OF REFERENCE	TOTAL HOURS TAPED	TELEVISED FIRST RUN DATE
Agriculture and Forestry	April 13, 00	1.8	*State of and future of agriculture in Canada*	1.5	April 19, 00
	May 4, 00	0.7	*State of and future of agriculture in Canada*	0.7	May 18, 00
	May 11, 00	1.4	*State of and future of agriculture in Canada*	1.4	May 24, 00
	May 15, 00	3.1	*State of and future of agriculture in Canada*	3.1	May 28, 00
	May 16, 00	1.5	*State of and future of agriculture in Canada*	1.5	May 25, 00
	June 20, 00	2.2	*Bill C-34 (Canada Transportation Act)*	2.2	July 4, 00
Banking, Trade & Commerce	April 6, 00	2.0	*Present state of the domestic and international financial system*	2.0	April 11, 00
	May 3, 00	2.2	*Bill S-19 (Canada Business Corporations Act)*	2.1	May 15, 00
	May 4, 00	2.0	*Bill S-19*	1.7	May 15, 00
	May 10, 00	2.3	*Bill S-19*	2.1	May 24, 00
	May 11, 00	1.6	*Bill S-19*	1.5	May 24, 00
	June 7, 00	3.8	*Bill C-22 (Combatting the laundering of Proceeds of crime, to establish the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada)*	3.6	
	June 14, 00	3.0	*Bill C-22*	2.1	June 23, 00

COMMITTEE	DATE	LENGTH OF MEETING (HOURS)	ORDER OF REFERENCE	TOTAL HOURS TAPED	TELEVISED FIRST RUN DATE
Banking, Trade & Commerce (continued)	March 21, 01	2.4	*Bill S-17 (Patent Act)*	1.7	
	March 22, 01	1.7	*Bill S-17*	1.6	
	March 28, 01	2.5	*Present state of the domestic and international financial system*	2.4	
Energy, Environment and Natural Resources	April 13, 00	1.3	*Issues relating to Energy*	1.3	
	May 2, 00	2.2	*Issues relating to Energy*	1.9	May 15, 00
	May 9, 00	2.5	*Issues relating to Energy*	2.5	May 20, 00
	May 11, 00	1.0	*Issues relating to Energy*	1.0	May 20, 00
	May 30, 00	2.1	*Issues relating to Energy*	1.9	
	June 1, 00	1.6	*Issues relating to Energy*	1.6	
	June 6, 00	3.6	*Bill S-20 (Preventing the use of tobacco products by young persons in Canada)*	3.5	June 11, 00
	June 8, 00	3.6	*Bill S-20*	3.1	June 8, 00
	June 13, 00	2.8	*Bill S-20*	2.7	June 18, 00
	June 15, 00	1.5	*Bill S-20*	1.4	June 23, 00
	Sept. 19, 00	3.6 0.2	*Bill C-27 (National parks of Canada)* *Bill S-20*	3.5	Sept. 28, 00
	Sept. 21, 00	1.7	*Issues relating to Energy*	1.6	
	Oct. 5, 00	3.0	*Bill C-27*	2.3	

COMMITTEE	DATE	LENGTH OF MEETING (HOURS)	ORDER OF REFERENCE	TOTAL HOURS TAPED	TELEVISED FIRST RUN DATE
Energy, Environment and Natural Resources (continued)	Oct. 19, 00	1.7	*Issues relating to Energy*	1.6	
	March 22, 01	1.6	*Issues relating to Energy*	1.4	
Fisheries	April 4, 00	2.0	*Matters relating to the fishing industry*	1.9	April 8, 00
	April 11, 00	2.3	*Matters relating to the fishing industry*	1.7	April 19, 00
Foreign Affairs	March 13, 01	1.4	*Developments in Russia and the Ukraine*	1.4	March 20, 01
	March 14, 01	1.7	*Developments in Russia and the Ukraine*	1.6	
	March 21, 01	1.7	*Developments in Russia and the Ukraine*	1.6	
	March 27, 01	2.0	*Developments in Russia and the Ukraine (1.5)* *Future Business (0.5)*	1.3	
	March 28, 01	2.2	*Developments in Russia and the Ukraine*	2.2	April 3, 01
National Finance	April 5, 00	2.0	*Bill S-13* [illegible]	2.0	April 8, 00
	April 12, 00	2.0	*Bill S-13*	1.7	
	May 10, 00	2.1	*Bill S-13*	1.7	May 18, 00
	May 30, 00	1.4	*Main Estimates*	1.4	June 9, 00
	March 28, 01	2.0	*Main Estimates*	2.0	
Social Affairs, Science and Technology	May 4, 00	2.0	*State of the health care system in Canada*	1.9	May 18, 00
	May 10, 00	1.6	*State of the health care system in Canada*	1.4	May 18, 00
	May 11, 00	2.2	*State of the health care system in Canada*	2.1	May 25, 00

COMMITTEE	DATE	LENGTH OF MEETING (HOURS)	ORDER OF REFERENCE	TOTAL HOURS TAPED	TELEVISED FIRST RUN DATE
Social Affairs, Science and Technology (continued)	May 17 ,00	1.7	*State of the health care system in Canada*	1.7	May 25, 00
	May 31, 00	1.3	*Developments since the tabling of the Report "Of Life and Death"*	1.2	
	March 29, 01	2.3	*State of the health care system in Canada (2.1) - Future Business (0.2)*	2.1	
Subcommittee to Update "Of Life and Death"	April 4, 00	1.4	*Developments since the tabling of the Report "Of Life and Death"*	1.4	April 8, 00
	May 15, 00	1.3	*Developments since the tabling of the Report "Of Life and Death"*	1.0	May 28, 00
Subcommittee on Communications	June 12, 00	2.7	*Policy issues for 21st century on communications technology*	2.7	June 23, 00
	June 19, 00	2.0	*Policy issues for 21st century on communications technology*	1.9	
	Sept. 18, 00	3.0	*Policy issues for 21st century on communications technology*	2.8	
Special Senate Committee on Illegal Drugs	Oct. 16, 00	3.3	*Canada's anti-drug policies*	3.3	Oct. 23, 00
	Oct. 16, 00	13.3	*Canada's anti-drug policies*	1.3	Oct. 23, 00

COMMITTEE	DATE	LENGTH OF MEETING (HOURS)	ORDER OF REFERENCE	TOTAL HOURS TAPED	TELEVISED FIRST RUN DATE
Special Senate Committee on Bill C-20 (Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference)	May 29, 00	3.4	*Bill C-20 (Clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference)*	3.4	June 3, 00
	May 29, 00	4.0	*Bill C-20*	4.0	June 3, 00
	June 1, 00	3.5	*Bill C-20*	3.5	June 3, 00
	June 5, 00	3.3	*Bill C-20*	3.3	June 7, 00
	June 5, 00	3.3	*Bill C-20*	3.3	June 7, 00
	June 6, 00	3.5	*Bill C-20*	3.5	June 9, 00
	June 8, 00	3.0	*Bill C-20*	3.0	June 9, 00
	June 12, 00	4.5	*Bill C-20*	4.5	June 14, 00
	June 12, 00	1.6	*Bill C-20*	1.6	June 22, 00
	June 15, 00	3.5	*Bill C-20*	3.5	June 23, 00
	June 19, 00	3.0	*Bill C-20*	2.9	June 23,00
	June 19, 00	2.4	*Bill C-20*	2.2	

CPAC BROADCASTING OF SENATE COMMITTEES MEETINGS
DURING FISCAL YEAR 2000-01

	HOURS OF TAPING FOR CPAC	HOURS BROADCAST FIRST RUN	TOTAL HOURS BROADCAST (INCLUDING REPLAY)
April	13 hrs. 8 mins.	27 hrs. 56 mins	33 hrs. 48 mins
May	42 hrs. 36 mins	34 hrs. 29 mins	34 hrs. 29 mins
June	57 hrs. 21 mins	54 hrs . 15 mins	86 hrs. 4 mins
July	N/A	1 hr. 58 mins	1 hr. 58 mins
August	N/A	N/A	N/A
September	7 hrs. 58 mins	4 hrs. 46 mins	4 hrs. 46 mins
October	9 hrs. 15 mins **Dissolution of Parliament (October 22, 2000)**	6 hrs. 35 mins	14 hrs. 59 mins
November	Dissolution of Parliament	N/A	N/A
December	Dissolution of Parliament	N/A	N/A
January	Opening of Parliament **(January 29, 2001)**	N/A	N/A
February	N/A	N/A	N/A
March	19 hrs. 11 mins	8 hrs. 52 mins	8 hrs. 52 mins
Total	**149 hrs. 11 mins**	**138 hrs. 51 mins**	**184 hrs 56 mins**

Le Sénat

Activités et dépenses des comités du Sénat Rapport annuel 2000-2001

Produit par la
Direction des comités et de la législation privée

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU GREFFIER PRINCIPAL DES COMITÉS 1

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 5

APERÇU DE LA STRUCTURE ET DES ACTIVITÉS 5
FAITS SAILLANTS DES RAPPORTS D'ÉTUDES SPÉCIALES 9

PROFILS DES COMITÉS, 2000-2001* 16

PEUPLES AUTOCHTONES 16
SOUS-COMITÉ SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES AUTOCHTONES RELATIVEMENT AUX PARCS NATIONAUX DU NORD *19*
AGRICULTURE ET FORÊTS 21
SOUS-COMITÉ DES FORÊTS *24*
BANQUES ET COMMERCE 26
ÉNERGIE, ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES NATURELLES 29
PÊCHES 32
AFFAIRES ÉTRANGÈRES 35
RÉGIE INTERNE, BUDGETS ET ADMINISTRATION 38
AFFAIRES JURIDIQUES ET CONSTITUTIONNELLES 41
FINANCES NATIONALES 44
PRIVILÈGES, RÈGLEMENT ET PROCÉDURE 47
SÉLECTION 50
AFFAIRES SOCIALES, SCIENCES ET TECHNOLOGIE 52
SOUS COMITÉ DES ANCIENS COMBATTANTS *56*
SOUS-COMITÉ SUR LA MISE À JOUR DE « DE LA VIE ET DE LA MORT » *58*
TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS 60
SOUS-COMITÉ DES COMMUNICATIONS *63*
SOUS-COMITÉ DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS *65*
COMITÉ MIXTE SUR LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT 67
COMITÉ MIXTE SUR LES LANGUES OFFICIELLES 69
COMITÉ MIXTE SUR L'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION 71
COMITÉ SPÉCIAL SÉNATORIAL SUR 73
LE PROJET DE LOI C-20 73
COMITÉ SPÉCIAL SUR LES DROGUES ILLICITES 75

DÉPENSES DES COMITÉS 77

DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES, 2000-2001 81

RÉUNIONS ET CONFÉRENCES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES ADMINISTRÉES PAR LA DIRECTION DES COMIÉS DU SÉNAT 2000-2001 82

ANNEXES 86

ENREGISTREMENT DES AUDIENCES DES COMITÉS SÉNATORIAUX 86
HEURES D'ENREGISTREMENT DE DÉLIBÉRATIONS DE COMITÉS SÉNATORIAUX POUR CPAC ET HEURES DE DIFFUSION 91

MESSAGE DU GREFFIER PRINCIPAL DES COMITÉS

La Direction des comités et de la législation privée est heureuse de présenter son onzième rapport annuel. On y trouvera des renseignements détaillés sur les activités et les dépenses de la Direction de même qu'une description de l'apport des comités sénatoriaux à l'élaboration de la politique publique durant l'exercice 2000-2001 (1er avril 2000 – 31 mars 2001).

La Direction tient à offrir un service exceptionnel à tous ceux qu'elle sert, à savoir le Sénat, les sénateurs et le public en général, et a le souci constant de s'améliorer. En 2000-2001, elle a adopté plusieurs mesures en vue d'améliorer son fonctionnement interne et la communication. Parmi ses réalisations, mentionnons les suivantes :

- *La première webdiffusion des délibérations d'un comité parlementaire canadien (Comité sénatorial spécial sur les drogues illicites) en octobre 2000. Depuis, plusieurs comités sénatoriaux se sont prévalus de cette technologie ultramoderne pour rejoindre un auditoire mondial.*
- *La Direction a établi son premier véritable programme de formation à l'intention des nouveaux greffiers.*
- *Divers documents de la Direction, notamment* Introduction aux comités sénatoriaux, *ont été mis à jour et peuvent maintenant être consultés en ligne.*
- *Des modifications ont été apportées aux manuels d'administration interne afin d'y indiquer la procédure que doivent suivre les greffiers au sujet des témoins handicapés.*
- *On a amélioré la diffusion de l'information notamment en ajoutant au site Intranet de la Direction des documents de procédure, des documents administratifs et d'autres documents.*
- *On a encouragé le perfectionnement professionnel des employés. On a offert aux greffiers de la formation sur les fonctions de supervision et le personnel a assisté à un séminaire sur le harcèlement. Le programme coopératif de formation exécuté en collaboration avec la Chambre des communes s'est poursuivi, et un atelier sur la gestion du savoir institutionnel a eu lieu en novembre 2000.*

La deuxième session de la 36e législature a pris fin le 22 octobre 2000, et la première session de la 37e législature s'est ouverte le 29 janvier 2001. Cet hiatus dans l'activité parlementaire a donné à la Direction des comités l'occasion de progresser dans les dossiers précités et d'autres encore.

En dépit de l'inactivité forcée des comités durant la période de dissolution du Parlement, les niveaux d'activité des comités relativement à l'étude de projets de loi ont approché la moyenne quinquennale. Les activités entourant des études spéciales ont été inférieures à ce que l'on a observé les années précédentes, mais un certain nombre de rapports importants ont été déposés qui ont suscité pas mal de commentaires élogieux au niveau national. En outre, on a amorcé en

2000-2001 plusieurs études de longue haleine qui se poursuivront jusque tard dans l'année suivante.

Le Sénat est à juste titre très fier du travail de ses comités. Les employés de la Direction des comités et de la législation privée du Sénat s'efforcent d'offrir des services de très haute qualité à l'appui de ce volet important de l'activité des sénateurs.

Le greffier principal des Comités.

Heather Lank

Heather Lank

Énoncé de mission

Le Sénat du Canada, en tant qu'élément du Parlement du Canada, a un rôle essentiel à jouer dans le processus législatif fédéral. Comme assemblée législative, le Sénat a formé un certain nombre de comités particuliers pour examiner des projets de loi ou des prévisions budgétaires et pour mener des études spéciales sur divers sujets. La Direction des comités fournit à ces comités des services dans les domaines de l'administration, de la procédure parlementaire et de l'information afin de les aider à remplir leurs fonctions et à atteindre leurs objectifs. Pour remplir son mandat, la Direction des comités du Sénat doit:

- offrir un service de qualité supérieure à tous les sénateurs siégeant au sein des comités;
- faire preuve de courtoisie, de professionnalisme et d'impartialité dans l'exécution de ses fonctions;
- respecter le principe de la confidentialité dans le travail avec les sénateurs et les comités;
- contribuer à améliorer l'image de marque du Parlement en général et du Sénat en particulier;
- observer le Règlement et les règles du Sénat;
- veiller au perfectionnement de ses ressources humaines;
- encourager l'innovation afin d'améliorer le fonctionnement de la Direction.

ORGANISATION DE LA DIRECTION DES COMITÉS ET DE LA LÉGISLATION PRIVÉE

1-800-267-7362 / (613) 990-0088
Télécopieur: (613) 947-2104

(Greffiers et greffières, adjoint(e)s administratif(ves)s et personnel de soutien 2000-2001)

Greffier principal
Heather Lank
Adjointe administrative: Colette Charlebois

Greffier principal adjoint:
Blair Armitage
Adjointe administrative: Brigitte Martineau

Greffiers et greffières

Daniel Charbonneau

Line Gravel

Till Heyde

Jill Anne Joseph

Tônu Onu

Michel Patrice

Serge Pelletier

Catherine Piccinin

Barbara Reynolds

Denis Robert

Adam Thompson

Luc Bégin (jusqu'en octobre 2000)

Martin Boyer (jusqu'en novembre 2000)

Gary Levy (jusqu'en juin 2000)

Commis législatif : Josée Therien

Adjoint(e)s administratif(ve)s

Mirella Agostini

Louise Archambeault

Lise Bouchard

Colette Charlebois

Françoise Crepin

Lyne Héroux

Marie Jak

Anne Marleau

Brigitte Martineau

Debbie Pizzoferrato

Louise Pronovost

Kae Schade

Coordinateur des statistiques :
Aimé Legault (jusqu'en octobre 2000)
Sylvie Harmer

Commis au classement :
Roger Laframboise

Directeur de télévision:
John Howard

Commis-réceptionnistes :
Jeffrey Sisk (jusqu'en octobre 2000)
Aimé Legault

Web mestre:
Chuck Zammar

Messager:
Pierre Fréchette

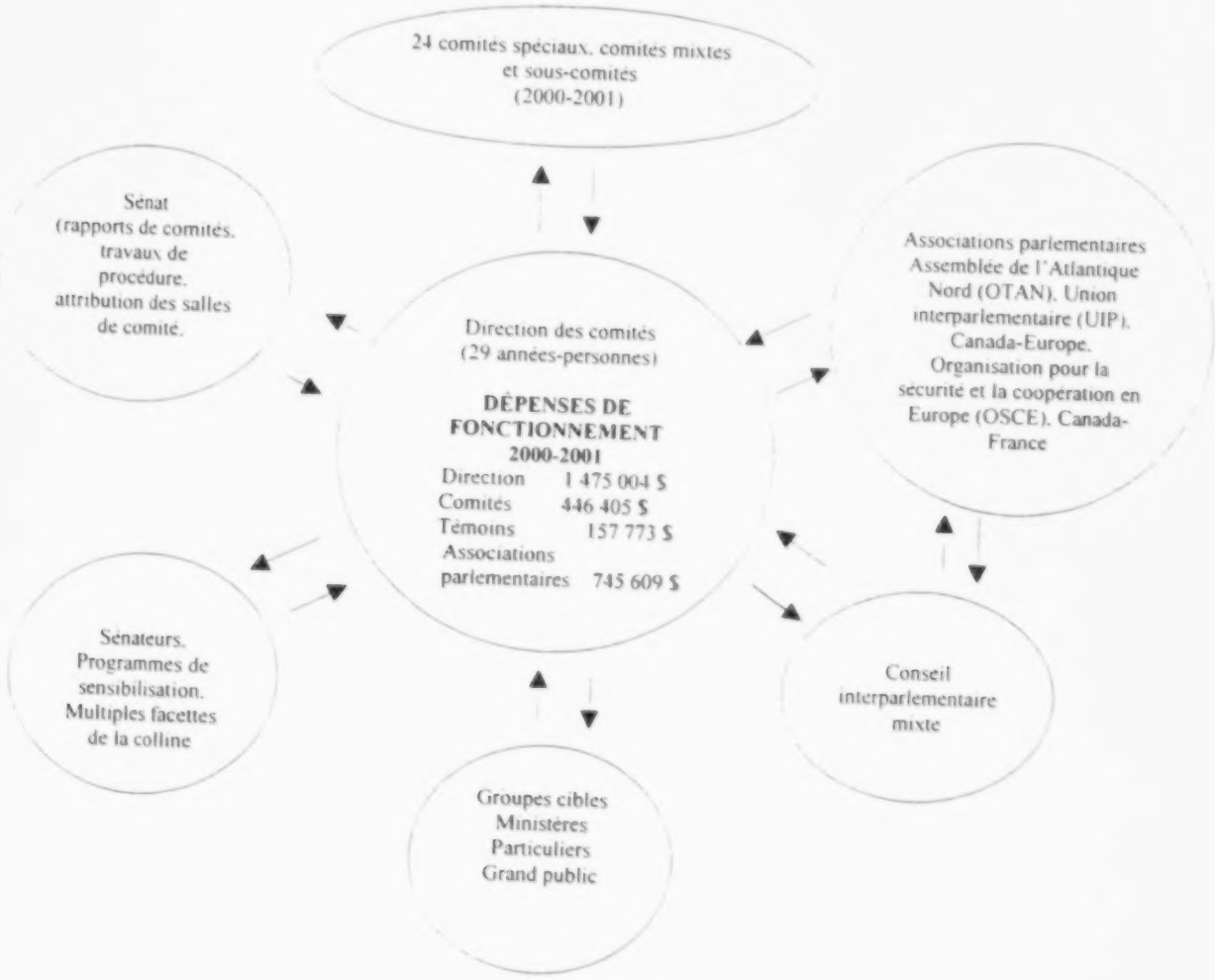
PARTIE I

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

APERÇU DE LA STRUCTURE ET DES ACTIVITÉS

Structure

Le diagramme suivant présente les principaux éléments de la Direction des comités durant l'exercice financier 2000-2001.*



* Toutes les informations contenues dans le présent rapport sont tirées des *Journaux du Sénat*, des délibérations des comités sénatoriaux et des dossiers de la Direction des finances du Sénat. Étant donné que la deuxième session de la 36e législature s'est terminée le 22 octobre 2000, le présent rapport contient des chiffres, des graphiques et des informations concernant cette session-là (1er avril au 22 octobre 2000) et la première session de la 37e législature (29 janvier au 31 mars 2001).

Consultation des Canadiens et d'autres sources

Chaque année, des comités se déplacent soit pour entendre des témoignages au niveau local ou régional, soit pour recueillir de l'information au niveau national ou international et ce, de manière que les Sénateurs puissent se familiariser avec les questions qu'ils étudient.

Cette année, le **Comité permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources** naturelles, qui étudie la sûreté des réacteurs nucléaires au Canada, s'est rendu en mission d'information à Pickering (Ontario) où il a examiné les réacteurs de la centrale nucléaire et rencontré la population locale les 4 et 5 avril 2000.

Le **Comité permanent des pêches**, qui effectue une étude de l'industrie de la pêche au Canada, s'est rendu en mission d'information au Manitoba (10-11 mai), à Terre-Neuve (5-6 juin), à l'île-du-Prince-Édouard (7 juin), en Nouvelle-Écosse (8-9 juin) et dans les Territoires du Nord-Ouest (24-28 juillet).

En outre, le **Sous-comité des forêts** (Comité permanent de l'agriculture et des forêts) s'est rendu en mission d'information à Vancouver, Seattle, Kelowna et dans la région d'Edmonton (24-29 septembre 2000). Durant ce voyage, il a entendu des représentants de gouvernements provinciaux, d'associations et de groupes industriels, de sociétés forestières, de même que des universitaires, des groupes d'Autochtones et des groupes d'écologistes.

Communication des travaux des comités sénatoriaux aux Canadiens

Télédiffusion

En septembre 1998, le Sénat a signé une entente officielle avec la Chaîne d'affaires publiques par câble (CPAC) en vue de la diffusion, par le réseau satellite national de cette entreprise, des travaux de certains comités sénatoriaux. Simultanément, le Sénat a conclu une entente avec le Service de radiotélédiffusion de la Chambre des communes sur la production et l'enregistrement de ces délibérations. Ces nouveaux arrangements assurent au Sénat le contrôle des normes de production tout en laissant à CPAC la responsabilité de la diffusion par satellite.

Le succès de cette opération et les réactions des téléspectateurs ont contribué à la poursuite de la diffusion des délibérations des comités du Sénat en 2000-2001. Durant l'exercice, on a diffusé 184 heures et 56 minutes de délibérations de comités sénatoriaux. On trouvera en annexe au présent rapport le détail de la diffusion des délibérations des comités du Sénat.

Site Web parlementaire

Une autre innovation a marqué l'exercice financier : la première webdiffusion (en octobre 2000) d'une audience de comité, en l'occurrence le Comité spécial sur les drogues illicites. D'autres comités ont par la suite emboîté le pas au premier. La Direction des comités vérifie régulièrement le site Internet pour s'assurer qu'il offre des informations utiles et demeure convivial. Nous apprécions beaucoup ce médium pour la manière dont il permet d'améliorer la visibilité du Sénat.

Tous les rapports et communiqués de presse des comités de même que les documents appropriés de la Direction sont convertis en format HTML et affichés sur Internet. Les informations du site Internet concernant les comités (noms des personnes contacts, numéros de téléphone et adresses de courriel, par exemple) sont régulièrement mises à jour. Les documents importants de la Direction comme le *Rapport annuel* et le *Profil des comités du Sénat* sont aussi sur le site Web. C'est le webmestre de la Direction qui se charge de ce travail.

Les écrans du système KIOSK situés aux différentes portes d'entrées du Sénat permettent aux visiteurs d'appeler des renseignements sur les comités sénatoriaux. En outre, toute personne disposant d'un accès Internet peut consulter le système KIOSK, dont les données comprennent les dates, les heures et les lieux des séances, les témoins attendus, les radiofréquences et la prévision d'enregistrement sur vidéocassette, ou non, de chaque séance.

Associations parlementaires

En plus de ses travaux relatifs aux comités, la Direction est responsable de l'administration de cinq associations parlementaires : l'Assemblée de l'Atlantique Nord (OTAN), l'Union interparlementaire (UIP), Canada-Europe, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) et Canada-France. Les associations parlementaires procurent aux sénateurs l'occasion de présenter les politiques et positions du Canada tout en apprenant beaucoup sur les problèmes auxquels font face leurs collègues de l'étranger.

La Direction agit également en tant que cogreffière du Conseil interparlementaire mixte (CIM), dont relève l'établissement des politiques administratives et des budgets des diverses associations parlementaires. Une liste des conférences et réunions tenues par les associations parlementaires qu'administre le Sénat figure à la partie IV du présent rapport.

Contribution à l'élaboration de la politique gouvernementale
- Rapports d'études spéciales -

Voici les principaux grands rapports de 2000-2001 par comité. On trouvera à la page 11 du présent document un aperçu du contenu de ces rapports.

Agriculture et forêts – *Réparer le filet de sécurité des agriculteurs pour répondre à la crise : un régime simple, efficace et fiable* (juin 2000)

Banques et commerce – *Rapport intérimaire sur l'impôt sur les gains en capital* (mai 2000)

Affaires étrangères – *La « nouvelle » OTAN et l'évolution du maintien de la paix : conséquences pour le Canada* (avril 2000)

Finances nationales – *Rapport du Comité sur l'examen de la protection civile au Canada* (juin 2000)

Affaires sociales, sciences et de la technologie
Sous-comité de mise à jour de « De la vie et de la mort » - *Rapport final – Des soins de fin de vie de qualité : chaque Canadien et Canadienne y a droit* (juin 2000)

Transports et des communications
Sous-comité de la sécurité des transports – *Rapport final sur la sécurité aérienne* (juin 2000)

FAITS SAILLANTS DES RAPPORTS D'ÉTUDES SPÉCIALES DES COMITÉS SÉNATORIAUX, 2000-2001

Des députés de l'Alliance et du NPD conviennent que le Sénat fait un meilleur travail; on dit que les comités du Sénat font un travail plus approfondi et moins partisan

Des députés de l'Alliance canadienne et du NPD sont d'accord avec un sénateur libéral chevronné qui affirme que, actuellement, le Sénat fait un meilleur travail que la Chambre des communes.

« Il faut admettre qu'ils améliorent les projets de loi » a dit John Reynolds, député de l'Alliance de la Colombie-Britannique et whip du parti à la Chambre des communes.

« Certains groupes de pression m'ont confié que, par moments, ils sont mieux entendus en comité au Sénat qu'à la Chambre des communes », a dit le député néo-démocrate Dick Proctor. (*Windsor Star*, 19 février 2001)

Agriculture et forêts

Réparer le filet de sécurité des agriculteurs pour répondre à la crise : un régime simple, efficace et fiable

(Quatrième rapport, déposé au Sénat le 29 juin 2000;
document parlementaire n^{0} 2/36-447S)

Un ordre de renvoi daté du 24 novembre 1999 enjoignait au Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts d'examiner l'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada. Le Comité a déposé le 29 juin 2000 un rapport intitulé *Réparer le filet de sécurité des agriculteurs pour répondre à la crise : un régime simple, efficace et fiable* qui mettait l'accent sur le « filet de sécurité » des agriculteurs.

Le rapport contient des recommandations concernant l'assurance-récolte, le programme du Compte de stabilisation du revenu net, un programme d'aide en cas de catastrophe et la compatibilité du régime de protection du revenu des agriculteurs et des obligations du Canada en matière de commerce international. Les témoins entendus ont parlé surtout des modifications à apporter aux programmes de protection des agriculteurs pour répondre aux besoins futurs de ceux-ci, mais ils ont aussi abordé des questions qui outrepassaient le mandat du Comité. Celui-ci a donc recommandé qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada examine ces questions.

Banques et commerce

Rapport intérimaire sur l'impôt sur les gains en capital
(Cinquième rapport, déposé au Sénat le 3 mai 2000;
document parlementaire n^{0} 2/36-341S)

Le Comité des banques a amorcé son étude des gains en capital à la fin de l'automne de 1999. Il a entendu de nombreux spécialistes pour se renseigner sur la situation au Canada et sur le régime fiscal des gains en capital dans d'autres pays de l'OCDE.

Parmi les observations contenues dans le rapport, il importe de mentionner les suivantes :

- Les arguments en faveur d'un abaissement de l'impôt sur les gains en capital sont essentiellement de nature économique – un abaissement du taux d'imposition évite la double imposition de l'épargne et réduit le coût du capital, ce qui a pour effet de stimuler l'investissement.

- L'abaissement de l'impôt sur les gains en capital ne profiterait pas seulement aux contribuables nantis, mais serait avantageux aussi pour les Canadiens de plus en plus nombreux qui possèdent des biens qui génèrent des gains en capital et aurait des retombées indirectes avantageuses substantielles sur les ménages canadiens.

- On observe une tendance générale dans le monde à l'abaissement des taux de l'impôt sur les gains en capital, impôt qui est d'ailleurs nul dans de nombreux pays, dans l'espoir d'attirer des investissements.

- Le Comité estime que, loin d'entraîner une perte pour le fisc, une réduction de l'impôt sur les gains en capital se solderait par une progression des recettes fiscales globales du fait de l'accroissement des dépenses, de l'emploi, des revenus, des bénéfices, de la capitalisation boursière et de la richesse.

Selon le vice-président du Comité, le sénateur David Tkachuk, le Comité estime qu'une réduction de l'impôt sur les gains en capital est un pas dans la bonne direction qui contribuerait à donner au Canada des assises solides sur lesquelles bâtir la nouvelle économie.

Affaires étrangères

Masquer l'essentiel : le langage de la diplomatie est délibérément ennuyeux

Pendant ce temps, chez nous, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères a publié un rapport intitulé La « nouvelle » OTAN et l'évolution du maintien de la paix : conséquences pour le Canada.

On y expose une foule de théories, de doctrines et de dilemmes concernant la politique étrangère et les relations internationales. On y formule par ailleurs une série d'observations fort justes au sujet de la politique canadienne. (*Edmonton Journal*, 15 avril 2000)

Rapport final sur La « nouvelle » OTAN et l'évolution du maintien de la paix : Conséquences pour le Canada
(Septième rapport, déposé au Sénat le 4 avril 2000, document parlementaire n^{0} 2/36-318S)

En avril 1999, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères a entamé une étude d'un an sur la politique du Canada à l'égard de l'OTAN et du maintien de la paix. Il s'est alors fixé deux objectifs clairs : déterminer l'effet du nouveau mandat et de la nouvelle composition de l'OTAN sur le rôle de notre pays dans cette organisation; et déterminer le rôle que le Canada devrait jouer dans une éventuelle mission de maintien de la paix, parrainée ou non par l'OTAN.

Pour atteindre ces deux objectifs et pour arriver aux conclusions contenues dans ce rapport d'avril 2000, le Comité s'est attaché à :

- le rôle du Canada dans l'ancienne (avant 1991) et dans la nouvelle OTAN;
- certains aspects juridiques des nouveaux rôles de l'OTAN;
- les événements du Kosovo et les leçons à en tirer pour l'OTAN et pour le rôle du Canada dans l'Alliance;
- les répercussion du passage du concept de sécurité des États à celui de sécurité humaine;
- l'Identité européenne de sécurité et de défense (ESDI) en vue de découvrir ses conséquences pour l'OTAN et pour le Canada;
- les moyens de renforcer le rôle du Parlement canadien dans nos engagements militaires à l'extérieur.

Finances nationales

Rapport du Comité sur l'examen de la protection civile au Canada
(Neuvième rapport, déposé au Sénat le 22 juin 2000;
document parlementaire n^{0} 2/36-443S)

L'étude spéciale menée par le Comité sénatorial permanent des finances nationales durant la deuxième session de la 36^{e} législature constituait le prolongement de travaux commencés durant la première session par le Sous-comité de la protection civile au Canada.

Le Comité a choisi de traiter de la protection civile contre les catastrophes naturelles parce qu'il estimait que le pays était mal préparé aux coûts humains et économiques des fléaux naturels. Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ont déjà adopté des mesures législatives précisant les attributions, les responsabilités, les procédures et les mesures de prévention requises en cas de catastrophe d'origine humaine. Cependant, il n'existe encore rien de tel pour les catastrophes naturelles. Le rapport fait état des constatations du Comité et des recommandations de celui-ci en matière de protection civile.

Affaires sociales, sciences et technologie

Sous-comité sur la Mise à jour de « De la vie et de la mort »

Les soignants accueillent favorablement un rapport dans lequel on recommande l'adoption de mesures pour protéger l'emploi des personnes qui soignent un proche agonisant

MONTRÉAL (QUÉ) – Les soignants louent un sous-comité sénatorial pour un rapport dans lequel on demande au gouvernement de se doter dans les meilleurs délais d'une stratégie complète sur les soins palliatifs.

« Nous félicitons le Sénat pour avoir su appréhender l'ampleur de la crise qui frappe notre société au chapitre des décisions de fin de vie, chose que personne n'avait encore fait au gouvernement fédéral » a dit le Dr Bernard Lapointe, président de l'Association canadienne des soins palliatifs. (*The Globe and Mail*, 8 juin 2000)

Rapport final – Des soins de fin de vie de qualité : chaque Canadien et Canadienne y a droit
(Septième rapport, déposé au Sénat le 6 juin 2000;
document parlementaire n^{0} 2/36-401S)

Durant la deuxième session de la 36^{e} législature, le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie a établi un sous-comité, présidé par la sénatrice Carstairs, et chargé de faire le point de la situation depuis le dépôt du rapport du Comité spécial du Sénat sur l'euthanasie et l'aide au suicide cinq ans auparavant. Ce dernier comité avait alors entendu plus de 100 témoins durant des audiences étalées sur 14 mois et avait déposé en juin 1995 un rapport intitulé « De la vie et de la mort » qui contenait de nombreuses

recommandations. Plus de 20 000 exemplaires du rapport de ce comité ont été distribués au Canada et dans le monde entier.

Le Sous-comité a voulu faire le point sur les progrès réalisés sur des questions comme les soins palliatifs, le soulagement de la douleur et la sédation, l'abstention et l'interruption de traitement de survie et les directives préalables. Il a constaté une évolution trop lente des principes, des compétences et de l'infrastructure médicale nécessaires pour soigner les gens en phase terminale. Cette situation s'expliquerait notamment par le manque de collaboration entre le fédéral et les provinces, une mauvaise répartition des ressources et une analyse insuffisante des besoins en matière de soins de fin de vie.

Le 14 mars 2001, la sénatrice Carstairs, leader du gouvernement au Sénat, s'est vu confier des responsabilités spéciales à l'égard des soins palliatifs; elle travaillera en collaboration avec le ministre de la Santé.

Transports et communications

Sous-comité sur la Sécurité des transports

Rapport sur la sécurité aérienne
(Sixième rapport, déposé au Sénat le 28 juin 2000;
document parlementaire n^{0} 2/36-446S)

Le *Rapport* intérimaire du *Comité sénatorial spécial de la sécurité des* transports déposé en janvier 1999 portait sur des questions de sécurité qui touchent tous les moyens de transport. On y recommandait en particulier la réalisation d'une étude plus approfondie de la sécurité du transport aérien en général, en mettant l'accent en particulier sur les procédures dans la cabine de pilotage, sur les accidents avec impact sans perte de contrôle, sur la fatigue et sur la diffusion de l'information sur les accidents. L'étude de suivi a été amorcée durant la première session de la 36^{e} législature et poursuivie par le Sous-comité de la sécurité des transports durant la deuxième session de la 36^{e} législature.

Le *Rapport sur la sécurité aérienne* expose les vues du Sous-comité sur l'importance d'établir et d'entretenir une culture de la sécurité au Canada. Impressionné par les travaux du Bureau de la sécurité des transports, le Sous-comité a formulé plusieurs recommandations sur les orientations futures du Bureau et les ressources financières additionnelles dont celui-ci devrait disposer. Il a fait aussi plusieurs recommandations relatives à la sécurité des aéroports et du transport aérien en ce qui concerne notamment les passagers turbulents, les systèmes de filtrage, la désignation d' « agents de la paix » dans les aéroports et les vérifications obligatoires des mesures de sécurité.

Activités des comités

Le tableau suivant donne un aperçu des diverses activités des comités par exercice financier depuis 1996.

Indicateurs d'activité	2000-2001*	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997	Moyenne sur 5 ans
Réunions	290	340	527	346	412	383,0
Rapports	90	84	107	112	105	99,6
Heures de réunion	494,9	611,5	1 122	668	793	737,9
Témoins	842	982	1 939	1 322	1 631	1 343,2
Projets de loi	51	29	60	52	51	48,6
Heures de recherche des faits	128 75	148 5	268 0	19 0	N/A	112 9
Études préalables/ teneur	0	1	0	0	0	0,2
Études spéciales entreprises	39	41	34	51	24	37,8

Le tableau suivant rend compte des divers ordres de renvoi des comités sénatoriaux en 2000-2001.

Ordres de renvoi	Nombre de réunions	% du nbre total de réunions	Nombre d'heures	% du nbre total d'heures
Projets de loi et teneur de projets de loi	119	41,0	235 ,9	47,8
Études spéciales	97	33,4	167,1	33,8
Sujets permanents (régie interne, Règlement, Bibliothèque, sélection, langues officielles, examen de la réglementation)	74	25,6	91,9	18,5
Total	**290**	**100**	**494,9**	**100**

*** Le Parlement a été dissous le 22 octobre 2000. La 37e législature s'est ouverte le 29 janvier 2001.**

Législation

Le tableau suivant fait état du nombre des projets de loi renvoyés aux comités sénatoriaux depuis 1996.

Exercice financier	Projets de loi	Nombre total de réunions	Nombre total d'heures	Nombre total de témoins
2000-2001	51	119	235,9	547
1999-2000	29	106	213	515
1998-1999	60	150	282,5	636
1997-1998	52	102	217,7	604
1996-1997	51	149	294,3	734
Moyenne sur cinq ans	**48,6**	**125,2**	**248,6**	**607**

Le tableau suivant indique quels projets de loi d'initiative gouvernementale ont été amendés durant l'exercice financier 2000-2001. Tous les amendements en question ont été adoptés par la Chambre des communes et les projets de loi ont reçu la sanction royale.

PROJET DE LOI	Nombre d'amendements
Projets de loi d'initiative gouvernementale	
Projet de loi S-4 (*Loi sur le droit fédéral et le droit civil de la province de Québec*)	1
Projet de loi S-25 (*Loi sur la production de défense*)	2
Projet de loi S-17 (*Loi sur la responsabilité en matière maritime*)	2
Total	**5**

Études spéciales

Le tableau suivant fait état du nombre d'études spéciales réalisées par les comités sénatoriaux depuis 1996.

Exercice financier	Études spéciales	Nombre total de réunions	Nombre total d'heures	Nombre total de témoins	Nombre d'heures de missions d'étude
2000-2001	39	97	167,1	256	128,75
1999-2000	41	167	313,9	424	148,5
1998-1999	34	294	690,3	1 239	250,5
1997-1998	51	169	359,3	734	94,5
1996-1997	24	177	367,2	811	N/A
Moyenne sur cinq ans	**37,8**	**180,8**	**379,6**	**692,8**	**112,9**

PARTIE II

PROFILS DES COMITÉS, 2000-2001*

PEUPLES AUTOCHTONES

(voir aussi le Sous-comité du développement économique des Autochtones relativement aux parcs nationaux du Nord)

A. Généralités

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones a été constitué en 1990, à la suite d'une requête présentée par l'honorable Len Marchand, un sénateur autochtone de Colombie-Britannique, qui en a été le premier président. Avant sa mise sur pied, c'était le Comité sénatorial des affaires sociales, des sciences et de la technologie qui étudiait les projets de loi touchant les peuples autochtones. Depuis 1990, le Comité des peuples autochtones s'acquitte de cette responsabilité, une tâche qui représente une part importante de ses activités. Durant l'exercice 2000-2001, le Comité a étudié un important projet de loi, le projet de loi C-14, sur la nation crie de Norway House. Durant la deuxième session de la 36e législature, le Comité a amorcé l'examen des perspectives d'expansion économique et étudié notamment le tourisme et l'emploi dans le contexte des parcs nationaux du Nord du Canada.

L'étude décrite dans cet ordre de renvoi a été confiée à un sous-comité. Interrompue par la dissolution du Parlement, l'étude a été reprise par un sous-comité durant la première session de la 37e législature.

---

*Dans les profils individuels des comités :

Le graphique B (sur les rapports au Sénat en 2000-2001) présente le nombre des témoins qui ont comparu à l'égard de chacun des ordres de renvoi ayant donné lieu à un rapport déposé au Sénat durant l'exercice financier 2000-2001.

Le graphique C (sur les travaux des comités, analyse comparative, 1996-2000) fait état du nombre total des témoins entendus durant l'exercice financier, qu'un rapport ait été déposé ou non au Sénat durant l'exercice financier 2000-2001).

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Cinquième	Développement économique des Autochtones dans les parcs nationaux du Nord	2000-06-21	3	En rapport avec le budget
Sixième	Projet de loi C-14 *(Accord conclu avec la nation crie de Norway House sur le règlement de questions liées à la submersion de terres)*	2000-10-18	6	Rapport sans amendement
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-03-12	-	Dépenses de la session précédente

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	11	15.0	14	3
1999-2000	34	77.3	139	6
1998-1999	35	64.7	120	4
1997-1998	10	12.7	20	5
1996-1997	3	2.8	5	2

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 178 $
Dépenses des témoins : 119 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

(*L'astérisque indique les membres d'office)

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Austin, C.P. (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur St. Germain, C.P. (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Andreychuk, Austin, C.P., Beaudoin, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Chalifoux, Christensen, Comeau, DeWare, Gill, Johnson, *Lynch-Staunton, (ou Kinsella), Pearson, Sibbeston, Watt

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorable sénateurs Comeau, Finestone, C.P., Nolin, Rompkey, C.P., Rossiter, Tkachuk

Greffière du Comité : Jill Anne Joseph

Personnel de recherche et de soutien administratif : Mary Hurley (Bibliothèque du Parlement), Tonina Simeone (Bibliothèque du Parlement), Kae Schade (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Présidente : l'honorable sénateur Chalifoux (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénateur Johnson, Janis G. (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection): Carney, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Chalifoux, Christensen, Cochrane, Cordy, Gill, Johnson, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Pearson, Rompkey, C.P., Sibbeston, Tkachuk, Wilson

Autre sénateur ayant fait partie du Comité : l'honorable sénatrice Cordy

Greffier du Comité : Adam Thompson

Personnel de recherche et de soutien administratif : Mary Hurley (Bibliothèque du Parlement), Tonina Simeone (Bibliothèque du Parlement), Lise Bouchard (adjointe administrative)

SOUS-COMITÉ SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES AUTOCHTONES RELATIVEMENT AUX PARCS NATIONAUX DU NORD

A. Généralités

Durant la 2e session de la 36e législature, le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones a été chargé par le Sénat d'examiner les possibilités d'accroissement du développement économique, y inclus le tourisme et l'emploi, associées aux parcs nationaux du nord du Canada, en respectant les paramètres des accords existants sur des revendications territoriales globales et d'autres accords connexes avec les peuples autochtones et en conformité des principes de la *Loi sur les parcs nationaux*. Cette étude a été confiée à un sous-comité.

L'étude a été interrompue par la dissolution du Parlement, mais le Sénat a demandé au Comité de poursuivre cette étude durant la première session de la 37e législature, étude qui a de nouveau été renvoyée à un sous-comité.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Le Sous-comité sur le développement économique des Autochtones relativement aux parcs nationaux du Nord relève du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones.

C. Travaux du Sous-comité :

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins
2000-2001	3	6.6	11

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 2 026 $
Dépenses des témoins : 4 754 $

E. Membres du Sous-comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Christensen (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur St. Germain, C.P. (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité des peuples autochtones) *Boudreau, C.P. (ou Hays), Christensen, Johnson, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Sibbeston, St. Germain, C.P., Watt

Autres sénateurs ayant fait partie du Sous-comité :: les honorables sénateurs Andreychuk, Chalifoux, Cochrane

Greffiers du Sous-comité : Adam Thompson
Jill Anne Joseph

Personnel de recherche et de soutien administratif : Mary Hurley (Bibliothèque du Parlement), Kae Schade (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Christensen (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Cochrane (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité des peuples autochtones) *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Chalifoux, Christensen, Cochrane, Johnson, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Sibbeston

Greffier du Sous-comité : Adam Thompson

Personnel de recherche et de soutien administratif : Tonina Simeone (Bibliothèque du Parlement), Lise Bouchard (adjointe administrative)

AGRICULTURE ET FORÊTS

(voir aussi le Sous-comité des forêts)

A. Généralités

En mai 1986, le Comité permanent sénatorial de l'agriculture, des pêches et des forêts s'est scindé en deux comités distincts, le Comité sénatorial permanent des pêches et le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts. En vertu du *Règlement du Sénat*, ce dernier comité est responsable de l'agriculture et des forêts en général ainsi que de la Commission canadienne du blé.

Au cours des quelques dernières années, il a mené un certain nombre d'études spéciales sur des sujets comme la sécurité à la ferme, le commerce des produits agricoles et le processus d'approbation des hormones de croissance. Durant la 2e session de la 36e législature, le Comité a effectué une étude du système canadien de soutien du revenu des agriculteurs et déposé à ce sujet un rapport intitulé *Réparer le filet de sécurité des agriculteurs pour répondre à la crise : un régime simple, efficace et viable*. Le Comité y formule six recommandations au gouvernement en vue d'aider les agriculteurs à composer avec les risques inhérents à leur occupation. Le Comité a aussi examiné le projet de loi C-34, *Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada* et en a fait rapport sans l'amender.

Après les élections générales, le Comité s'est vu confier un nouvel ordre de renvoi par le Sénat lui enjoignant d'étudier le commerce international des denrées agricoles et l'état de santé général de l'agriculture et de l'agroalimentaire dans toutes les régions du Canada. Le Sénat a aussi demandé au Comité de terminer les travaux amorcés par le Sous-comité des forêts durant la session précédente.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Deuxième	L'état actuel et les perspectives d'avenir des forêts au Canada	2000-06-13	2	En rapport avec le budget
Troisième	Projet de loi C-34 (*Loi sur les transports au Canada*)	2000-06-21	3	Rapport sans amendement
Quatrième	L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada	2000-06-29	23	Rapport intérimaire intitulé : *Réparer le filet de sécurité des agriculteurs pour répondre à la crise : un régime simple, efficace et viable*

1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	14	19.7	-	20	4
1999-2000	19	41.3	61.5	66	4
1998-1999	32	77.9	-	135	5
1997-1998	17	42.2	-	122	5
1996-1997	13	18.3	-	18	4

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 517 $
Dépenses des témoins : 14 598 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Gustafson (PC)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Fairbairn, C.P. (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) *Boudreau, C.P. (ou Hays), Chalifoux, Fairbairn, C.P., Fitzpatrick, Ferretti Barth, Gill, Gustafson, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Oliver, Robichaud, C.P., Sparrow, Spivak, St. Germain, C.P., Stratton

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Banks, Carstairs, Cordy, Grafstein, Hervieux-Payette, C.P., LeBreton, Perry, Rossiter, Setlakwe, Tkachuk, Wiebe

Greffier du Comité : Blair Armitage

Personnel de recherche et de soutien administratif : June Dewetering (Bibliothèque du Parlement), Brigitte Martineau (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Gustafson (PC)

Vice-président : l'honorable sénateur Wiebe (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Chalifoux, Fairbairn, C.P., Fitzpatrick, Gill, Gustafson, LeBreton, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Milne, Oliver, Stratton, Taylor, Tkachuk, Wiebe

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Graham, C.P., Hubley, Setlakwe, Tunney

Greffier du Comité : Daniel Charbonneau

Personnel de recherche et de soutien administratif : June Dewetering (Bibliothèque du Parlement), Frédéric Forge (Bibliothèque du Parlement), Brigitte Martineau (adjointe administrative)

SOUS-COMITÉ DES FORÊTS

A. Généralités

Le 24 novembre 1999, le Sénat a autorisé le Comité permanent de l'agriculture et des forêts à étudier « l'état actuel et les perspectives d'avenir des forêts au Canada ». Par la suite, le Comité a établi le Sous-comité des forêts qu'il a chargé de la réalisation de cette étude.

Le Sous-comité a décidé d'examiner les problèmes que doit affronter l'industrie canadienne du bois d'œuvre sur les plans de l'économie, de la commercialisation et du commerce et, en particulier :

1. les répercussions de l'unification de l'industrie canadienne du bois d'œuvre résineux, de même que la concurrence internationale et les effets de la mondialisation dans l'industrie du bois;
2. l'Entente canado-américaine sur le bois d'œuvre résineux, à l'inclusion de la considération des droits de coupe provinciaux, de la propriété des ressources, des pratiques de foresterie et des règlements environnementaux ainsi que de la structure de droits et des pratiques de foresterie des États-Unis;
3. le développement de produits canadiens de bois d'œuvre résineux à valeur ajoutée, à l'inclusion des développements et des applications technologiques;
4. les initiatives existantes et proposées de commercialisation en vue de la promotion des produits canadiens de bois d'œuvre résineux.

Durant l'exercice financier 2000-2001, le Sous-comité a entendu des représentants du gouvernement (18 mai 2000) et s'est rendu en mission d'information à Vancouver, à Seattle, à Kelowna et dans la région d'Edmonton (24-29 septembre 2000). Durant ses missions d'information, le Sous-comité a entendu des porte-parole des autorités provinciales, des représentants de groupes et d'associations de l'industrie du bois, des dirigeants d'entreprises, des universitaires, des groupes autochtones et des environnementalistes. Le Comité n'avait pas encore terminé ses travaux quand le Parlement a été dissout le 22 octobre 2000.

Par la suite, durant la première session de la 37e législature, le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts a rédigé un rapport en se fondant sur les travaux qui avaient été réalisés par le Sous-comité. Ce rapport a été déposé au Sénat en juin 2001.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Le Sous-comité des forêts relève du Comité permanent de l'agriculture et des forêts.

C. Travaux du Sous-comité :

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins
2000-2001	3	2.8	23.5	-
1999-2000	1	0.1		-

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 28 652 $
Dépenses des témoins : 1 995 $

E. Membres du Sous-comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Fitzpatrick (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur St. Germain, C.P. (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de l'agriculture et des forêts) *Boudreau, C.P. (ou Hays), Fairbairn, C.P., Fitzpatrick, Gill, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), St. Germain, C.P., Stratton

Greffier du Sous-comité : Till Heyde

Personnel de recherche et de soutien administratif : June Dewetering (Bibliothèque du Parlement), Mirella Agostini (adjointe administrative)

BANQUES ET COMMERCE

A. Généralités

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce est l'un des plus anciens du Sénat. Il a été créé en 1867 sous le nom de Comité des banques, du commerce et des chemins de fer. En 1870, il a été scindé pour devenir le Comité des banques et du commerce et le Comité des chemins de fer, des télégraphes et des ports. C'est en 1969 qu'il a pris sa désignation actuelle. Il reçoit des renvois sur les banques et le commerce en général, dont les banques, l'assurance, les maisons de fiducie et de prêt, les sociétés de crédit, les caisses populaires et les compagnies de petits prêts, les douanes et l'accise, les mesures législatives sur la fiscalité, les brevets et redevances, les affaires des sociétés constituées et la faillite.

Le Comité a étudié six projets de loi portant sur diverses questions à caractère financier, mais il a aussi effectué une étude spéciale sur l'imposition des gains en capital. En outre, le Comité a poursuivi en parallèle ses travaux sur la situation actuelle des régimes financiers canadien et international.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Cinquième	Système financier	2000-05-03	-	Rapport intérimaire intitulé *L'impôt sur les gains en capital*
Sixième	Projet de loi C-22 *(Loi sur le recyclage des produits de la criminalité (blanchiment de fonds)*	2000-06-15	3	Rapport sans amendement mais avec observations
Septième	Projet de loi C-25 *(Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur la taxe d'accise et la Loi d'exécution du budget de 1999)*	2000-06-22	11	Rapport sans amendement
Huitième	Projet de loi C-37 *(Loi sur le Parlement du Canada)*	2000-06-29	4	Rapport sans amendement
Neuvième	Bill C-24 *(Loi sur la taxe d'accise)*	2000-09-21	9	Rapport sans amendement mais avec observations
Dixième	Projet de loi S-25 *(Loi sur la production de défense)*	2000-10-05	5	Rapport avec sept amendements

1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-03-01	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Projet de loi S-16 *(Loi sur le recyclage des produits de la criminalité – Blanchiment de fonds)*	2001-03-22	8	Rapport sans amendement

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	24	46.3	142	8
1999-2000	32	65.1	124	12
1998-1999	72	197.0	135	9
1997-1998	28	57.1	119	16
1996-1997	43	108.2	374	12

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 45 605 $
Dépenses des témoins : 8 080 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président: l'honorable sénateur Kolber (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Tkachuk (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Angus, *Boudreau, C.P., (ou Hays), Fitzpatrick, Furey, Hervieux-Payette, C.P., Joyal, C.P., Kelleher, C.P., Kenny, Kolber, Kroft, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Meighen, Oliver, Tkachuk

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Cook, Di Nino, Finnerty, Gill, Grafstein, Graham, C.P., Kenny, Mahovlich, Poulin, Taylor

Greffiers du Comité: Gary Levy
Denis Robert

Personnel de recherche et de soutien administratif : Marion Wrobel (Bibliothèque du Parlement), Lise Bouchard (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Kolber (Lib.)
Vice-président : l'honorable sénateur Tkachuk (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Angus, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Furey, Hervieux-Payette, C.P., Kelleher, C.P., Kolber, Kroft, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Meighen, Oliver, Poulin, Setlakwe, Tkachuk, Wiebe

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Banks, Christensen, Di Nino, Finestone, C.P., Gustafson, Kenny, Lynch-Staunton, Maheu, Taylor

Greffier du Comité : Denis Robert

Personnel de recherche et de soutien administratif : Marion Wrobel (Bibliothèque du Parlement), Alexandre Laurin (Bibliothèque du Parlement), Marie Jak (adjointe administrative)

ÉNERGIE, ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES NATURELLES

A. Généralités

Le Comité traite des questions relatives à l'énergie, à l'environnement et aux ressources naturelles en général, notamment les mines et les ressources naturelles autres que les pêches et les forêts, les pipelines, les lignes de transport d'énergie et le transport de l'énergie, les affaires environnementales et les autres questions touchant l'énergie.

L'ordre de renvoi du Comité l'autorisait à examiner toute question touchant en général l'énergie, l'environnement et les ressources naturelles. En conséquence, le Comité a tenu 13 réunions et entendu 55 témoins. Le Comité a étudié un certain nombre de questions, notamment le programme « Choix des constructeurs » des constructeurs d'automobiles, la sûreté des réacteurs nucléaires, l'écoefficacité et l'évaluation environnementale des produits agricoles génétiquement modifiés.

Par ailleurs, le Comité a étudié trois projets de loi :

- Le projet de loi C-11, Loi autorisant l'aliénation des biens de la Société de développement du Cap-Breton et permettant sa dissolution, modifiant la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. Le Comité a entendu 10 témoins et fait rapport du projet de loi au Sénat sans amendement, mais avec observations, le 22 juin 2000.

- Le projet de loi S-20, Loi visant à donner à l'industrie canadienne du tabac le moyen de réaliser son objectif de prévention de la consommation des produits du tabac chez les jeunes au Canada. Le Comité a entendu 28 témoins et a fait rapport du projet de loi au Sénat sans amendement le 20 septembre 2000.

- Le projet de loi C-27, Loi concernant les parcs nationaux du Canada. Le Comité a entendu 26 témoins et a fait rapport du projet de loi au Sénat sans amendement, mais avec observations, le 5 octobre 2000.

Le 21 septembre 2000, le Comité a entendu une coalition de signataires d'une pétition réclamant au ministre de l'environnement la réalisation d'une étude environnementale complète du projet d'établissement d'un site d'enfouissement à la mine Adam dans le district de Timiskaming dans le nord de l'Ontario. Les témoins fait valoir que le projet en question répondait à trois des conditions nécessaires au déclenchement d'une évaluation environnementale : le site se trouve sur des terres fédérales qui font l'objet de revendications territoriales par les Autochtones; le projet pourrait avoir des effets dans une autre province; les eaux de ruissellement du site pourraient être nocives pour le poisson et son habitat. Le Comité a appuyé la pétition et demandé au Ministre d'y répondre favorablement.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Troisième	Projet de loi C-11 (*Société de développement du Cap-Breton à aliéner ses biens et prévoyant la dissolution de celle-ci*)	2000-06-22	10	Rapport sans amendement mais avec observations
Quatrième	Projet de loi S-20 (*L'industrie canadienne du tabac le moyen de réaliser son objectif de prévention de la consommation des produits du tabac chez les jeunes au Canada*)	2000-09-20	28	Rapport sans amendement
Cinquième	Questions relatives à l'énergie, à l'environnement et aux ressources naturelles	2000-09-21	5	Appui à une demande d'évaluation environnementale (site d'enfouissement de la mine Adam)
Sixième	Projet de loi C-*27 (Parcs nationaux du Canada)*	2000-10-05	26	Rapport sans amendement mais avec des observations
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant à l'énergie	2001-03-29	-	Budget

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	23	50.0	26.5	106	6
1999-2000	27	60.4	-	117	3
1998-1999	14	29.9	23.5	44	4
1997-1998	9	18.7	-	32	2
1996-1997	21	49.2	-	106	8

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires	56 996 $
Dépenses des témoins :	40 815 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Spivak (PC)

Vice-président : l'honorable sénateur Taylor (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Adams, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Buchanan, C.P., Chalifoux, Christensen, Cochrane, Eyton, Furey, Kenny, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Sibbeston, Spivak, St. Germain, C.P., Taylor

Autre sénateur ayant fait partie du Comité l'honorable sénateur Tkachuk

Greffier du Comité : Michel Patrice

Personnel de recherche et de soutien administratif : Lynne Myers (Bibliothèque du Parlement), Lyne Héroux (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Taylor (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Spivak (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Bank, Buchanan, C.P., *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Christensen, Cochrane, Eyton, Finnerty, Kelleher, C.P., Kenny, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Sibbeston, Spivak, Taylor, Watt

Autre sénateur ayant fait partie du Comité l'honorable sénateur Adams

Greffier du Comité : Michel Patrice

Personnel de recherche et de soutien administratif : Lynne Myers (Bibliothèque du Parlement), Lyne Héroux (adjointe administrative)

PÊCHES

A. Généralités

En mai 1986, le Comité sénatorial permanent des pêches a été créé pour s'occuper exclusivement des questions de pêche. Auparavant, les pêches relevaient du Comité sénatorial permanent de l'agriculture, des pêches et des forêts. Au cours des 15 dernières années, le Comité a concentré ses efforts sur la conduite de grandes études des divers aspects de l'industrie de la pêche au Canada. Il y a eu des rapports sur la commercialisation du poisson d'eau douce (1986, 1987 et 1989) et du homard (1991), sur les pêches intérieures commerciales de l'Atlantique (1993), sur la pêche au poisson démersal dans l'Atlantique (1995) et sur la privatisation et le régime de permis à quota (1998).

Au cours du dernier exercice, le Comité a entrepris une étude spéciale de l'aquaculture et de la gestion des pêches par les collectivités. Il a aussi effectué une étude de la pêche intérieure et de la pêche dans le Nord. Il a tenu des audiences à Ottawa et organisé des vidéoconférences. En outre, certains des membres du Comité se sont rendus au Manitoba, à Terre-Neuve, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, au Nunavut et dans les Territoires du Nord-Ouest. Comme une bonne partie de la politique des pêches est mise en oeuvre par la voie de règlements, le Comité n'étudie pas beaucoup de projets de loi. Il a cependant été saisi d'un projet de loi émanant d'un sénateur, le projet de loi S-21, *Loi sur la protection des phares patrimoniaux* durant le dernier exercice financier. Le Comité a tenu deux audiences à ce sujet avant la dissolution du Parlement pour les élections générales.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-03-01	-	Dépenses de la session précédente

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	10	16.7	73.0	28	1
1999-2000	16	23.3	50.5	45	3
1998-1999	25	45.0	-	46	2
1997-1998	7	11.1	-	12	2
1996-1997	10	14.2	-	12	1

D. Dépenses de l'exercice 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 97 440 $
Dépenses des témoins : 502 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Comeau (PC)

Vice-président : l'honorable sénateur Perrault, C.P. (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) *Boudreau, C.P. (ou Hays), Carney, C.P., Comeau, Cook, Doody, Furey, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Mahovlich, Meighen, Murray, C.P., Perrault, C.P., Perry, Robichaud, C.P., Watt

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Di Nino, Johnson, Robertson

Greffière du Comité : Barbara Reynolds

Personnel de recherche et de soutien administratif : Claude Emery (Bibliothèque du Parlement), Anne Marleau (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Comeau (PC)

Vice-président : l'honorable sénatrice Cook (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Adam, Callbeck, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Carney, C.P., Chalifoux, Comeau, Cook, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Mahovlich, Meighen, Molgat, Moore, Robertson, Watt

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Corbin, Graham, C.P., Kenny, Milne

Greffière du Comité : Barbara Reynolds

Personnel de recherche et de soutien administratif : Claude Emery (Bibliothèque du Parlement), Anne Marleau (adjointe administrative)

AFFAIRES ÉTRANGÈRES

A. Généralités

En vertu du *Règlement du Sénat*, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères s'occupe de questions relatives aux relations étrangères et du Commonwealth en général, dont les traités et les ententes internationales, le commerce extérieur, l'aide étrangère, la défense et les questions territoriales extracôtières. Le Comité remonte à 1938, alors que le Sénat acceptait d'établir un Comité sur les relations étrangères afin de participer au débat sur l'instabilité politique européenne. À la suite de la revue fondamentale du *Règlement du Sénat*, en 1968, le Comité, désormais nommé Comité des affaires étrangères, a commencé à entreprendre d'importantes études sur des thèmes déterminés, une pratique qu'il conserve de nos jours. Au fil des ans, il a publié des rapports dignes de mention sur les Caraïbes (1969-1970), la région du Pacifique (1970-1972), la Communauté européenne (1972-1973), les relations Canado-américaines (1976-1982), le Moyen-Orient (1984-1986), les établissements financiers internationaux et le problème de la dette des pays en voie de développement (1987), l'Accord de libre-échange (1988-1990), l'ALENA (1991-1993), le libre-échange en Amérique (1995), l'intégration de l'Europe (1996) et la région de l'Asie et du Pacifique (1997-1998).

Durant l'exercice financier 2000-2001, le Comité a poursuivi ses travaux sur deux grandes études, la première sur les conséquences de la prochaine union monétaire européenne sur le Canada et la seconde sur le rôle du Canada au sein de l'OTAN depuis la fin de la guerre froide.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Septième	Les relations du Canada avec l'OTAN et les opérations de maintien de la paix	2000-04-05	14	Rapport final intitulé *La « nouvelle » OTAN et l'évolution du maintien de la paix : conséquences pour le Canada*
Huitième	Projet de loi S-18 *(Loi sur la défense nationale)*	2000-05-04	8	Rapport sans amendement
Neuvième	Les faits nouveaux en matière de politique, de questions sociales, d'économie et de sécurité en Russie et en Ukraine, en tenant compte des politiques et des intérêts du Canada dans la région	2000-06-13	2	Budget
Dixième	Projet de loi C-19 *(Génocide, crimes contre l'humanité et crimes de guerre)*	2000-06-27	4	Rapport sans amendement

1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	12	17,4	-	28	5
1999-2000	29	60,6	83,0	56	9
1998-1999	32	47,9	-	72	5
1997-1998	18	27,8	-	54	8
1996-1997	32	69,3	-	98	5

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 3 973 $
Dépenses des témoins : 1 650 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Stollery (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Andreychuk (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Andreychuk, Atkins, Bolduc, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Carney, C.P., Corbin, De Bané, C.P., Di Nino, Grafstein, Lewis, Losier-Cool, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Stewart, Stollery

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Christensen, Finnerty, Furey, Graham, C.P., Kenny, Perry, Poy, Robichaud, C.P., Taylor

Greffière du Comité : Line Gravel

Personnel de recherche et de soutien administratif : Peter Berg (Bibliothèque du Parlement), Louise Archambeault (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Stollery (Lib.)
Vice-présidente : l'honorable sénatrice Andreychuk (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Andreychuk, Austin, C.P., Bolduc, Carney, C.P., *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Corbin, De Bané, C.P., Di Nino, Grafstein, Graham, C.P., Losier-Cool, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Poulin, Stollery

Greffière du Comité : Line Gravel

Personnel de recherche et de soutien administratif : Peter Berg (Bibliothèque du Parlement), Louise Archambeault (adjointe administrative)

RÉGIE INTERNE, BUDGETS ET ADMINISTRATION

A. Généralités

Le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a pour mandat de considérer toutes les questions de nature financière ou administrative relatives à la gestion interne du Sénat. Il étudie et autorise les demandes de budget des comités et établit des directives et des politiques sur des questions comme les frais de déplacement des sénateurs et les dépenses budgétaires. Il dépose également, pour approbation, le Budget des dépenses du Sénat. En vertu du *Règlement du Sénat*, ce comité a la liberté de s'acquitter de son mandat à sa propre initiative plutôt que de devoir attendre un ordre de renvoi du Sénat.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Septième	Paragraphe 86g) du Règlement	2000-04-04	-	Budget du Comité pour 2000-2001
Huitième	Paragraphe 86g) du Règlement	2000-04-10	-	Accessibilité pour les personnes handicapées
Neuvième	Paragraphe 86g) du Règlement	2000-05-30	-	Équité en matière d'emploi et diversité
Dixième	Paragraphe 86g) du Règlement	2000-06-06	-	Budget du Comité
Onzième	Paragraphe 86g) du Règlement	2000-06-27	-	Budget du Comité
Douzième	Paragraphe 86g) du Règlement	2000-10-16	-	Intégration au site Internet du Sénat de liens permettant d'écouter en direct les délibérations du Sénat et de ses comités
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Paragraphe 86g) du Règlement	2001-03-01	-	Budget du Sénat pour l'exercice 2001-2002
Troisième	Paragraphe 86g) du Règlement	2001-03-29	-	Système de déplacements en 64 points

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	10	14.9	-	9
1999-2000	14	24.4	2	7
1998-1999	19	39.2	3	15
1997-1998	19	30.1	-	19
1996-1997	15	35.1	-	13

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 1 071 $
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Rompkey, C.P. (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Nolin (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) *Boudreau, C.P. (ou Hays), Cohen, De Bané, C.P., DeWare, Forrestall, Kelly, Kenny, Kroft, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Maheu, Milne, Nolin, Poulin, Robichaud, C.P., Rompkey, C.P., Rossiter, Stollery

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Comeau, Gill, Taylor

Greffier du Comité : Paul C. Bélisle (Greffier du Sénat)

Secrétaire de séance : Gary O'Brien

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Kroft (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur DeWare (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Austin, C.P., *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Comeau, De Bané, C.P., DeWare, Doody, Forrestall, Furey, Gauthier, Kenny, Kroft, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Maheu, Milne, Murray, C.P., Poulin, Stollery

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Nolin, Robichaud, C.P.

Greffier du Comité : Paul C. Bélisle (Greffier du Sénat)

Secrétaire de séance : Gary O'Brien

AFFAIRES JURIDIQUES ET CONSTITUTIONNELLES

A. Généralités

En vertu du *Règlement du Sénat*, le Comité est responsable des questions juridiques et constitutionnelles en général, dont les relations fédérales-provinciales, l'administration de la justice, la réforme juridique et toutes les questions connexes, le pouvoir judiciaire, toutes les affaires essentiellement juridiques et les projets de loi privés qui ne sont pas autrement attribués clairement à un autre comité, incluant ceux qui portent sur le mariage et le divorce.

Le Comité des affaires juridiques et constitutionnelles a toujours compté parmi les comités les plus occupés et l'exercice comptable 2000-2000 n'a pas fait exception à cette règle. En raison de son lourd programme législatif, il est rare que le Comité entreprenne des études spéciales.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Cinquième	Projet de loi C-2 *(Élection des députés à la Chambre des communes)*	2000-04-13	25	Rapport sans amendement
Sixième	Projet de loi C-23 *(Modernisation des lois du Canada)*	2000-06-08	33	Rapport sans amendement
Septième	Projet de loi C-473 *(Modification du nom de certaines circonscriptions électorales)*	2000-06-22	13	Rapport sans amendement mais avec observations
Huitième	Projet de loi C-445 *(Modification du nom de la circonscription électorale de Rimouski– Mitis)*	2000-06-22	3	Rapport sans amendement
Neuvième	Projet de loi C-18 *(Code criminel - Conduite avec facultés affaiblies causant la mort et autres matières)*	2000-06-28	4	Rapport sans amendement

1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Projet de loi S-4 (Loi n0 1 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil de la province de Québec)	2001-03-29	15	Rapport sans amendement mais avec observations

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	34	68.7	155	7
1999-2000	31	39.9	85	7
1998-1999	49	87.2	132	17
1997-1998	38	81.1	153	13
1996-1997	65	128.7	288	21

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires 3 987 $
Dépenses des témoins : 35 813 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Milne (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Beaudoin (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Andreychuk, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Cools, Fraser, Ghitter, Joyal, C.P., Kelleher, C.P., *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Milne, Moore, Nolin, Pearson, Poy

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs : Buchanan, C.P., Johnson, Rivest

Greffier du Comité : Till Heyde

Personnel de recherche et de soutien administratif : Nancy Holmes (Bibliothèque du Parlement), Mirella Agostini (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Milne (Lib.)

Vice-président: l'honorable sénateur Beaudoin (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Andreychuk, Atkins, Beaudoin, Buchanan, C.P., *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Cools, Fraser, Grafstein, Joyal, C.P., *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Milne, Moore, Nolin, Pearson

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Cordy, Rompkey, C.P.

Greffière du Comité : Jill Anne Joseph

Personnel de recherche et de soutien administratif : Nancy Holmes (Bibliothèque du Parlement), Kae Schade (adjointe administrative)

FINANCES NATIONALES

A. Généralités

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales a été créé, à l'origine, en mai 1919 sous le nom de Comité des finances; en 1968, il est devenu le Comité des finances nationales. Il s'occupe des dépenses du gouvernement, soit directement par le budget des dépenses, soit indirectement par des projets de loi comme ceux qui accordent l'autorisation d'emprunter ou qui portent sur les projets de dépenses énoncés dans le Budget des dépenses. Aux termes du Règlement du Sénat (alinéa 86*l*)(i), le Comité a aussi pour mandat d'examiner les questions qui concernent le budget fédéral en général, y compris les Comptes nationaux, le rapport du vérificateur général et les finances nationales.

Le Comité étudie principalement le Budget des dépenses du gouvernement et les projets de loi de crédits qui l'accompagnent. D'autres types de projets de loi peuvent être renvoyés au Comité. Enfin, le Comité peut réaliser des études spéciales sur des sujets liés à son mandat sur ordre de renvoi du Sénat.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Sixième	Projet de loi C-10 *(Loi sur les subventions aux municipalités)*	2000-05-04	5	Rapport sans amendement
Septième	Projet de loi C-32 *(Loi s'exécution du budget de 2000)*	2000-06-15	7	Rapport sans amendement
Huitième	Budget principal des dépenses 2000-2001	2000-06-20	3	Justification
Neuvième	Protection civile	2000-06-22	26	Rapport final intitulé *Examen de la protection civile au Canada*

1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Budget supplémentaire des dépenses (A) pour 2000-2001	2001-03-22	2	Examen
Troisième	Budget des dépenses 2001-2002	2001-03-22	16	Rapport provisoire
Quatrième	Projet de loi S-6 *(Loi sur la dénonciation dans la fonction publique)*	2001-03-28	3	Rapport avec 5 amendements

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	21	31.8	69	8
1999-2000	10	16.9	26	7
1998-1999	27	54.4	91	10
1997-1998	10	12.2	20	5
1996-1997	23	33.0	65	6

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 1 846 $
Dépenses des témoins : 1 979 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Murray, C.P. (PC)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Cools (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Bolduc, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Cools, Doody, Finestone, C.P., Finnerty, Ferretti Barth, Kinsella, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Mahovlich, Moore, Murray, C.P., Perry, Stratton

Autre sénateur ayant fait partie du Comité l'honorable sénateur Tkachuk

Greffier du Comité : Luc Bégin

Personnel de recherche et de soutien administratif : Guy Beaumier (Bibliothèque du Parlement), Louise Pronovost (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Stratton (PC)

Vice-président : l'honorable sénatrice Finnerty (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Banks, Bolduc, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Cools, Doody, Finnerty, Ferretti Barth, Hervieux-Payette, C.P., Kinsella, Kirby, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Mahovlich, Murray, C.P., Stratton

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Comeau, LeBreton, Taylor, Tunney, Wiebe

Greffier du Comité : Tõnu Onu

Personnel de recherche et de soutien administratif : Guy Beaumier (Bibliothèque du Parlement), Louise Pronovost (adjointe administrative)

PRIVILÈGES, RÈGLEMENT ET PROCÉDURE

A. Généralités

Le Comité sénatorial permanent des privilèges, du règlement et de la procédure a initialement été mis sur pied en 1968 sous le nom de Comité du règlement et de la procédure. Il a reçu sa désignation actuelle en 1991. Ce comité a le mandat de soumettre de temps à autre, de son propre chef, des modifications au règlement à la considération du Sénat. Sur renvoi du Sénat, il examine des questions de privilège et fait état de ses conclusions. Il considère enfin la procédure et les coutumes du Sénat ainsi que les privilèges du Parlement.

Au cours de l'exercice comptable 1999-2000, le Comité a émis neuf rapports traitant de la restructuration des comités sénatoriaux, de la suspension de certaines règles et d'une question de privilège concernant la durée des sonneries qui précèdent le vote. De plus, le Comité a entrepris l'étude de trois questions de privilège, dont deux portent sur la « fuite » de certains rapports et l'autre, sur l'intimidation des témoins.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Quatrième	Questions de privilège soulevées par les sénatrices Andreychuk et Bacon	2000-04-13	-	Questions de privilège soulevées par les sénatrices Andreychuk et Bacon
Cinquième	Question de privilège soulevée par le sénateur Kinsella	2000-04-13	-	Question de privilège soulevée par le sénateur Kinsella
Sixième	Question de privilège soulevée par le sénateur Tkachuk	2000-06-22	-	Question de privilège soulevée par le sénateur Tkachuk
Septième	Permanent	2000-06-22	-	Durée des déclarations des sénateurs
Huitième	Permanent	2000-06-22	-	L'ajout des nouveaux comités;le comité sénatorial de la défense et de la sécurité et le comité sénatorial des droits de la personne
Neuvième	Permanent	2000-10-04	-	Réimpression du *Règlement du Sénat*
Dixième	Permanent	2000-10-16	-	Modifications du *Règlement du Sénat*

1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Permanent	2001-03-01	-	Réimpression du *Règlement du Sénat*

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	14	18.4	3	9
1999-2000	19	25.4	10	6
1998-1999	17	23.1	-	5
1997-1998	12	16.0	1	4
1996-1997	2	1.5	-	0

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 4 428 $
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Austin, C.P. (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Grimard (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Austin, C.P., Bacon, Beaudoin, *Boudreau, C.P. (ou Hays), DeWare, Gauthier, Ghitter, Grafstein, Grimard, Joyal, C.P., Kelly, Kroft, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Maheu, Pépin, Robichaud, C.P., Rossiter

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Carstairs, Corbin, Di Nino, Losier-Cool, Perry

Greffier du Comité : Gary O'Brien

Personnel de recherche et de soutien administratif : Jamie Robertson (Bibliothèque du Parlement), Diane Pugliese (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Austin, C.P. (Lib.)
Vice-président : l'honorable sénateur Stratton (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Andreychuk, Austin, C.P., Bryden, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), DeWare, DiNino, Gauthier, Grafstein, Hervieux-Payette, C.P., Joyal, C.P., Kroft, Losier-Cool, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Murray, C.P., Poulin, Rossiter, Stratton

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Pitfield, C.P., Prud'homme, C.P.

Greffier du Comité : Gary O'Brien

Personnel de recherche et de soutien administratif : Jamie Robertson (Bibliothèque du Parlement), Diane Pugliese (adjointe administrative)

SÉLECTION

A. Généralités

Au début de chaque session, un Comité de sélection est nommé pour s'acquitter de deux fonctions: la nomination d'un président *pro tempore* et celle des sénateurs qui siègent aux comités spéciaux.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Sixième	Alinéa 85(1)b)	2000-05-17	-	Nomination des sénateurs qui siégeront au Comité sénatorial spécial sur le projet de loi C-20
Septième	Alinéa 85(1)b)	2000-06-13	-	Nomination des sénateurs qui siégeront au Comité sénatorial spécial sur les drogues illicites
1re session de la 37e législature				
Premier	Alinéa 85(1)b))	2001-02-07	-	Nomination de l'honorable sénatrice Losier-Cool à titre de présidente *pro tempore*
Deuxième	Alinéa 85(1)b)	2001-02-08	-	Nomination des sénateurs qui siégeront à divers comités spéciaux
Troisième	Alinéa 85(1)b)	2001-02-22	-	Nomination des sénateurs qui siégeront aux comités suivants : Bibliothèque du Parlement, Examen de la réglementation et Langues officielles
Quatrième	Alinéa 85(1)b)	2001-03-29	-	Nomination des sénateurs qui siégeront aux comités suivants : Sécurité nationale et défense, Droits de la personne. Par ailleurs, on recommande que le sénateur Pitfield siège au Comité permanent des privilèges, du Règlement et de la procédure et que l'on apporte le changement suivant à la liste des membres du Comité des peuples autochtones : le sénateur St. Germain remplace le sénateur Wilson

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	6	1.3	-	6
1999-2000	4	0.9	-	5
1998-1999	-	-	-	-
1997-1998	4	0.6	-	5
1996-1997	1	0.1	-	1

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses totales : néant
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Mercier (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Atkins, Austin, C.P., *Boudreau (ou Hays), DeWare, Fairbairn, Grafstein, Kinsella, Kirby, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Mercier, Murray, C.P.

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Fraser, Milne, Stollery

Greffière du Comité : Heather Lank

Soutien administratif : Colette Charlebois (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Mercier (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Austin, C.P., *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Corbin, DeWare, Fairbairn, C.P., Graham, C.P., Kinsella, LeBreton, *Lynch-Staunton (ou Kinsella) Mercier, Murray, C.P.

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Cordy, Gill, Kirby, Lynch-Staunton, Milne, Robichaud, C.P., Rompkey, C.P.

Greffière du Comité : Heather Lank

Soutien administratif : Colette Charlebois (adjointe administrative)

AFFAIRES SOCIALES, SCIENCES ET TECHNOLOGIE

(voir aussi le Sous-comité des anciens combattants)
(voir aussi le Sous-comité de la mise à jour de « De la vie et de la mort »)

A. Généralités

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie est responsable d'une vaste gamme de sujets. Plus particulièrement, l'alinéa 86(1)*m*) du *Règlement du Sénat* prévoit que le Comité peut accueillir des renvois portant sur les affaires sociales, les sciences et la technologie, à l'inclusion des anciens combattants, des affaires indiennes et inuites, des affaires culturelles et des arts, des affaires sociales et du travail, de la santé et du bien-être, des pensions de retraite, du logement, de la forme physique et du sport amateur, de l'emploi et de l'immigration, de la consommation et de la jeunesse. Le Comité remonte à 1908, alors que le Sénat établissait un Comité de la santé publique et de l'inspection des aliments. En 1946, ce comité a été rebaptisé Comité de la santé publique et du bien-être. En 1968, des modifications substantielles ont été apportées au *Règlement du Sénat* et au cadre de référence des travaux des comités. En conséquence, un Comité de la santé, du bien-être et des sciences a été mis sur pied. À ce moment, la responsabilité des mesures législatives sur le travail et les personnes âgées a été remise au Comité. Finalement, en 1983, le Comité a reçu le nom et le cadre de référence qui sont siens maintenant.

Durant l'exercice 2000-2001, le Comité a poursuivi sa vaste étude sur l'état du système de santé au Canada. En mars 2001, il a publié son premier rapport provisoire sur la première phase de ses travaux. Intitulé *Le chemin parcouru*, le rapport brosse l'historique de la participation du gouvernement fédéral à la promotion et à la préservation de la santé des Canadiens. Le Comité a amorcé les audiences de la phase deux de son étude, qui porte sur les défis à long terme du système de santé.

Le Comité a par ailleurs étudié six projets de loi. Dans son sixième rapport, il a fait rapport du projet de loi C-13, *Loi portant création des Instituts de recherche en santé du Canada, abrogeant la Loi sur le Conseil de recherches médicales et modifiant d'autres lois en conséquence*, sans amendement. Il a cependant formulé une série d'observations liées à ses préoccupations au sujet des peuples autochtones, de la santé mentale, de l'analyse comparative entre les sexes et de la transparence au niveau de la structure de direction de l'Institut de recherche en santé du Canada.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Sixième	Projet de loi C-13 *(Institut de recherche en santé du Canada)*	2000-04-06	13	Rapport sans amendement mais avec observations
Septième	Évolution de la situation depuis le dépôt du rapport de 1995 sur l'euthanasie et l'aide au suicide	06-06-2000	51	Rapport final intitulé *Des soins de fin de vie de qualité : chaque Canadien et canadienne y a droit*
Huitième	Projet de loi C-12 *(Code canadien du travail – Partie II)*	2000-06-22	9	Rapport sans amendement
Neuvième	Projet de loi S-5 *(Loi sur le Parlement du Canada – poète officiel du Parlement)*	2000-06-22	5	Rapport sans amendement
Dixième	Projet de loi C-5 *(Commission canadienne du tourisme)*	2000-09-21	4	Rapport sans amendement
Onzième	Projet de loi C-41 *(Législation concernant les avantages pour les anciens combattants)*	2000-10-19	4	Rapport sans amendement
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	L'état du système de santé au Canada	2001-03-28	22	Rapport intérimaire *Volume I – Le chemin parcouru*

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	22	35.6	76	8
1999-2000	26	40.2	95	10
1998-1999	49	77.6	160	15
1997-1998	20	38.7	74	8
1996-1997	35	64.1	139	13

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 4 642 $
Dépenses des témoins : 25 174 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Kirby (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice LeBreton (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) *Boudreau, C.P. (ou Hays), Callbeck, Carstairs, Cohen, Cook, Di Nino, Fairbairn, C.P., Gill, Kirby, Lavoie-Roux, LeBreton, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Pépin, Robertson

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Beaudoin, Chalifoux, Corbin, Finestone, C.P., Keon, Maheu, Murray, C.P., Robichaud, C.P., Roche, Rossiter, Taylor

Greffière du Comité : Catherine Piccinin

Personnel de recherche et de soutien administratif : Odette Madore (Bibliothèque du Parlement); Debbie Pizzoferrato (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Kirby (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice LeBreton (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Callbeck *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Cohen, Cook, Cordy, Fairbairn, C.P., Graham, C.P., Johnson, Kirby, LeBreton, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Pépin, Robertson, Roche

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Hubley, Morin, Rompkey, C.P.

Greffière du Comité : Catherine Piccinin

Personnel de recherche et de soutien administratif : Odette Madore (Bibliothèque du Parlement); Debbie Pizzoferrato (adjointe administrative)

SOUS COMITÉ DES ANCIENS COMBATTANTS

A. Généralités

L'un des grands domaines d'intérêt du Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie est celui des affaires des anciens combattants. En 1984, il a approuvé la mise sur pied d'un sous-comité qui allait s'occuper de ce sujet, une décision qui s'est répétée lors des sessions et des législatures suivantes. Au fil des ans, un certain nombre d'études spéciales ont été entreprises sur les pensions et avantages sociaux des anciens combattants, sur les productions médiatiques sur des thèmes relatifs à la guerre et sur le Musée canadien de la guerre. Au cours de 1998 et de 1999, le Sous-comité a étudié l'état du système de soins de santé des anciens combattants et des membres du Service canadien, émettant en février un rapport final intitulé *Relever la barre: une nouvelle norme de soins de santé pour les anciens combattants.*

Durant l'exercice 2000-2001, le Sous-comité a entamé une nouvelle étude sur les services de santé offerts aux anciens combattants ayant participé à des missions de guerre et de maintien de la paix, notamment sur la mise en œuvre des recommandations qu'il a formulées dans des rapports antérieurs.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Le Sous-comité des anciens combattants relève du Comité permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

C. Travaux du Sous-comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins
2000-2001	3	3.6	-	4
1999-2000	2	0.7	-	-
1998-1999	5	5.6	49.0	8
1997-1998	17	39.4	19.0	89
1996-1997	5	11.8	-	28

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : néant
Dépenses des témoins : 766 $

E. Membres du Sous-comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Meighen (PC)

Vice-président : l'honorable sénateur Wiebe (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie) Atkins, Kirby, Meighen, Pépin, Wiebe

Autre sénateur ayant fait partie du Sous-comité l'honorable sénatrice Fairbairn, C.P.

Greffière du Sous-comité : Barbara Reynolds

Personnel de recherche et de soutien administratif : Grant Purves (Bibliothèque du Parlement), Anne Marleau (adjointe administrative)

SOUS-COMITÉ SUR LA MISE À JOUR DE « DE LA VIE ET DE LA MORT »

A. Généralités

Durant la deuxième session de la 37e législature, le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie a institué un sous-comité présidé par la sénatrice Carstairs et chargé de faire le point sur l'évolution de la situation depuis le dépôt, cinq ans auparavant, du rapport du Comité sénatorial spécial sur l'euthanasie et l'aide au suicide. Ce Comité avait entendu plus d'une centaine de témoins durant 14 mois d'audiences et avait déposé en juin 1995 un rapport intitulé *De la vie et de la mort*, dans lequel il formulait une série de recommandations. Plus de 20 000 exemplaires du rapport du Comité ont été distribués au Canada et dans le monde entier.

Le Sous-comité a fait le point sur les progrès réalisés au chapitre des soins palliatifs, du traitement de la douleur et de la sédation, de l'abstention et de l'interruption des traitements de survie, des directives préalables et de la recherche. Le Sous-comité a constaté une évolution trop lente des compétences et de l'infrastructure médicale nécessaires pour soigner les gens en phase terminale. Plusieurs raisons expliqueraient la situation, notamment le manque de collaboration entre le fédéral et les provinces, une mauvaise répartition des ressources et une analyse insuffisante des besoins en matière de soins de fin de vie. Le Sous-comité a donc formulé plusieurs recommandations entre autres pour enjoindre au gouvernement fédéral d'élaborer une stratégie nationale sur les soins de fin de vie en collaboration avec les provinces.

Le 14 mars 2001, la sénatrice Carstairs, leader du gouvernement au Sénat, a été chargée une responsabilité particulière à l'égard des soins palliatifs. Elle aidera en ceci le ministre de la Santé.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Le Sous-comité de mise à jour de « De la vie et de la mort » relève du Comité permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie).

C. Travaux du Sous-comité

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins
2000-2001	6	9,7	6
1999-2000	10	20,2	45

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 758 $
Dépenses des témoins : 446 $

E. Membres du Sous-comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Carstairs (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Beaudoin (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie) Carstairs, Kirby, Pépin, Beaudoin, Keon

Autres sénateurs ayant fait partie du Sous-comité : les honorables sénateurs Corbin, Robertson, Robichaud, C.P., Roche

Greffière du Sous-comité : Heather Lank

Personnel de recherche et de soutien administratif : Mollie Dunsmuir (Bibliothèque du Parlement), Nancy Miller-Chénier (Bibliothèque du Parlement), Colette Charlebois (adjointe administrative)

TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

(voir aussi le Sous-comité des communications)
(voir aussi le Sous-comité de la sécurité des transports)

A. Généralités

Le Comité est responsable des transports et des communications par voie de terre, d'air, d'eau et d'espace, qu'ils se fassent par radio, téléphone, télégraphe, fil, câble, micro-onde, sans-fil, télévision, satellite, radiodiffusion, communications postales ou sous toute autre forme, méthode ou moyen, du tourisme, des transports publics et de la navigation, du transport maritime et des voies navigables.

Le Comité a travaillé sur cinq (5) ordres de renvoi, a tenu dix-neuf (19) réunions et a enregistré plus de trente-quatre (34) heures d'audience durant lesquelles il a entendu quelque 78 témoins. Il a déposé six rapports.

Le Comité a étudié quatre projets de loi. Il a formulé des observations et des amendements au sujet de deux soit le loi le projet de loi S-17, Loi concernant la responsabilité en matière maritime et la validité de certains règlements, et le comité a fait des observations au projet de loi C-26, Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada, la Loi sur la concurrence, la Loi sur le Tribunal de la concurrence et la Loi sur la participation publique au capital d'Air Canada et modifiant une autre loi en conséquence.

Le Sous-comité de la sécurité des transports a tenu cinq (5) réunions dans le contexte de son étude de l'état de la sécurité des transports au Canada et de son étude comparative des considérations techniques et des structures juridiques et réglementaires, dans le but de vérifier que la sécurité des transports au Canada est d'une qualité telle qu'elle répondra aux besoins du Canada et des Canadiens au prochain siècle. Le Comité a déposé un rapport au Sénat le 28 juin 2000 intitulé *Rapport sur la sécurité aérienne*.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Quatrième	Projet de loi S-17 *(Responsabilité en matière maritime)*	2000-05-09	8	Rapport avec deux amendements
Cinquième	Projet de loi C-26 *(Loi sur les transports au Canada)*	2000-06-15	46	Rapport sans amendement mais avec observations
Sixième	Sécurité des transports au Canada	2000-06-28	-	Rapport intitulé *La sécurité du transport aérien*
Septième	Projet de loi S-26 *(Western Canada Telephone Company)*	2000-09-21	6	Rapport sans amendement
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-02-22	-	Dépenses de la session précédente
Deuxième	Projet de loi S-5 *(Administration du pont Blue Water)*	2001-03-01	6	Rapport sans amendement

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	19	34.7	78	6
1999-2000	27	56.3	104	4
1998-1999	11	30.2	95	6
1997-1998	21	44.1	174	9
1996-1997	14	19.6	67	7

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires :	12 311 $
Dépenses des témoins :	4 510 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Bacon (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Forrestall (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Adams, Bacon, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Callbeck, Finestone, C.P., Forrestall, Johnson, Kirby, LeBreton, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Perrault, C.P., Poulin, Roberge, Spivak

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Andreychuk, Christensen, Cook, De Bané, C.P., DeWare, Fairbairn, C.P., Finnerty, Hervieux-Payette, C.P., Kroft, Losier-Cool, Maheu, Milne, Oliver, Sibbeston, Taylor, Watt

Greffier du Comité : Michel Patrice

Personnel de recherche et de soutien administratif : Terrence Thomas (Bibliothèque du Parlement), Lyne Héroux (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Bacon (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Forrestall (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Adams, Angus, Bacon, Callbeck, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Christensen, Eyton, Finestone, C.P., Fitzpatrick, Forrestall, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Rompkey, C.P., Setlakwe, Spivak

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs De Bané, C.P., Johnson, Maheu, Mahovlich, Milne, Morin

Greffier du Comité : Michel Patrice

Personnel de recherche et de soutien administratif : Terrence Thomas (Bibliothèque du Parlement), Lyne Héroux (adjointe administrative)

SOUS-COMITÉ DES COMMUNICATIONS

A. Généralités

En février 2000, le Comité permanent a établi le Sous-comité des communications et demandé au Sénat un ordre de renvoi lui permettant de réaliser une étude sur les politiques pour le XXI[e] siècle concernant les technologies des communications, ses conséquences, la concurrence et l'impact pour les consommateurs.

Durant le printemps et l'automne de 2000, le Sous-comité a tenu au total sept audiences publiques durant lesquelles il a entendu plus de trente témoins venus parler des cinq grands volets de l'étude : l'état actuel du secteur des communications; les programmes publics et privés visant à garantir l'accès aux technologies de l'information; la confidentialité et la sécurité des renseignements personnels divulgués; la confiance des Canadiens dans le commerce électronique; les nouvelles technologies et la réglementation.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Le Sous-comité n'a pas produit de rapport.

C. Travaux du Sous-comité

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins
2000-2001	9	18.9		34
1999-2000	2	1.0		-
1998-1999	13	16.5	30.5	28
1997-1998	7	9.8		15
1996-1997	13	21.0		46

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 50 916 $
Dépenses des témoins : 3 312 $

E. Membres du Sous-comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Poulin (Lib.)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Spivak (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité des transports et des communications : Finestone, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Johnson, Kirby, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Poulin, Spivak

Autres sénateurs ayant fait partie du Sous-comité : les honorables sénateurs DeWare, Hervieux-Payette, C.P., Kroft, Maheu

Greffière du Sous-comité : Catherine Piccinin

Personnel de recherche et de soutien administratif : Terrence Thomas (Bibliothèque du Parlement), Debbie Pizzoferrato (adjointe administrative)

SOUS-COMITÉ DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS

A. Généralités

Le Sous-comité de la sécurité des transports a tenu cinq (5) réunions dans le contexte de son étude de l'état de la sécurité des transports au Canada et d'une étude comparative des considérations techniques et des structures juridiques et réglementaires, dans le but de vérifier que la sécurité des transports au Canada est d'une qualité telle qu'elle répondra aux besoins du Canada et des Canadiens au prochain siècle. Le 28 juin 2000, le Sous-comité a déposé un rapport au Sénat intitulé « Rapport sur la sécurité aérienne ».

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Le Sous-comité de la sécurité des transports relève du Comité permanent des transports et des communications.

C. Travaux du Sous-comité

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins
2000-2001	5	3.6	-	1
1999-2000	-	-	-	-
1998-1999	1	2.0	-	-
1997-1998	9	11.3	75.5	16
1996-1997	15	45.4	-	97

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : néant
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Sous-comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Forrestall (PC)

Vice-président : l'honorable sénateur Adams (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité des transports et des communications) : Adams, Callbeck, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Forrestall, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Perrault, C.P., Roberge

Autre sénateur ayant fait partie du Sous-comité l'honorable sénatrice Spivak

Greffière du Sous-comité : Barbara Reynolds

Personnel de recherche et de soutien administratif : John Christopher (Bibliothèque du Parlement), Anne Marleau (adjointe administrative)

COMITÉ MIXTE SUR LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

A. Généralités

Le mandat du Comité mixte consiste à aider le Président du Sénat et le Président de la Chambre des communes à diriger et à contrôler la Bibliothèque du Parlement ainsi qu'à formuler des recommandations quant au fonctionnement de la Bibliothèque et à l'usage approprié des sommes affectées par la législature à l'achat de volumes, de cartes géographiques et d'autres articles. La Bibliothèque est responsable du programme des guides et des visites du Parlement.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Deuxième	Permanent	2000-05-30	-	Le quorum est fixé à sept membres
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-03-14	-	Dépenses de la session précédente

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	2	1.6	2	2
1999-2000	2	1.1	4	1
1998-1999	3	3.3	1	1
1997-1998	-	-	-	-
1996-1997	5	4.3	11	-

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 127 $
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Coprésident : l'honorable sénateur Robichaud, L., C.P., (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Atkins, Finnerty, Grafstein, Grimard, Poy, Robichaud L., C.P., Ruck

Cogreffier du Comité : Gary Levy

Soutien administratif : Lise Bouchard (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Coprésident : l'honorable sénateur Bryden (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Beaudoin, Bryden, Cordy, Oliver, Poy

Cogreffier du Comité : Denis Robert

Soutien administratif : Marie Jak (adjointe administrative)

COMITÉ MIXTE SUR LES LANGUES OFFICIELLES

A. Généralités

La *Loi sur les langues officielles* promulguée par le Parlement en 1969 prévoit que son administration et celle des directives qu'elle contient, de même que les rapports du Commissaire aux langues officielles, du Président du Conseil du Trésor et du Secrétaire d'État du Canada présentés en vertu de la Loi doivent être examinés sur une base permanente par un tel comité du Sénat, de la Chambre des communes ou des deux Chambres du Parlement, selon que ledit comité est désigné ou établi dans ce but. Ce travail est effectué par le Comité mixte des langues officielles.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Troisième	Permanent	2000-06-22	-	Rapport intérimaire intitulé *Mise en œuvre de la partie VII de la Loi sur les langues officielles*
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-03-14	-	Dépenses de la session précédente

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre d'heures de collecte d'information	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	12	16.8	-	25	2
1999-2000	11	16.7	-	25	2
1998-1999	17	23.1	30.5	32	-
1997-1998	8	11.1	-	5	2
1996-1997	19	20.9	-	25	2

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport.)

Dépenses budgétaires : 125 $
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Coprésidente : l'honorable sénatrice Losier -Cool (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Beaudoin, Fraser, Gauthier, Losier-Cool, Meighen, Pépin, Rivest, Robichaud L, C.P.

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Ferretti Barth, Finestone, C.P., Hervieux-Payette, C.P., Maheu

Cogreffier du Comité : Luc Bégin

Soutien administratif : Louise Pronovost (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Coprésidente : l'honorable sénatrice Maheu (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Bacon, Beaudoin, Fraser, Gauthier, Losier-Cool, Maheu, Rivest, Setlakwe, Simard

Autre sénateur ayant fait partie du Comité : l'honorable sénateur De Bané, C.P.

Cogreffier du Comité : Tõnu Onu

Soutien administratif : Louise Pronovost (adjointe administrative)

COMITÉ MIXTE SUR L'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION

A. Généralités

Le mandat du Comité mixte est défini dans la *Loi sur les textes réglementaires*, qui autorise le Comité mixte à étudier et à examiner certains textes réglementaires pris après le 1er janvier 1972. En plus de son décret de renvoi législatif, le Sénat et la Chambre des communes ont, depuis 1980, refait au début de chaque session un ordre de renvoi autorisant le Comité mixte à étudier les moyens grâce auxquels le Parlement peut mieux superviser et contrôler le mode de réglementation du gouvernement. Par conséquent, pris ensemble, les renvois législatifs et parlementaires du Comité lui procurent une vaste compétence d'enquête et de dépôt de rapports sur la plupart des aspects du processus réglementaire fédéral.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Deuxième	Article 19 de la Loi sur les textes réglementaires	2000-04-04	-	Règlement de pêche de l'Ontario de 1989
Deuxième (A)	Article 19 de la Loi sur les textes réglementaires	2000-04-07	-	Budget 2000-2001
1re session de la 37e législature				
Premier	Article 104	2001-03-14	-	Dépenses de la session précédente
Premier (A)	Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, c. S-22	2001-03-29	-	Budget

C. Travaux du Comité : analyse comparative des cinq années 1996-2000

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	9	13.2	-	4
1999-2000	9	12.8	11	2
1998-1999	14	18.2	9	3
1997-1998	10	11.3	4	2
1996-1997	24	36.2	31	5

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 65 470 $
Dépenses des témoins : néant

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Coprésidente : l'honorable sénatrice Hervieux-Payette, C.P. (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Cochrane, Finestone, C.P., Furey, Grimard, Hervieux-Payette, C.P., Moore, Perry, Rivest

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénatrices Andreychuk, Losier-Cool, Maheu

Cogreffière du Comité : Jill Anne Joseph

Soutien administratif: Kae Schade (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Coprésidente : l'honorable sénatrice Hervieux-Payette, C.P. (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Bacon, Bryden, Finestone, C.P., Hervieux-Payette, C.P., Kinsella, Moore, Nolin

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Gill, Grafstein, Losier-Cool, Mahovlich, Poulin

Cogreffier du Comité : Till Heyde

Soutien administratif : Mirella Agostini (adjointe administrative)

COMITÉ SPÉCIAL SÉNATORIAL SUR LE PROJET DE LOI C-20

(L'exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec)

A. Généralités

À la suite d'un intense débat à l'occasion de la deuxième lecture, le projet de loi C-20 a été renvoyé pour étude approfondie à un comité spécial de 15 membres. L'honorable sénatrice Joan Fraser a été élue présidente et l'honorable sénateur Kinsella, vice-président. La réunion d'organisation du Comité a eu lieu le 18 mai 2000 et les audiences ont commencé le 29 mai 2000. Le Comité a tenu 13 réunions, a siégé pendant 39,2 heures et a entendu 32 témoins, dont le ministre responsable du projet de loi, l'honorable Stéphane Dion, des fonctionnaires, des Autochtones, des avocats spécialisés en droit constitutionnel, des politicologues, un sociologue, un historien et les représentants de divers groupes minoritaires. Les audiences ont été enregistrées et diffusées sur la Chaîne d'affaires publiques par câble. Les témoins ont parlé de la qualité du débat au Sénat sur le projet de loi C-20. Par exemple, le professeur de droit de l'école de droit Osgoode Hall de l'Université York Patrick Monahan a dit ce qui suit lorsqu'il a comparu le 29 mai 2000 :

> [...] comme chaque fois que je lis les *Débats du Sénat*, j'ai été frappé par le fait que les sénateurs abordent ces questions sur le plan des principes. J'ai pu constater qu'on respectait beaucoup les opinions divergentes et également que les sénateurs avaient soulevé beaucoup d'arguments nouveaux, des arguments qui n'avaient pas été invoqués lors des discussions à la Chambre.

Le Comité spécial a fait rapport du projet de loi C-20 sans amendement le 19 juin 2000.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Premier	Projet de loi C-20 *(Loi donnant effet à l'exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec)*	19-06-2000	32	Rapport sans amendement

C. Travaux du Comité

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
1999-2000	13	39.2	32	1

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport.)

Dépenses budgétaires : 3 604 $
Dépenses des témoins : 9 660 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Présidente : l'honorable sénatrice Fraser (Lib.)

Vice-président : l'honorable sénateur Kinsella (PC)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Beaudoin, Bolduc, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Chalifoux, Fraser, Furey, Gill, Hervieux-Payette, C.P., Kenny, Kinsella, Kroft, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Milne, Murray, C.P., Nolin, Poulin, Rivest

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Christensen, Cordy, De Bané, C.P., Kroft, Losier-Cool, Lynch-Staunton, Rompkey, C.P., Robichaud, C.P., Sibbeston.

Greffière du Comité : Heather Lank

Personnel de recherche et de soutien administratif : Brian O'Neil, Mollie Dunsmuir, Jay Sinha (Bibliothèque du Parlement), Colette Charlebois (adjointe administrative)

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES DROGUES ILLICITES

A. Généralités

Le 11 avril 2000, le Sénat a autorisé la création d'un comité spécial chargé de réévaluer les lois et les politiques canadiennes antidrogues. Le Comité a amorcé ses travaux au printemps et a tenu quatre réunions. Il a entendu quatre experts avant la dissolution du Parlement.

Le Comité a été reconstitué durant la première session de la 37e législature (le 15 mars) et chargé spécifiquement d'étudier les questions entourant le cannabis. Le plan de travail du Comité prévoit une phase initiale durant laquelle il consultera des experts dans divers domaines : criminologie, toxicologie, droit international, politique publique et police. Suivra ensuite la rédaction d'un document de travail qui servira de base à une série d'audiences publiques prévues pour le printemps de 2002. Le rapport final du Comité devrait être déposé en août 2002.

B. Rapports au Sénat en 2000-2001

Numéro du rapport	Ordre de renvoi	Date A-M-J	Nombre de témoins	Teneur
2e session de la 36e législature				
Premier	Réévaluer les lois et politiques antidrogues du Canada	2000-06-28	-	Budget

C. Travaux du Comité

Exercice financier	Nombre de séances	Nombre d'heures de séance	Nombre de témoins	Nombre de rapports
2000-2001	6	9,2	4	1

D. Dépenses de l'exercice financier 2000-2001

(Le lecteur trouvera plus de détails à ce sujet à la Partie III du présent rapport)

Dépenses budgétaires : 61 239 $
Dépenses des témoins : 3 599 $

E. Membres du Comité au cours de l'exercice financier 2000-2001

2e session de la 36e législature

Président : l'honorable sénateur Nolin (PC)

Vice-présidente : l'honorable sénatrice Carstairs (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Carstairs, *Boudreau, C.P. (ou Hays), Kenny, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Nolin, Pépin, Rossiter

Greffier du Comité : Blair Armitage

Personnel de recherche et de soutien administratif : Daniel Sansfaçon (directeur de la recherche), Brigitte Martineau (adjointe administrative)

1re session de la 37e législature

Président : l'honorable sénateur Nolin (PC)

Vice-président : l'honorable sénateur Kenny (Lib.)

Les honorables sénateurs (nommés par le Comité de sélection) Banks, *Carstairs, C.P. (ou Robichaud, C.P.), Kenny, *Lynch-Staunton (ou Kinsella), Maheu, Nolin, Rossiter

Autres sénateurs ayant fait partie du Comité : les honorables sénateurs Christensen, Cordy, De Bané, C.P., Kroft, Losier-Cool, Lynch-Staunton, Prud'homme, C.P., Rompkey, C.P., Robichaud, C.P., Sibbeston

Greffier du Comité : Blair Armitage

Personnel de recherche et de soutien administratif : Daniel Sansfaçon (directeur de la recherche), Gerald Lafrenière (Bibliothèque du Parlement), Brigitte Martineau (adjointe administrative)

PARTIE III**

DÉPENSES DES COMITÉS

Les comités sénatoriaux peuvent demander un budget soit pour retenir les services d'experts-conseils et engager du personnel de bureau, soit pour voyager s'ils y ont été autorisés par le Sénat. Les formalités budgétaires sont expliquées à l'annexe II du *Règlement du Sénat*, à la rubrique *Directives régissant le financement des comités du Sénat*.

Séances et dépenses, 1996-2001

	1996-1997		1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001	
	Séances	$	Séances	$	Séances	$	Séances	$	Séances	$
Tous les comités sénatoriaux	412	1 021 936	346	796 384	527	1 958 456	340	603 496	290	446 045
Dépenses des témoins en vertu de l'article 104		95 565		142 315		297 147		273 986		157 773
Total		1 117 501		938 699		2 255 604		877 482		603 818

RAPPORT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES DES COMITÉS, 2000-2001

Définition des catégories courantes

Le tableau qui suit fournit un compte rendu détaillé du budget et des dépenses réelles de chacun des comités selon sept catégories courantes:

- **Voyages du comité** (frais de déplacement en situation de déplacement, interprétation, compte rendu, transcription, traduction, matériel d'amplification du son)
- **Frais d'inscription** (conférences)
- **Services professionnels** (attachés de recherche, experts-conseils, services juridiques)
- **Accueil** (café servi dans les salles de réunion des comités en voyage, repas de travail); le Sénat a adopté sa politique sur l'accueil le 1er mai 1990 (trente-huitième rapport du Comité de la régie interne, des budgets et de l'administration)
- **Location** (liée aux travaux, dont les salles de réunion et le matériel de bureau)
- **Divers** (messagerie, location de matériel, livres et journaux, fournitures de bureau, télécommunications, publicité, imprimerie)
- **Vidéoconférence**

** Données provenant du Service des Finances

RAPPORT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES DES COMITÉS EN 2000 - 2001 PAR POSTE BUDGÉTAIRE

Comité *Session 36-2*	Budget total	Voyages	Frais d'inscription	Services prof.	Vidéoconférences	Accueil	Frais de location	Divers	Dépenses totales	% du budget
Peuples autochtones (Projets de loi)	3 167	0	0	0	0	0	0	78	78	2,5%
Peuples autochtones –Étude sur les Parcs nationaux	45 411	1 810	0	0	0	177	0	39	2 027	4,5%
Agriculture et forêts –Étude sur l'agriculture	1 500	0	0	0	0	360	0	43	403	26,9%
Agriculture et forêts –Étude sur les forêts	184 275	27 789	0	0	0	863	0	0	28 653	15,5%
Banques et commerce (Projets de loi)	148 716	0	0	0	0	1 589	0	0	1 589	1,1%
Banques et commerce –Étude sur les systèmes financiers	123 023	38 622	0	0	0	314	580	4 500	44 017	35,8%
Énergie –Étude de questions concernant l'énergie	147 631	44 208	337	1 160	0	2 470	0	321	48 496	32,8%
Énergie (Projets de loi)	12 600	0	0	6 500	0	846	0	194	7 540	59,8%
Pêches (Projets de loi)	4 500	0	0	0	450	472	0	0	922	20,5%
Pêches –Étude de l'industrie	146 565	87 651	165	484	935	5 816	940	211	96 202	65,6%
Affaires étrangères (Projets de loi)	9 900	0	795	0	0	0	0	0	795	8,0%
Affaires étrangères -Russie	74 637	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
Affaires étrangères -Canada-OTAN	5 000	0	0	3 097	0	0	0	0	3 097	61,9%
Régie interne	3 333	0	0	0	0	300	0	0	300	9,0%
Affaires juridiques et constitutionnelles (Projets de loi)	9 717	0	0	0	0	3 378	0	0	3 378	34,8%
Bibliothèque du Parlement (mixte)	2 500	0	0	0	0	0	0	128	128	5,1%
Finances nationales (Projets de loi)	5 667	0	0	0	0	1 759	0	0	1 759	31,0%
Langues officielles (mixte)	2 145	0	0	0	0	120	0	5	125	5,8%
Privilèges et Règlement	7 900	0	0	0	0	3 738	0	0	3 738	47,3%
Affaires sociales (Projets de loi)	12 150	0	0	0	0	533	0	0	533	4,4%
Affaires sociales –Étude de « De la vie et de la mort »	7 890	0	0	0	0	392	0	366	758	9,6%
Affaires sociales –Étude du système de santé	36 900	770	803	900	0	964	0	30	3 467	9,4%
Étude spéciale sur les drogues illicites	170 062	0	0	60 865	0	374	0	0	61 239	36,0%
Examen de la réglementation (mixte)	70 530	0	0	22 551	0	277	231	12 874	35 933	50,9%
Transports et communications (Projets de loi)	46 260	0		5 225	0	2 227	0	0	7 452	16,1%
Technologies des communications au XXI[e] siècle	88 830	1 876	0	47 950	0	1 089	0	0	50 916	57,3%
Projet de loi C-20	7 800	0	0	0	0	3 230	375	0	3 605	46,2%
TOTAL	1 378 609	202 731	2 100	148 732	1 385	31 288	2 126	18 789	407 150	29,5%

RAPPORT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES DES COMITÉS EN 2000 - 2001 PAR POSTE BUDGÉTAIRE

Comité *Session 37-1*	Budget total	Voyages	Frais d'inscription	Services profess.	Vidéo-conférences	Accueil	Frais de location	Divers	Dépenses totales	% du budget
Peuples autochtones	1 500	0	100	0	0	0	0		**100**	6,7%
Agriculture – Projets de loi	500	0		0	0	114	0		**114**	22,8%
Énergie et ressources naturelles	10 000	0	960	0	0	0	0		**960**	9,6%
Pêches	1 500	0	0	0	0	428	0	14	**443**	29,5%
Affaires étrangères	5 000	0	0	0	0	0	0	81	**81**	1,6%
Régie interne	1 000	0	0	0	0	769	0	0	**769**	76,9%
Affaires juridiques et constitutionnelles (Projets de loi)	2 000	0	0	0	0	410	0	200	**610**	30,5%
Finances nationales (Projets de loi)	1 200	0	0	0	0	87	0	0	**87**	7,3%
Privilèges, Règlement et procédure	2 000	0	0	0	0	691	0	0	**691**	34,6%
Examen de la réglementation	33 345	0	0	17 885	0	40	272,42	11 339	**29 537**	88,6%
Affaires sociales - Projets de loi)	1 000	0	0	0	0	642	0		**642**	64,2%
Transports et communications - Projets de loi	10 000	0	0	4 413	0	446	0	0	**4 860**	48,6%
TOTAL	69 045	0	1 060	22 298	0	3 627	272	11 634	**38 895**	56,3%
TOTAL, EXERCICE FINANCIER	**1 447 654**	**971 956**	**59 048**	**148 477**	**1 385**	**34 901**	**2 398**	**30 418**	**446 045**	30,8%

DÉPENSES DES TÉMOINS - 2000-2001

SESSION 36-2	MONTANT
Peuples autochtones – Projets de loi	119
Sous-comité – Autochtones, parcs nationaux	4 754
Agriculture et forêts – Étude de l'agriculture	13 235
Sous-comité des forêts – Étude des forêts	1 995
Banques et commerce – Projets de loi	3 991
Banques et commerce – Systèmes financiers	683
Énergie, environnement et ressources naturelles – Projets de loi	38 447
Énergie, environnement et ressources naturelles – Étude des questions concernant l'énergie	2 368
Pêches – Étude de l'industrie	502
Affaires juridiques et constitutionnelles – Projets de loi	35 078
Finances nationales – Projets de loi	1 979
Affaires sociales, sciences et de la technologie – Projets de loi	3 563
Affaires sociales, sciences et de la technologie– Étude du système de santé	16 651
Sous-comité – De la vie et de la mort	446
Sous-comité – Anciens combattants	766
Transports et communications – Projets de loi	4 510
Sous-comitéde la sécurité des transports - Technologies des communications au XXI^{e} siècle	3 312
Comité spécial sur le projet de loi C-20	9 660
Comité spécial sur les drogues illicites	3 599
TOTAL	**145 659**

SESSION 37-1	
Agriculture et forêts – Projets de loi	1 363
Banques et commerce – Projets de loi	3 406
Affaires étrangères – Projets de loi	1 650
Affaires juridiques et constitutionnelles – Projets de loi	735
Affaires sociales, sciences et de la technologie – Projets de loi	4 960
TOTAL	**157 773**

PARTIE IV

DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES, 2000-2001

(PART DU SÉNAT – 30 % DES COÛTS)

ASSOCIATION	Budget - Part du Sénat	Contributions internationales	Voyages des membres	Voyages (autres)	Services prof.	Frais d'inscription	Accueil	Cadeaux officiels	Droits d'adhésion	Dépenses diverses	TOTAL	% du total
Canada-OSCE	63 223	38 610	14 921	3 019	4 836	-	528	-	-	32	61 946	98 %
Canada-Europe	114 411		56 954	21 426	4 670		5 162	478	(636)	1 745	89 799	78 %
Canada-France	28 359		12 777	3 601		439	3 599	561	(348)	468	21 097	74 %
Union interparlementaire	116 843	86 498	34 876	17 127	3 375		1 586	523	(504)	982	144 462	124 %
OTAN	97 441	65 410	51 395	21 007			1 028		(462)	49	138 428	142 %
Canada-Japon	38 722			18 970			671	189	(401)	187	19 615	51 %
Canada- États-Unis	38 022			26 134	369		1 791	104	(617)	1 314	29 095	77 %
APF	66 743	19 819		42 319	6 550	416	274	293	(323)	346	69 693	104 %
APC	95 936	120 117		15 635	558		9 762	181	(720)	288	145 821	152 %
Canada-Chine	32 993			23 112			74		(437)	52	22 801	69 %
Canada- Royaume-Uni	19 710	2 387				907		29	(471)		2 852	14 %
TOTAL	**712 403 $**	**332 840 $**	**170 924 $**	**192 351 $**	**7 108 $**	**1 323 $**	**24 474 $**	**2 358 $**	**- 4 920 $**	**5 461 $**	**745 609 $**	**105 %**

RÉUNIONS ET CONFÉRENCES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES

ADMINISTRÉES PAR LA DIRECTION DES COMIÉS DU SÉNAT 2000-2001

Union interparlementaire (UIP)

ACTIVITÉ	VILLE	PAYS	DATES
103e conférence interparlementaire	Amman	Jordanie	30 avril - 6 mai 2000
Conférence des présidents de Parlements nationaux	New York	États-Unis d'Amérique	30 août - 1er septembre 2000
Membres du Comité de direction du groupe 12+	Berlin	Allemagne	10 - 13 septembre 2000
104e conférence interparlementaire	Djakarta	Indonésie	15 – 21 octobre 2000
Réunion du Comité de direction international de l'UIP	New Delhi	Inde	2 - 9 décembre 2000
Membres du Comité de direction du groupe 12+	Berlin	Allemagne	10 – 14 février 2001
105e conférence interparlementaire	La Havane	Cuba	28 mars – 7 avril 2001

Canada-Europe (CDA-EUROPE)

ACTIVITÉ	VILLE	PAYS	DATES
Deuxième partie de la session 2000 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	Strasbourg	France	2 – 8 avril 2000
Les parlementaires et la technologie : les défis du nouveau millénaire Colloque d'une journée sur la salubrité des aliments	Ottawa	Canada	8 mai 2000
Troisième partie de la session 2000 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	Strasbourg	France	23 –30 septembre 2000

Canada-Europe (CDA-EUROPE)

Rencontre du Comité des parlementaires de la région de l'Arctique	Copenhague	Danemark	26 – 29 juin 2000
Quatrième conférence des parlementaires de la région de l'Arctique	Rovaniemi	Finlande	25 août – 2 septembre 2000
Quatrième partie de la session 2000 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	Strasbourg	France	23 – 30 septembre 2000
Rencontre du Comité des parlementaires de la région de l'Arctique	Barrows (Alaska)	États-Unis d'Amérique	11 – 14 octobre 2000
Rencontre préparatoire au rapport de la BERD	Londres	Angleterre	16 – 20 janvier 2001
Première partie de la session 2001 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	Strasbourg	France	21 – 27 janvier 2001
Rencontre du Comité des parlementaires de la région de l'Arctique	Bruxelles	Belgique	23 – 29 janvier 2001
Rencontre de la Commission des affaires politiques de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe	Paris	France	10 – 15 mars 2001

Canada-Europe (OSCE)

ACTIVITÉ	VILLE	PAYS	DATES
Rencontre du bureau élargi	Antalya	Turquie	10 – 15 avril 2000
9e session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE	Bucarest	Roumanie	6 – 10 juillet 2000
Rencontre du Comité permanent	Vienne	Autriche	22 – 23 février 2001

Canada-France (CDA-FRANCE)

ACTIVITÉ	VILLE	PAYS	DATES
Journée Canada-France	Ottawa	Canada	10 mai 2000
50e Congrès international de l'association Canada-France	Chalons (Champagne)	France	1- 6 juin 2000
30e réunion annuelle	Paris, Marseilles et Nice	France	10 – 16 septembre 2000

Association Canada-OTAN (OTAN)

ACTIVITÉ	VILLE	PAYS	DATES
Réunion annuelle de la Commission permanente	Bruxelles	Belgique	5 – 9 avril 2000
Rencontre de la Sous-commission sur l'avenir de la sécurité et des capacités de défense	Londres	Royaume-Uni	24 – 29 avril 2000
Assemblée du printemps	Budapest	Hongrie	25 – 31 mai 2000
Rencontre du Bureau	Ottawa	Canada	4 octobre 2000
46e assemblée annuelle	Berlin	Allemagne	17 – 21 novembre 2000
Rencontre du Comité de direction	Ottawa	Canada	14 décembre 2000
Rencontre du Bureau	Ottawa	Canada	30 janvier 2001
Rencontre de la Commission de la défense et de la sécurité	Washington et Colorado Springs	États-Unis	30 janvier – 6 février 2001
Rencontre conjointe de la Commission de la défense et de la sécurité, de la Commission économique et de la Commission politique	Bruxelles et Paris	Belgique et France	15 – 21 février 2001

Groupe mixte de surveillance de l'Assemblée fédérale russe de l'AP de l'OTAN	Bruxelles	Belgique	2 – 7 mars 2001
Rencontre de la Sous-commission de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est	Bucarest and Ljubljana	Romanie and Slovénie	11 – 16 2001
Assemblée générale annuelle	Ottawa	Canada	21 mars 2001
Rencontre annuelle de la Commission permanente	Rome	Italie	28 mars – 2 avril 2001

ANNEXES

ENREGISTREMENT DES AUDIENCES DES COMITÉS SÉNATORIAUX (EXERCICE FINANCIER 2000-2001)

COMITÉ	DATE	DURÉE DE LA RÉUNION (HEURES)	ORDRE DE RENVOI	NOMBRE TOTAL D'HEURES ENREGISTRÉES	PREMIÈRE TÉLÉ-DIFFUSION
Agriculture et forêts	13 avril 2000	1,8	*L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada*	1,5	19 avril 2000
	4 mai 2000	0,7	*L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada*	0,7	18 mai 2000
	11 mai 2000	1,4	*L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada*	1,4	24 mai 2000
	15 mai 2000	3,1	*L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada*	3,1	28 mai 2000
	16 mai 2000	1,5	*L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada*	1,5	25 mai 2000
	20 juin 2000	2,2	*Projet de loi C-34 (Loi sur les transports au Canada)*	2,2	4 juillet 2000
Banques et commerce	6 avril 2000	2,0	*La situation actuelle du régime financier canadien et international*	2,0	11 avril 2000
	3 mai 2000	2,2	*Projet de loi S-19 (Loi canadienne sur les sociétés par actions)*	2,1	15 mai 2000
	4 mai 2000	2,0	*Projet de loi S-19*	1,7	15 mai 2000
	10 mai 2000	2,3	*Projet de loi S-19*	2,1	24 mai 2000
	11 mai 2000	1,6	*Projet de loi S-19*	1,5	24 mai 2000
	7 juin 2000	3,8	*Projet de loi C-22 (Répression du recyclage financier des produits de la criminalité et constituant le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada)*	3,6	

COMITÉ	DATE	DURÉE DE LA RÉUNION (HEURES)	ORDRE DE RENVOI	NOMBRE TOTAL D'HEURES ENREGISTRÉES	PREMIÈRE TÉLÉ-DIFFUSION
Banques et commerce (suite)	14 juin 2000	3,0	*Projet de loi C-22*	2,1	23 juin 2000
	21 mars 2001	2,4	*Projet de loi S-17 (Loi sur les brevets)*	1:7	
	22 mars 2001	1,7	*Projet de loi S-17*	1,6	
	28 mars 2001	2,5	*La situation actuelle du régime financier canadien et international*	2,4	
Énergie, environnement et ressources naturelles	13 avril 2000	1,3	*Questions concernant l'énergie*	1,3	
	2 mai 2000	2,2	*Questions concernant l'énergie*	1,9	15 mai 2000
	9 mai 2000	2,5	*Questions concernant l'énergie*	2,5	20 mai 2000
	11 mai 2000	1,0	*Questions concernant l'énergie*	1,0	20 mai 2000
	30 mai 2000	2,1	*Questions concernant l'énergie*	1,9	
	1er juin 2000	1,6	*Questions concernant l'énergie*	1,6	
	6 juin 2000	3,6	*Projet de loi S-20 (Prévention de la consommation des produits du tabac chez les jeunes au Canada)*	3,5	11 juin 2000
	8 juin 2000	3,6	*Projet de loi S-20*	3,1	8 juin 2000
	13 juin 2000	2,8	*Projet de loi S-20*	2,7	18 juin 2000
	15 juin 2000	1,5	*Projet de loi S-20*	1,4	23 juin 2000
	19 sept. 2000	3,6 0,2	*Projet de loi C-27 (Parcs nationaux au Canada)* *Projet de loi S-20*	3,5	28 sept. 2000
	21 sept. 2000	1,7	*Questions concernant l'énergie*	1,6	
	5 oct. 2000	3,0	*Projet de loi C-27*	2,3	

COMITÉ	DATE	DURÉE DE LA RÉUNION (HEURES)	ORDRE DE RENVOI	NOMBRE TOTAL D'HEURES ENREGISTRÉES	PREMIÈRE TÉLÉ-DIFFUSION
Énergie, environnement et ressources naturelles (suite)	19 oct. 2000	1,7	*Questions concernant l'énergie*	1.6	
	22 mars 2001	1.6	*Questions concernant l'énergie*	1,4	
Pêches	4 avril 2000	2,0	*Questions relatives à l'industrie de la pêche*	1,9	3 avril 2000
	11 avril 2000	2,3	*Questions relatives à l'industrie de la pêche*	1,7	19 avril 2000
Affaires étrangères	13 mars 2001	1,4	*Évolution de la situation en Russie et en Ukraine*	1,4	20 mars 2001
	14 mars 2001	1,7	*Évolution de la situation en Russie et en Ukraine*	1,6	
	21 mars 2001	1,7	*Évolution de la situation en Russie et en Ukraine*	1,6	
	27 mars 2001	2,0	*Évolution de la situation en Russie et en Ukraine (1,5)* *Travaux futurs (0,5)*	1,3	
	28 mars 2001	2,2	*Évolution de la situation en Russie et en Ukraine*	2,2	3 avril 2001
Finances nationales	5 avril 2000	2,0	*Projet de loi S-13*	2,0	8 avril 2000
	12 avril 2000	2,0	*Projet de loi S-13*	1,7	
	10 mai 2000	2,1	*Projet de loi S-13*	1,7	18 mai 2000
	30 mai 2000	1,4	*Budget principal des dépenses*	1,4	9 juin 2000
	28 mars 2000	2,0	*- Budget principal des dépenses*	2,0	
Affaires sociales	4 mai 2000	2,0	*L'état du système de santé au Canada*	1,9	18 mai 2000
	10 mai 2000	1,6	*L'état du système de santé au Canada*	1,4	18 mai 2000
	11 mai 2000	2,2	*L'état du système de santé au Canada*	2,1	25 mai 2000

COMITÉ	DATE	DURÉE DE LA RÉUNION (HEURES)	ORDRE DE RENVOI	NOMBRE TOTAL D'HEURES ENREGISTRÉES	PREMIÈRE TÉLÉ-DIFFUSION
Affaires sociales (suite)	17 mai 2000	1.7	*L'état du système de santé au Canada*	1.7	25 mai 2000
	31 mai 2000	1.3	*Faits nouveaux survenus depuis le dépôt du rapport sur l'euthanasie*	1.2	
	29 mars 2001	2.3	*- L'état du système de santé au Canada (2.1) – Travaux futurs (0.2)*	2.1	
Sous-comité de la Mise à jour de « De la vie et de la mort »	4 avril 2000	1.4	*Faits nouveaux survenus depuis le dépôt du rapport sur l'euthanasie*	1.4	8 avril 2000
	15 mai 2000	1.3	*Faits nouveaux survenus depuis le dépôt du rapport sur l'euthanasie*	1.0	28 mai 2000
Sous-comité de la Communication	12 juin 2000	2.7	*L'étude sur les politiques pour le XXIe siècle concernant les technologies des communications*	2.7	23 juin 2000
	19 juin 2000	2.0	*L'étude sur les politiques pour le XXIe siècle concernant les technologies des communications*	1.9	
	18 sept. 2000	3.0	*L'étude sur les politiques pour le XXIe siècle concernant les technologies des communications*	2.8	
Spécial sur les Drogues illicites	16 oct. 2000	3.3	*Politiques antidrogues du Canada*	3.3	23 octobre 2000
	16 oct. 2000	13.3	*Politiques antidrogues du Canada*	1.3	23 octobre 2000

COMITÉ	DATE	DURÉE DE LA RÉUNION (HEURES)	ORDRE DE RENVOI	NOMBRE TOTAL D'HEURES ENREGISTRÉES	PREMIÈRE TÉLÉ-DIFFUSION
Spécial sénatorial sur le projet de loi C-20 (Clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec)	29 mai 2000	3.4	*Projet de loi C-20 (Clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec)*	3.4	3 juin 2000
	29 mai 2000	4.0	*Projet de loi C-20*	4.0	3 juin 2000
	1er juin 2000	3.5	*Projet de loi C-20*	3.5	3 juin 2000
	5 juin 2000	3.3	*Projet de loi C-20*	3.3	7 juin 2000
	5 juin 2000	3.3	*Projet de loi C-20*	3.3	7 juin 2000
	6 juin 2000	3.5	*Projet de loi C-20*	3.5	9 juin 2000
	8 juin 2000	3.0	*Projet de loi C-20*	3.0	9 juin 2000
	12 juin 2000	4.5	*Projet de loi C-20*	4.5	14 juin 2000
	12 juin 2000	1.6	*Projet de loi C-20*	1.6	22 juin 2000
	15 juin 2000	3.5	*Projet de loi C-20*	3.5	23 juin 2000
	19 juin 2000	3.0	*Projet de loi C-20*	2.9	23 juin 2000
	19 juin 2000	2.4	*Projet de loi C-20*	2.2	

HEURES D'ENREGISTREMENT DE DÉLIBÉRATIONS DE COMITÉS SÉNATORIAUX POUR CPAC ET HEURES DE DIFFUSION
DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2000-2001

	HEURES D'ENREGISTREMENT POUR CPAC	HEURES DE DIFFUSION (ÉMISSION ORIGINALE)	NOMBRE TOTAL D'HEURES DE DIFFUSION (REPRISE)
Avril	13 h 8 min.	27 h 56 min.	33 h 48 min.
Mai	42 h 36 min.	34 h 29 min.	34 h 29 min.
Juin	57 h 21 min.	54 h 15 min.	86 h 4 min.
Juillet	s.o.	1 h 58 min.	1 h 58 min.
Août	s.o.	s.o.	s.o.
Septembre	7 h 58 min.	4 h 46 min.	4 h 46 min.
Octobre	9 h 15 min. **Dissolution du Parlement (22 octobre 2000)**	6 h 35 min.	14 h 59 min.
Novembre	Dissolution du Parlement	s.o.	s.o.
Décembre	Dissolution du Parlement	s.o.	s.o.
Janvier	Ouverture du Parlement **(29 janvier 2001)**	s.o.	s.o.
Février	s.o.	s.o.	s.o.
Mars	19 h 11 min.	8 h 52 min.	8 h 52 min.
Total	**149 h 11 min.**	**138 h 51 min.**	**184 h 56 min.**